Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.
Hoofdredakteur : Norbert Hendrikse
Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 37200
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

93STE JAARGANG No.: 169 ZATERDAG 24 JULI 1976

Politie hakt in op betogers in Barcelona

MILITAIREN NOG VOOR ZEGGEN IN MADRID

Spaans kabinet voor amnestie

MADRID - De Spaanse regering zal koning Juan Carlos op 30 juli vragen een politieke amnestie af te kondigen, zo heeft minister van Voorlichting Reguera Guajardo meegedeeld. Hij zei niet hoeveel van de naar schatting 636 politieke gevangenen in zijn land van een dergelijke amnestie zouden kunnen profiteren. Het is echter bekend dat de militairen in het nieuwe kabinet Suarez zich verzetten tegen amnestie voor die politieke gevangenen die wegens gewelddadige akties vastzitten. De aankondiging van Reguera Guajardo maakte een eind aan speculaties die wilden dat de koning reeds morgen, het feest van Spanje's patroonheilige Sint Jacobus van Compostella, een amnestie zou afkondigen. In Barcelona maakte de politie gisteren met de wapenstok en rubberkogels een eind aan diverse betogingen in het centrum voor algehele amnestie, dus ook voor mensen die wegens politieke geweldsmisdrijven zijn veroordeeld. Het is niet bekend of er in de Catalaanse hoofdstad arrestaties zijn verricht.

Krachtens een recente hervorming van de Spaanse strafwet is gisteren ook de communistische voorman Lucio Lobato Espronceda in vrijheid gesteld. Hij zat sinds 1971, toen hij wegens lidmaatschap van een illegale partij tot 21 jaar werd veroordeeld, in de Madrileense Carabanchel-gevangenis.

De strafwet is in Spanje zodanig herzien dat partijvorming en politieke propaganda op zich zelf niet langer strafbaar zijn. De communistische partij van Spanje is ook in de nieuwe wet nog illegaal, maar valt niet uitdrukkelijk onder een verbod.

Lobato Espronceda is 54 jaar en heeft wegens zijn politieke overtuiging in totaal 25 jaar achter tralies doorgebracht.

De regering maakte gisteren ook de instelling van een nieuw onder binnenlandse zaken ressorterend staatssecretariaat, dat van "openbare orde", bekend.

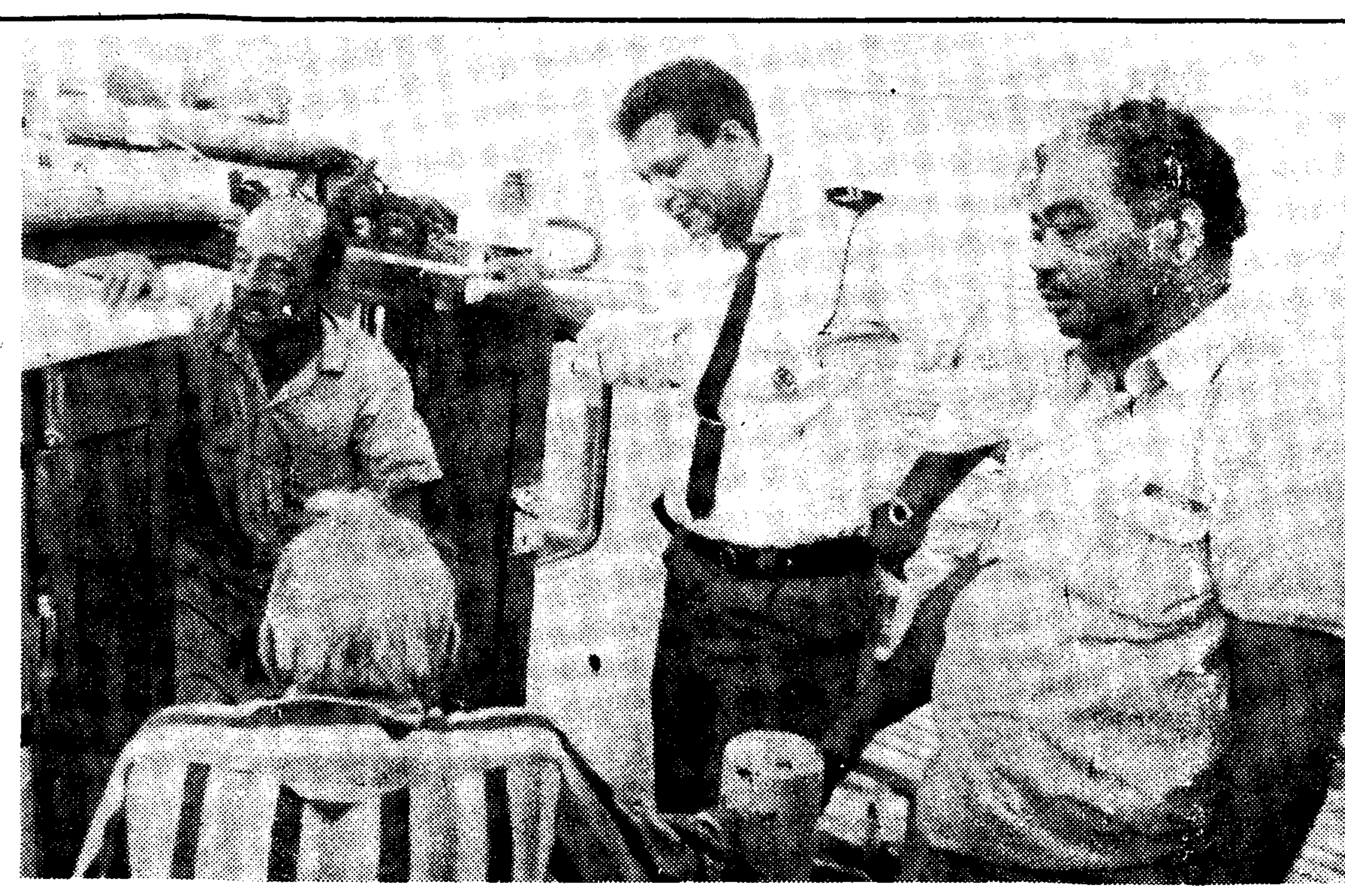
De nieuwe staatssecretaris, de 52-jarige oud-rechter Felix Hernandez Gil, zal verantwoordelijk zijn voor zowel de nationale politie als de guardia civil.

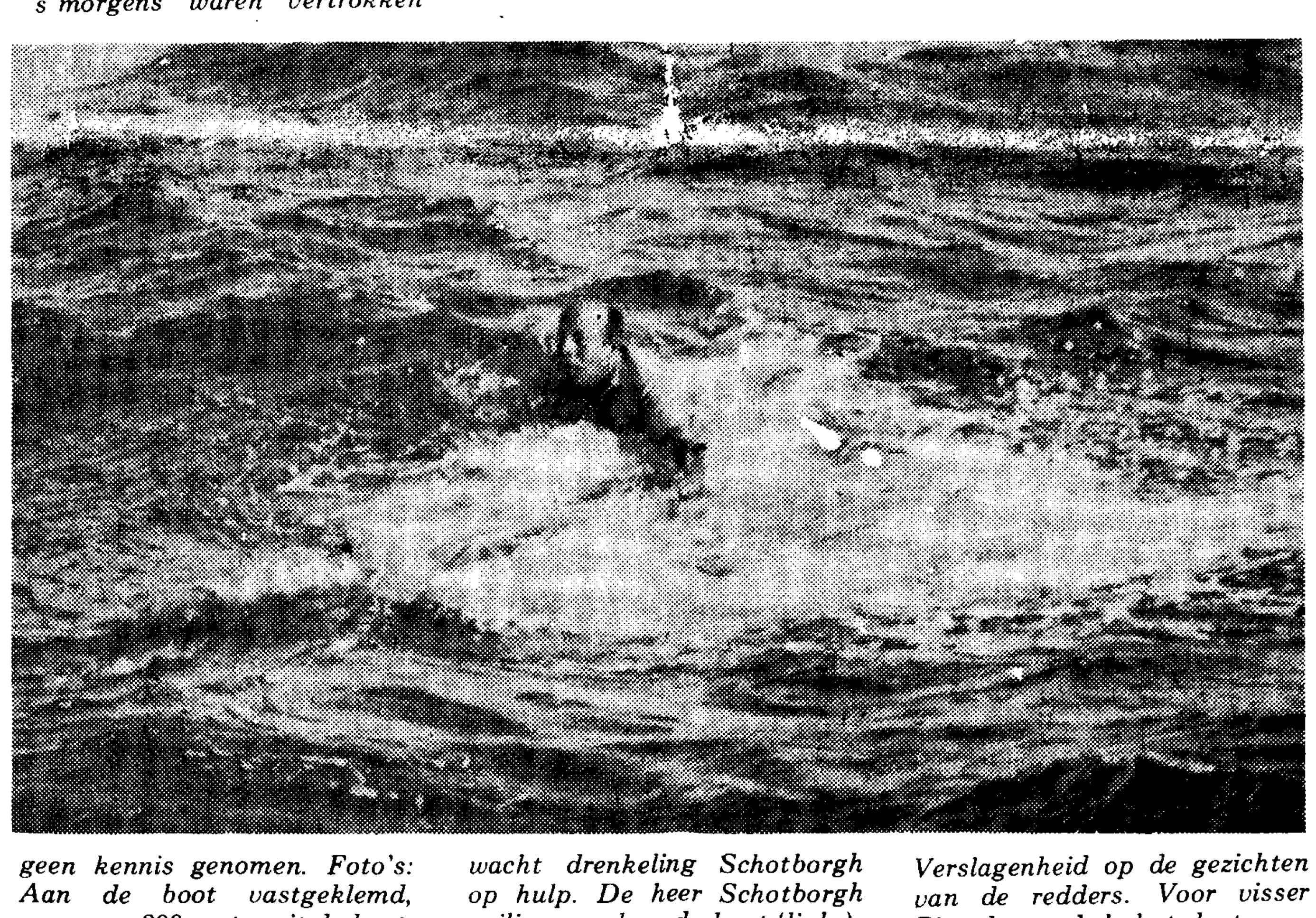
Tot hoogste politiefunctionaris is benoemd de 45-jarige Emilio Rodriguez Roman, reeds lange tijd bij de politie werkzaam als adviseur. Hij is de opvolger van generaal Victor Castro San Martin die ontslag nam nadat zijn beschermheer, oud-minister van binnenlandse zaken, Fraga Iribarne werd **ontslagen.**

De burger-gouverneur van de Baskische stad Santander heeft intussen [illegible] geweigerd toestemming te geven voor het "festival van de volkeren van Europa". Het festival, waaraan een aantal Europese intelectuelen als Simone de Beauvoir, Jean Paul Sartre, Louis Althusser, Bruno Bettelheim en Ernest Mandel zou deelnemen, had van 9 tot 15 augustus in **Santander** zullen plaatsvinden.

De organisatoren verwachten dat het **festival** zo'n 50.000 belangstellenden zou trekken. De gouverneur van Santander gaf als motief voor zijn verbod dat de stad niet in staat was een dergelijk groot aantal deelnemers te ontvangen. Hij verzekerde niet de bedoeling te hebben "de aanwezigheid en tussenkomst **van intellectuelen,** kunstenaars en bezoekers" te verbieden, die, zo stelde hij nadrukkelijk, "de grootste aandacht, eerbied en mogelijkheid hun kennis te tonen verdienen".

BLAUW. — Romilio Manuel Pisas, geboren 17 juni 1926 op Curaçao en wonende te Klein St Martha 8, is gisteren verdronken toen hij zwemmend de kant trachtte te bereiken nadat de boot waarin hij met nog twee andere vissers zat kapseisde. De andere vissers wisten zich te redden. De heer R. Martis kon zwemmend de kant bereiken. Visser G. Schotborgh klemde zich aan de boot vast totdat de havenpolitie hulp kwam bieden. De havenpolitie werd door visser Martis gewaarschuwd: Ter plaatse gekomen trof men de heer Pisas levenloos in het water aan. De vissers kregen om ongeveer drie uur 's middags voor Blauwbaai motorpech. Toen zij probeerden de motor te repareren werden zij door een grote golf verrast. Van het bericht dat de zee gevaarlijk was, dat gisteren via de media werd verspreid hadden de vissers, daar zij om acht uur 's morgens waren vertrokken geen kennis genomen. Foto's: Aan de boot vastgeklemd, ongeveer 300 meter uit de kust,





wacht drenkeling Schotborgh op hulp. De heer Schotborgh veilig en wel op de boot (links).

Verslagenheid op de gezichten van de redders. Voor visser Pisas kwam de hulp te laat.

Polyandrie

LONDEN — De Britse politie is op zoek naar een vrouw die zeker 50 huwelijken zou hebben gesloten, onder meer met Turken, Cyprioten, Indiers en Egyptenaren. De echtgenoten verkregen door het huwelijk het recht op een permanente verblijfsvergunning in Engeland.

Volgens Scotland Yard gebruikte de vrouw pruiken en andere vermommingen bij haar geregelde bezoeken aan de ambtenaar van de bugerlijke stand. Elk huwelijk bracht haar 100 pond op. De politie heeft tot dusver 50 echtgenoten van de vrouw opgespoord. Ze is overigens niet de enige die op deze manier een slaatje slaat uit de strenge immigrati.wetten van Engeland, zo meent de politie.

Kard. Doepfner overleden

MUENCHEN. — De voorzitter van de Westduitse bisschoppenconferentie, Julius kardinaal Doepfner, is vandaag op 63-jarige leeftijd in Muenchen overleden. Hij werd door een hartaanval getroffen.

Athene en Ankara staan op scherp

Turkije stuurt schip naar Aegeische Zee

ISTANBUL/ATHENE - De spanning tussen Griekenland en Turkije is toegenomen nadat de Turkse pers onder grote koppen had gemeld dat het seismische onderzoekingsschip Sismix I de haven van Istanbul heeft verlaten om "zijn missie uit te voeren". Die missie is het zoeken naar olie in de tussen Turkije en Griekenland omstreden Aegische Zee.

Toen de Gepavoiseerde Sismix I de Bosporus passeerde werd het schip gegroet door de sirenes van andere schepen.

De Turkse kranten herinneren aan een recente uitspraak van premier Demirel dat niemand Turkije kan verhinderen buiten de Griekse territoriale wateren naar olie te zoeken.

In Griekenland kwam premier Karamanlis bijeen met zijn voornaamste ministers, onder wie minister van Defensie Averoff-Tossitsas. Ook de chefs van staven vergaderden.

De Sismix I zou vanochtend vroeg de Aegische Zee binnenvaren.

Waarnemers menen dat veel zal afhangen van de plaats waar het schip zijn onderzoekingen begint. Als dat in omstreden gebieden zal zijn, zal het worden verzocht te vertrekken. Als de gezagvoerder weigert, zal het schip tot vertrek worden gedwongen, zo meent men.

De Turkse en Griekse strijdkrachten zijn al in verhoogde staat van paraatheid gebracht. In Athene zei men echter dat de Griekse regering de zaak kalm opneemt.

Het geschil ontbrandde toen Griekenland olie vond ter hoogte van het Griekse eiland Thasos in 1974. Griekenland stelt zich op het standpunt dat het met zijn 3.000 eilandjes een uitgebreid gebied in de Aegische Zee heeft, maar Turkije zegt dat de zee geen Grieks meer is en dat het Anatolische plat tot het midden van de Aegische Zee loopt.

Schade een miljoen gld

Emmabrug aangevaren

WILLEMSTAD — Het schip "Jose Mite" heeft vanmorgen in de vroege ochtenduren een sektie van de Emmabrug aan de Pundazijde volledig stukgevaren. De schade bedraagt ruw geschat drie kwart tot een miljoen gulden. De verzekeringsmaatschappij van het schip zal aansprakelijk worden gesteld. Volgens de havenmeester J. Oenes zal het zeker vier á vijf maanden duren voordat de brug weer gebruikt kan worden.

Hans Kueng pleit voor priesterwijding vrouwen

TUEBINGEN — Theologisch gezien is er geen bezwaar tegen de priesterwijding van vrouwen. Aldus dr Hans Kueng in zestien stellingen over de plaats van de vrouw in kerk en maatschappij. Kueng pleit in deze stellingen ook voor de mogelijkheid vrouwen tot diaken te wijden. Hij ziet hiertoe mogelijkheden, omdat reeds op vele plaatsen vrouwen een funktie hebben gekregen binnen de liturgische dienst. Een diakenwijding voor de vrouw vindt Kueng echter voor de lange termijn niet voldoende omdat daarmee nog steeds de ongelijkheid van man en vrouw in de kerk onderstreept wordt.

Kueng zegt in zijn stellingen, dat reeds in het godsbeeld de nadruk veel meer valt op het mannelijke, hetgeen volgens hem niet terecht is. Jezus staat zeer onbevangen tegenover vrouwen, aldus Kueng. Zij zijn van het begin af aan trouwe volgelingen en de enige getuigen van zijn dood en begrafenis. In de Mariaverering en de door celibataire mannen uitgewerkte mariologie is Maria alleen maar opgevoerd als de nederige maagd, beroofd van haar vrouw-zijn en in het geheel niet in overeenstemming met de plaats die de bijbel de vrouw geeft.

Niet alleen in de theologie, ook in de maatschappij, is er een duidelijke onderwaardering van de vrouw, zo meent Kueng. Het is niet waar, dat in het christelijke huwelijk de vrouw ondergeschikt is aan de man, dat de vrouw alleen te zorgen heeft voor het huishouden en de opvoeding van de kinderen. De dochters verdienen net zo goed een goede opleiding als de zonen, zo meent Kueng, en de zonen moeten even zo goed thuis zijn in het huishouden als de dochters.

In de maatschappij dient ook bij kwesties als het abortusvraagstuk en de geboortebeperking veel meer rekening te worden gehouden met de belangen van de vrouw, zo meent Kueng. Bij het abortus-vraagstuk moeten niet alleen de rechten van het ongeboren leven ter sprake komen, maar ook de gezondheid, zowel geestelijk als lichamelijk, van de vrouw en haar sociale situatie.

Wil de katholieke kerk tot een kerk van alle mensen worden, dan dienen vrouwen ook een plaats te krijgen in de bestuursorganen.

Kueng vindt het een sprekend voorbeeld, dat in de Romeinse congregatie voor de religieuzen niet een vrouw zitting heeft, hoewel juist de vrouwelijke religieuzen zeer veel doen voor de ontwikkeling van de kerk.

Dat ondanks het grote tekort aan priesters, vrouwen nog steeds niet worden toegelaten tot het ambt, vindt Kueng zeer ten onrechte.

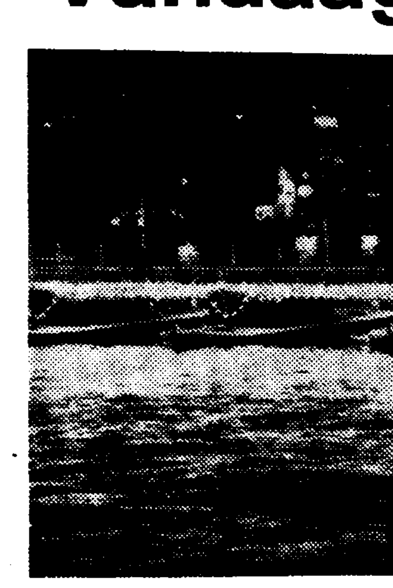
Volgens Kueng heeft ook het celibaat van de priesters gezorgd voor een gespannen verhouding tussen vrouwen en priesters, waarbij vrouwen vaak worden gezien als een sexuele verleiding.

Kueng gelooft dan ook niet in de priesterwijding van vrouwen, zolang het celibaat niet voor priesters een vrijwillige keuze is.

Nog geen beslissing Playboy/TAN

ORANJESTAD — Het bestuurscollege heeft nog geen definitief standpunt bepaald in de kwestie over het stuk erfpachtterrein naast het in aanbouwzijnde **Concordhotel** aan de Palmbeach, dat in eerste instantie zwart op wit aan TAN nv. ter beschikking werd gesteld en later ook toegezegd aan Playboyhotel. Zoals bekend werd begin van deze week door het BC in de MEP fractieraad over deze kwestie gesproken en toegezegd dat zo spoedig mogelijk deze week nog een definitief standpunt zou worden behaald. Het BC heeft thans gesproken over bepaalde mogelijkheden die ondermeer door DOW naar voren zijn gebracht en die nader bestudeerd moeten worden.

Vandaag



EMMABRUG
... weer kapot ...

* **Amnestie in Spanje blijft vraagpunt p. 1.**
* **Visser verdronken p. 1.**
* **Emmabrug aangevaren p. 1.**
* **Oplichterij in Colombia? p. 3.**
* **Veiligheidsprijs voor Lago p. 5.**
* **Leraren geven Statia verfbeurt p. 9.**
* **Kerk en wereld p. 11.**
* **Wurgende greep van "stress" p. 13.**

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 37200
Giro 44000

ABONNEE-SERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel. 37270 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen: tel. 37200.

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES

Informaties over tarieven e.d. tel. 37200.

WEEKEINDE—DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 24 JULI 1976 VAN 14:00 UUR — 26 JULI 1976 OM 06:00 UUR.

STADS- EN 2DE DISTRIKT OOST: dokter M.A. Dekkers, Spreekkamer Montagne, Montagne Rey 89, tel.: 38821; Spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; voor dringende gevallen bereikbaar via tel.: 38311.

STADS- EN 2DE DISTRIKT WEST: dokter R.C. Heerenveen, Spreekkamer Muizenberg, tel.: 44349; Spreekuren: 10.00-12.00/19.00-20.00 uur; voor dringende gevallen bereikbaar via page boy 14966 toestel 281.

IN HET 3DE DISTRIKT: dokter R. Botero Duque, Dokterswoning Soto, tel.: 88090.

VERLOFBEGRAFENIS: ZAT.: de heer R.C. Rafael, Berg Altena 135. ZON.: de heer E.F. de Camps, Mahumaweg 35.

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: del Pueblo, tel.: 1244.

ZON.: OTRABANDA: del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Popular, tel.: 11269.

POMPSTATIONS

(Openingstijden van 08.00-15.30 uur): Craz - de Ruyterkade; Frederik - Salinja; Van der Dijs - Rio Canario; Canword - Gasparito; Isa - Planterust; de Jongh - Mundo Nobo; Namias de Crasto - Hato.

WIT-GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947, kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 op tel.: 37160; avondwacht van 17.00 tot 06.00 uur zuster Josefa, tel.: tel.: 25551.

ZATERDAG

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Cocowijk, zondagavond te PMT Jeugdgebouw en maandagavond te Lagoen.

DIVERSEN

AEROCLUB: Piperdemonstratie.

SOCIEDAD BOLIVARIANA: 17.00 plechtigheden - Plaza Bolivar en later in gebouw Sociedad Bolivariana.

DIVERSEN

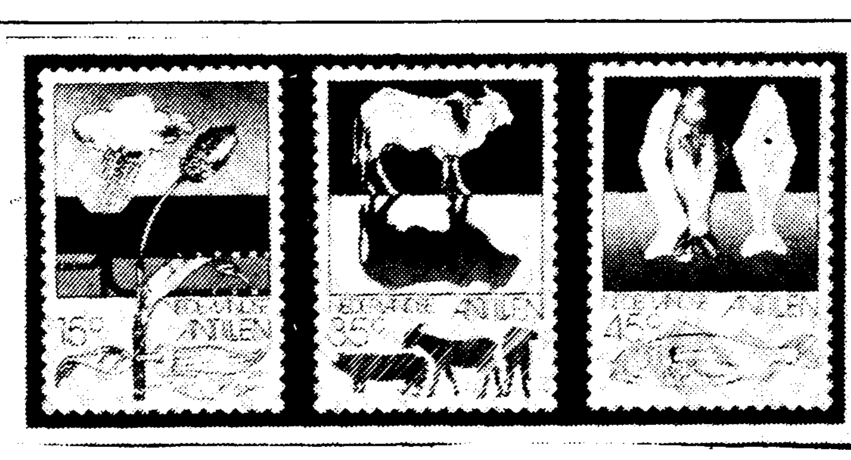
ST VINCENTIUS HARMONIE: 20.00 soiree - Wilhelminaplein.

AEROCLUB: Piperdemonstratie.

Sambumbu

"Zestien jaar op Cuba gewerkt, op een suikerlokomotief. Beste tijd gehad.. Maar al die jaren naar geen kerk geweest. Het werd je door die kerels - goeie lui hoor - zelfs kwalijk genomen als je bad. Maar ik kon zo niet leven. Ik heb ze wijs gemaakt dat ik behoefte had aan een dagelijks dutje op een rustig plekje. En zo bad ik een uurtje dagelijks zoals mijn moeder het me geleerd heeft."

Het deftige herenhuis had al lang afgebroken moeten worden, maar staat er nog steeds. Geheel onttakeld. Heel de buurt gebruikt het als toilet, wat duidelijk te zien en het ruiken is. Midden in deze ruine zit in een raam- kozijn een frisse jongen met wat boeken en papieren. Ik kijk: Leerboek der meetkunde. De hypotenusa is korter dan de som van.... Hij zegt: "Heerlijke omgeving om wat rustig te studeren."



WILLEMSTAD - Met ingang van 21 september 1976 zal, zolang de voorraad strekt, doch uiterlijk tot en met 20 september 1977, naast de gewone frankeerzegels van 15, 35 en 45 cent, een serie bijzondere frankeerzegels in dezelfde waarden worden uitgegeven, waarin aandacht wordt geschonken aan de activiteiten die worden ontplooid ter ontwikkeling van de landbouw, de veeteelt en de visserij. De ontwerpen werden verzorgd door de heer Nigel Matthew te Oranjestad, Aruba.

Op de dag van uitgifte zullen de enveloppen, indien zij naar de aard van het stuk voldoende zijn gefrankeerd (port en eventueel recht), met uitsluitend zegels van "Landbouw, Veeteelt en Visserij" voorzien worden van een eerste-dag-stempel.

ROODE KRUIS: 09.00-12.00 colonne oefening - Aruba en Curacao - terrein Mijnmij.

SIMADAN: 14.00 festival - vertrek van Brionplein naar Holiday Inn.

MAANDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Mundo Nobo t/h Coromotokerk; 10.15-10.45 te Willibrordus t/h gouvernementskantoor; 11.00-11.45 te Weg naar Santa Cruz t/h publieke telefoon San Mango; 11.45-12.30 te Santa Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 te Soto t/h buurtcentrum.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa-postkantoor. (Sluiting van aangetekende stukken en postpaketten één uur vóór postsluiting).

TENTOONSTELLING GALLERY RG (Keukenstraat 20B(: openingstijden van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13(: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag gesloten; zaterdag geopend voor publiek van 09.00 tot 12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK: (Joh. van Walbeeckplein 6(: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek; zaterdag geopend van 09.00-12.00 uur.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden van maandag, dinsdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; donderdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 uur en zaterdag van 09.00 tot 12.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST: "Zikinza": geopend op werkdagen van 08.00 tot 11.30 en van 14.00 tot 16.30 uur - Roodeweg 7A.

TELECURACAO
ZATERDAG

16.30 telefiesta; 17.30 kinderuurtje; 17.45 topogigio; 18.15 Impacto; 18.26 Sherlock Holmes; 19.00 soul train; 19.54 ned. nieuws; 22.00 nieuws pap.; 22.14 Tony's special: 22.30 Montreal '76; 23.30 teleteatro FILM: treasure of Pancho Villa).

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROT. GEMEENTE.

FORTKERK: 09.00 ds Veen *(H.A.); 19.00 ds Veen.*

EMMAKERK: 09.30 ds Bodisco Massink; 19.30 geen dienst.

EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Veen; 19.00 ds Bodisco Massink.

In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

gereformeerde kerk te MUNDO NOBO: 09.30 ds E.J. Baljet. Tijdens ochtenddienst crèche.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Arowakenweg 28: 09.00 ds Vreugdenhill (HC zondag 46); 17.00 ds Vreugdenhill.

GEREFORMEERDE KERK (VRIJGEMAAKT) SBN DOORMANWEG 32: 09.30 en 19.00 diensten.

Inbraken

WILLEMSTAD — In de afgelopen dagen zijn er weer verschillende diefstallen bij de politie aangegeven. In een woning aan de Bocaweg werden flessen drank en sloffen sigaretten weggenomen; uit een woning aan de Hoogstraat worden een portemonnai en twee zilveren damesringen vermist. Te Barber werden uit een woning na het raam te hebben geforceerd, gouden sieraden, flessen drank en etenswaren weggenomen.

Uit een magazijn te Scharloo werden drie kleuren tv-toestellen ontvreemd. Uit een ander magazijn ook te Scharloo werden grote hoeveelheden zilverwerk meegenomen na de deur te hebben **geforceerd**.

Loeti Leend in Gallery rg

WILLEMSTAD — De skulpturen en tekeningen van de jonge Antilliaanse kunstenaar Loeti Leend, die voorheen bij Bistro "La Hacienda" waren tentoongesteld zijn vanaf 27 juli te bezichtigen bij Gallery rg. De werken, die zéér Afrikaans georienteerd zijn roepen een geheel eigen wereld op. Loeti werd in 1950 geboren op Curaçao en genoot zijn opleiding aan de Akademies te Amsterdam en Gent (België). Ofschoon niemand ontkomt aan invloeden van buitenaf, toont Loeti toch een eigen gezicht.

Loeti Leend is één van de weinige beeldende kunstenaars, die van hun werk trachten te leven. Het is vermeldenswaard, dat de overheid o.a. twee tekeningen aankocht. Voor Loeti zeker een ware stimulans.

Mevr. Van Rossum verzoekt vakantiejeugdleiders en leidsters met de kinderen naar de Gallery te komen, hetgeen uiteraard ook geldt voor de ouders en de jeugd in het algemeen. Wie niet met vakantie buiten het eiland gaat kan zijn culturele kennis, zowel in museum, als in de Gallery vergroten. Mevr. Van Rossum zal gaarne uitleg van stijlen, technieken, materiaalgebruik etc. etc. geven. Tijden 10—12, 4—5.30 donderdags en zondags gesloten. Bij grotere groepen even van tevoren bellen s.v.p. tel.: 12248.

Fancy fair J.C.

ORANJESTAD — De Aruba Jaycees, in samenwerking met hun vrouwelijke afdeling, organiseren op 27,28, 29 augustus en 2,3,4 september a.s. een fancy fair op het terrein voor de Marinierskazerne Savaneta.

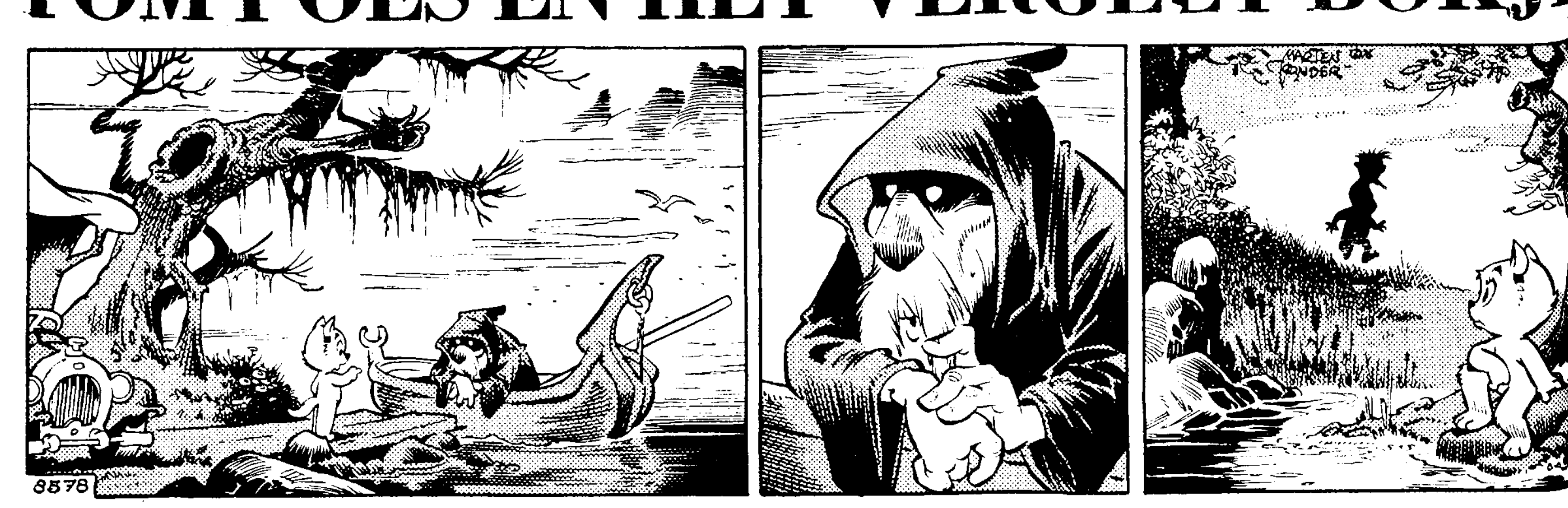
De opbrengst van deze fancy fair komt ten goede aan de werkzaamheden van de Jaycees t.b.v. van de gemeenschap.

CLV: onderzoekzie eenzijdig samengesteld

WILLEMSTAD — Het in 1944 in opgestelde dienstorderboek van de Curacaose loodsen telt een record aan dienstorders. Wat dit betreft kan Curacao de best gereglementeerde haven van het Westelijk halfrond genoemd worden. **Zo meldt** het orgaan van de **loodsenorganisatie** CLV, **Onder** de loodsvlag. Het boek bevat namelijk niet minder dan 1163 dienstorders. In principe dient de loods deze bijbel altijd bij zich te hebben als hij zijn taak moet uitvoeren. Daar wordt volgens het CLV-orgaan vaak de hand mee **gelicht**.

Het orgaan meldt echter **dat de loodsen nu wachten op de** loodscomputer. En in afwachting daarop zal men er inderdaad maar niet meer zo zwaar ,,an-tillen". Aldus **Onder de loodsvlag.**

TOM POES EN HET VERGEET BOKJ[illegible]

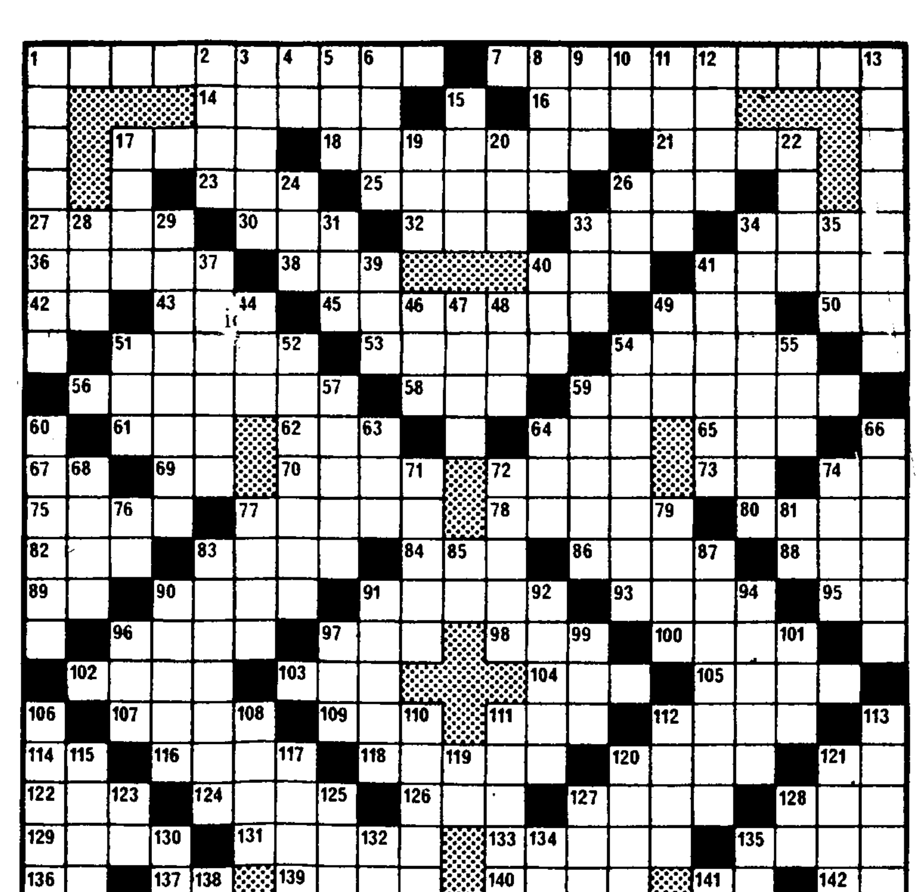


8578 — Toen de ochtend aanbrak, had Tom Poes de rivier gevonden, die de mosplukker hem had uitgeduid. Het was een breed water en de andere oever was niet te zien, omdat er dichte nevels boven hingen. Een poosje reed hij langs de kant, totdat hij een bootje ontdekte, dat hij een **aanlegstijger** lag. ,,Kunt u me naar de overkant brengen?" vroeg hij aan de gebogen figuur, die over de rand hing. ,,Naar de overkant?" herhaalde deze., opschrikkend uit diepe gepeinzen. ,,Dat is gevaarlijk werk, dreumel! Dit is de stroom der Vergetelheid, en die trekt me sterk aan, als ik er midden op ben. Want ik ben een zwemmer en geen roeier. Maar zwemmen is hier verboden. De wet moedigt vergetelheid niet aan.." Zijn stem stie[illegible] weg in gemompel en Tom Poes drong aan: ,,Alleen maar even na[illegible] de overkant. U bent hier toch de veerman?" ,,Dat ben ik," gaf [illegible] ander toe. ,,Maar ik ben oud, de stroom is sterk en er komt noo[illegible] iemand. Ik heb in geen jaren meer gevaren, want ik heb als rege[illegible] dat ik alleen vaar als er drie passagiers zijn". Tom Poes ging on[illegible] moedigt een eindje verder op een steen zitten. Hij vreesde, dat h[illegible] wachten wel eens lang zou kunnen duren, maar voordat hij een lis[illegible] had kunnen verzinnen, hoorde hij het geluid van een naderen[illegible] twistgesprek. En toen hij verrast opkeek, zag hij een vreem[illegible] gedaante aankomen, die hem bekend voorkwam.





Amigoe kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL:

1. ontevredenheid; 7. niet welkom; 14. Europees gebergte; 16. onbep. vnw; 17. opspringend vochtdeeltje; 18. lancet; 21. schuine strook; 23. veerkracht; 25. rubber; 26. bron; 27. stapel; 30. groet; 32. onderricht; 33. bezit, vnw; 34. riv, in Spanje; 36. alvorens; 38. klompje planten; 40. snavel; 41. volk; 42. spil; 43. deel v.d. hals; 45. stof; 49. beroep; 50. tin; 51. **schrijfkosten;** 53. zeden, manieren: 54. kostbaar kleinood; 56. te zamen; 58. deel v.d. mond; 59. deel v. Finland; 61. **vaatwerk;** 62. wilde haver; 64. wilde haver; 65. kledingstuk; 67. administratietroepen; 69 zie 67 horz; 70. veelh. dier; 72. zijriv. v.d. Donau; 73. landbouwwerktuig; 74. rondhout; 75. lang stuk hout; 77. schade aan een schip; 78. tegenvaller; 80. insekteneter; 82. Europeaan; 83. water in Noord-Brabant; 84. vallei; 86. vertaler; 88. opstootje; 89. oude maat; 90. godheid; 91. gebeurtenis; 93. akelig; 95. familielid; 96. precies; 97. drankgelegenheid; 98. onbep. vnw; 100. diamant die een **dubbel** kristal is; 102. voorspoed; 103. stuk goed; 104. op grote afstand; 105. vogel; 107. pl. in noord-Holland; 109. waterdoorlatend: 111. dwaas; 112. rauw; 114. oude lengtemaat; 116. reus; 118. oorzaak; 120. deeltje vocht; 121. bijwoord; 122. koordans; 124. bezinksel; 126. bevroren dauw; 127. telwoord; 128. vis; 129. beest; 131. voertuig; 133. boom; 135. hachelijk; 136. boom; 137. uitgave; 139. pantoffel; 140. maal; 141. pers, vnw; 142. voorzetsel; 143. eerste vrouw; 144. zwaardwalvis; 146. groente; 147. pl. in Noord-Brabant; 149. persoon uit een onbeschaafd milieu; 151. jonge stier; 153. schoolonderricht; 156. onbep. telwoord; 157. viskorf; 159. monster; 161. blijkens de akten; 163. voorzetsel; 164. Ind. opzichter; 166. schaakterm; 167. pers. vnw; 168. pl. in Frankrijk; 170. hoogste punt; 171. plant; 173. zangstem; 175. voegwoord; 176. grap; 177. speelgoed; 180. insekt; 182. inwendig orgaan; 183. speelgoed; 184. vorstelijk zetel; 186. klap; 188. spelonk; 189. leerkracht; 191. bergplaats; 192. kweker; 194. roep v.e. schildwacht; 196. het demoraliseren v.e. regering door daden van terreur; 197. voertuig v.e. bakker.

VERTICAAL:

1. algemeen bekend; 2. akelig; 3. pl. in Zwitserland; 4. in persoon; 5. ingewand v.e. haring; 6. reus; 8. klinknageltje; 9. verlaagde toon; 10. en dergelijke; 11. telwoord; 12. pl. in Rusland; 13. urgent; 15. naarling; 17. vorstentitel; 19. vis; 20. snijwerktuig; 22. deel v.e. bijenkorf; 24. vogel; 26. deel v.e. stad; 28. boom; 29. legeraanvoerder; 31. vaatwerk; 33. groot water; 34. takelwerk; 35. verhoogde toon; 37. bestuurder; 39. jong dier; 40. opnieuw; 41. epiloog; 44. Ind. chinees; 46. speelgoed; 47. Ierland; 48. opschudding; 49. jonge stier; 51. Ned. rivier; 52. opschepper; 54. voorbeeld; 55. waterplant; 57. pl. in Engeland; 59. toegangsbewijs; 60. schrijfbenodigdheden; 63. voorzetsel; 64. droogoven; 66. pl. in Amerika; 68. vreemde munt; 71. oude munt; 72. godsdienst; 74. stuk chocolade; 76. voertuig; 77. Ind. toestand v. razernij; 79. voornemen; 81. gewicht; 83. Ned. eiland; 85. als volgt; 87. soort krokodil; 90. droog; 91. uithangbord; 92. rumoer; 94. korting op de prijs; 96. Ind. chinees; 97. danspartij; 99. deel v.d. hals; 101. vogelwoning; 106. schaaphoeder; 108. muziekstuk; 110. vent; 111. gerief; 112. tijdverdrijf; 113. vissersvaartuig; 115. koppelriem; 117. waterplant; 119. deel v.h. been; 120. kostbaar bezit; 121 braaf; 123. dat is; 125. geregelde rang-of volgorde; 127. voortbrenging; 128. muzieknoot; 130. schietwapen; 132. gezet; 134. oude vrouw; 135. eenzaam, alleen; 138. pl. in Amerika; 141. **gezicht; 143.** jaartelling; 145. staat; 148. zwarte, kleverige stof; 150. lidwoord; 151. voorzetsel; 152. pl. in Spanje; 154. lichaamsdeel; 155. winterkost; 157. vrouwenhoofddeksel; 158. tennisterm; 160. trouweloos persoon; 162. papegaai; 164. paardeziekte; 165. bevroren dauw; 167. afgemat; 169. gemeen; 170. hoeveelheid; 172. insekt; 174. pl. in Frankrijk; 176. zuivelprodukt; 17[illegible] voorkeur; 178. windrichting; 179. vaatwerk; 181. Spaans letterteken; 183. wedinrichting; 184. uitdrukking; 185. riv. in Rusland; 187. bewaarplaats [illegible] vis; 189. snijwerktuig; 19[illegible] gymnastiekwerktuig; 19[illegible] Chinese maat; 195. godsdienst.

OPLOSSING.

PRIJSWINNAARS.

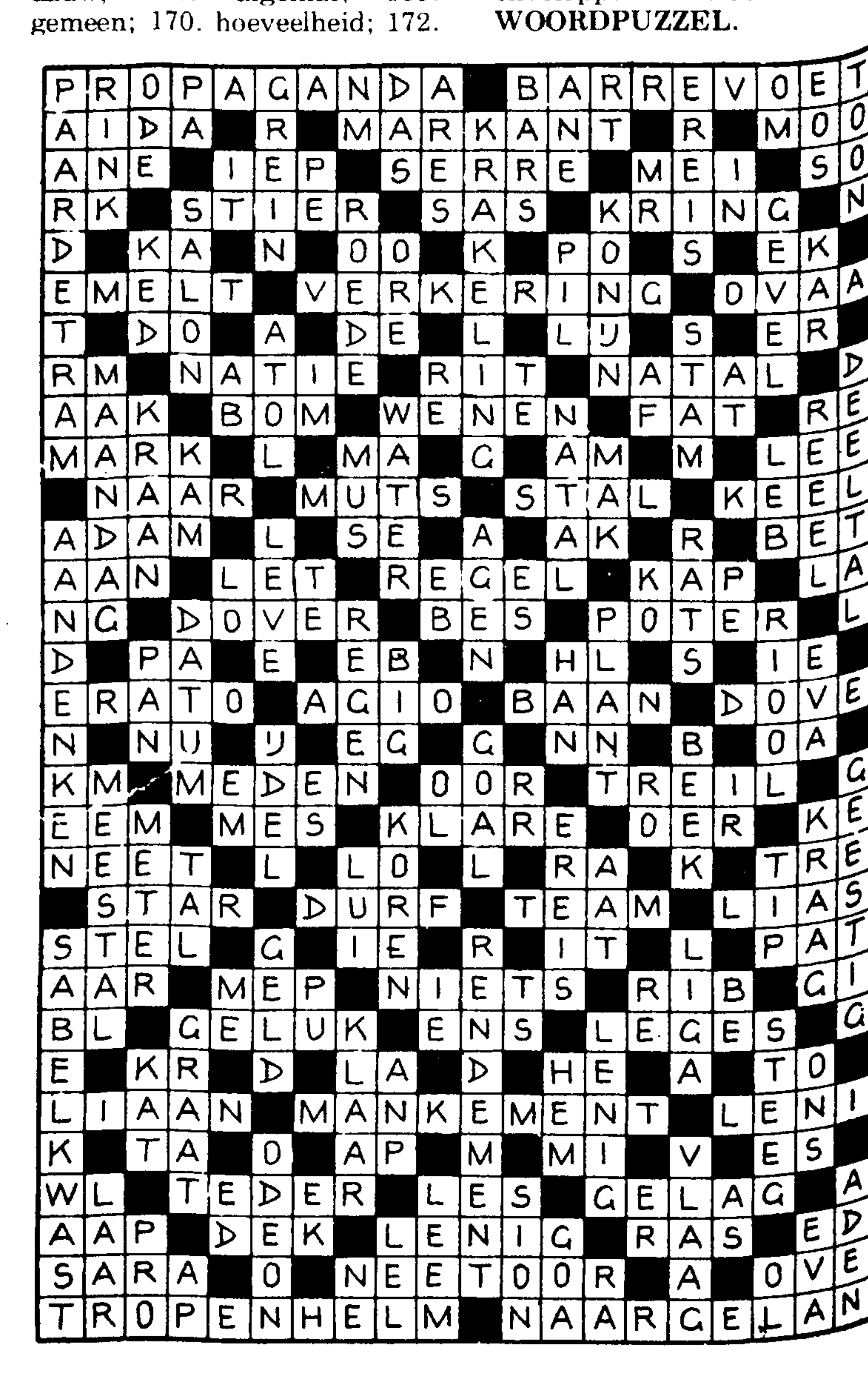
De prijswinnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel d.d. 17 juli 1976 zijn:

EERSTE PRIJS: John Corsen, Juliana van Stolberglaan 23, Curacao (fl. 10,--)

TWEEDE PRIJS: Richard [illegible] Raven, Herman **Gorterstraat** 1[illegible] Aruba (fl. 7.50)

DERDE PRIJS: Mej J.H.M. Lobato, van Neslaan 8, Curacao (fl. 5,--)

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij de kantoren van de Amigoe, Curacao — Scherpenheuvel z/n, Aruba — Nassaustraat 110 en op Bonaire — Bernhardweg 6-B. De oplossingen van deze week dienen vóor vrijdag 30 juli 1976 in het bezit te zijn van de Redaktie. Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba en Bonaire dienen hun oplossing voor donderdag 29 juli 1976 in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: **KRUISWOORDPUZZEL.**



Slachtoffer Abad: kijk uit voor ronselaars

Col. arts vindt tb bij gezonde Curacaoenaar

WILLEMSTAD — Twee maanden strenge bedrust en wat medicijnen, waarvan later op Curacao bleek dat het eenvoudige preparaten waren die als ze niet zouden baten zeker niet zouden schaden, was wat de Curaçaoenaar H. Abad in Barranquilla, kreeg voorgeschreven. De heer Abad die met vakantie in Colombia was, wilde zich daar eens laten onderzoeken omdat hij zich de laatste tijd vaak vermoeid voelde. Hij wilde een algemeen onderzoek. Hij had ene Juan ontmoet die hem wel wegwijs zou maken. Op aanraden van Juan die verder alles voor hem afhandelde, kwam de heer Abad bij een zekere dr. D. Gomez Aguilera die hem naar een laboratorium in Barranquilla verwees voor een sputumonderzoek.

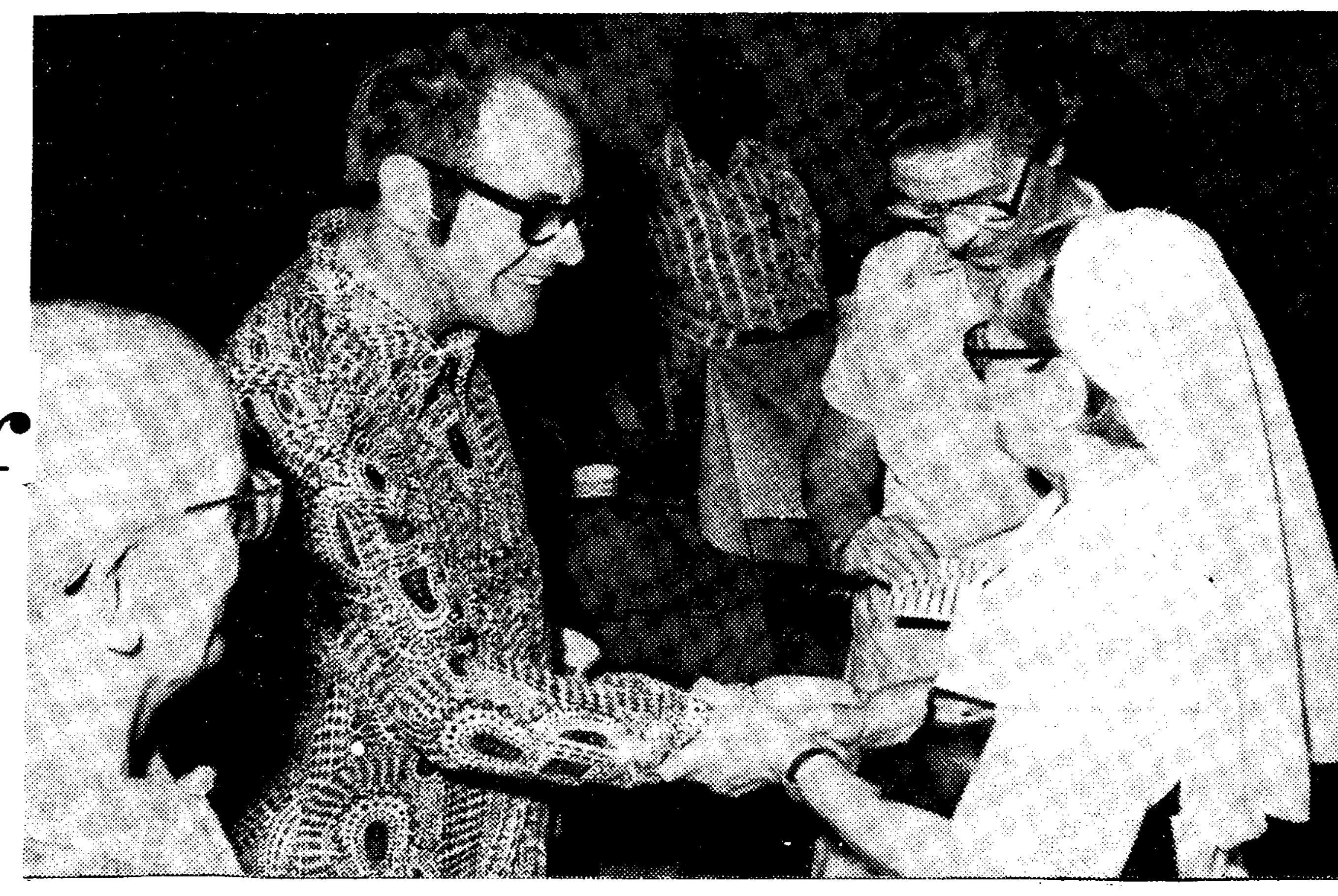
Ik kreeg nu niet de indruk met een werkelijk lab te maken te hebben, zegt de heer Abad in een gesprek met de Amigoe. Toen kreeg ik voor het eerst argwaan. De uitslag van het lab. luidde niets minder dan tbc. Dokter Aguilera zei tegen mij dat ik langer in Colombia moest blijven. Hij ging zelfs zo ver om het BC te schrijven voor aanvullende vergoeding . Of dr. Aguilera nu een dokter was of niet, weet de heer Abad niet. Ik heb in zijn spreekkamer een paar diploma's zien hangen, maar longspecialist was hij zeker niet. De arts die ik daarna consulteerde was wel een specialist. Hij zei mij dat Aguilera geen longspecialist was. Toen de eigenaresse van het hotel waar ik logeerde mij aanraadde een andere arts te bezoeken, kreeg ik nog meer argwaan, vond ik de zaak echt verdacht worden. Ik vermoedde dat ik in handen van oplichters terecht was gekomen, waarbij Juan de rol van ronselaar speelde. De tweede arts, de echte longspecialist, liet mij weer onderzoeken en zei dat ik helemaal geen tb had. Trouwens de longfoto die Aguilera ook had laten nemen was goed.

Nog vreemder vond ik het toen ik zei dat ik in geen geval lang in Colombia kon blijven Aguilera de twee maanden met het grootste gemak introk en de strenge bedrust in lichte rust gedurende twee weken veranderde. Ik moest dan wel om de drie maanden bij hem terugkomen. Toen ik hem zei dat ik de zaak niet vertrouwde kreeg ik 1000 pesos van de 2500 pesos (ca. f 150,—) die ik vooruit had moeten betalen, terug. Op Curaçao heb ik alles aan de longspecialisten Kroon en Westerman voorgelegd. Voor de zekerheid hebben zij mij ook testen afgenomen. Heel wat meer testen dan in Colombia.

De belangrijke mantoe-reactie test heb ik in Colombia niet gehad.

Daarbij komt nog dat ik medisch was gekeurd voordat ik bij Onderwijs en Wetenschappen kwam werken en ben ik medisch getest voor een studie in Nederland. Nooit is er iets gebleken van tb. Wel ben ik gevoelig voor stof. Maar verder helemaal gezond. Persoonlijk vind ik, zo eindigt de heer Abad zijn verhaal, dat niemand naar Colombia behoeft te gaan om zich daar te laten onderzoeken. Ik kreeg nu niet de indruk dat de doktoren daar zo veel beter zijn dan die van ons. Wie weet hoeveel Curacaoenaars al het slachtoffer van doktoren en hun helpers als Juan zijn geworden.

Tot zover de heer Abad tegenover de Amigoe.



WILLEMSTAD – Honderden, vrienden en bekenden kwamen gisteravond jubilerende Kruisvaarder Toon van Dongen feliciteren. De receptie op Brakkeput begon om zeven uur, en was om de vastgestelde tijd negen uur nog lang niet afgelopen. Veel oud-leerlingen maakten van de gelegenheid gebruik zilveren Toon nog 25 jaar erbij te wensen. Foto: De heer Van Dongen ontvangt de beste wensen van zuster Rogelia.

Woorden van lof voor politie:

Galmeyer krijgt gratificatie

WILLEMSTAD — Minister **Leo Chance van Justitie heeft gisteren in bijzijn van hoofdcommissaris van politie J. Oldenboom een gratificatie overhandigd aan de heer Galmeyer. Dankzij de moedige en snelle optreden van de heer Ramon Galmeyer, een burger, kon de politie een eind maken aan de recente brutale handtasroofovervallen waarvan vele vrouwen het slachtoffer werden.**

Zoals eerder gemeld had de minister tijdens de begrotingsbehandeling opgemerkt dat de eerste politieman die een handtasroofovervaller zou overmeesteren een gratificatie van de regering zou krijgen. Geen moment had de minister gedacht dat het juist een burger zou zijn die een van de boosdoeners zou pakken en overleveren aan de politie waardoor een eind werd gemaakt aan deze duistere praktijken.

Minister Chance had woorden van lof voor de heer Galmeyer die door zijn kordaat optreden kort nadat de overvaller een dame, haar tas had ontfutseld de dader wist te overmeesteren. In zijn lof betrok de bewindsman ook het werk van de politie.

De minister memoreerde in zijn korte speech dat door Tele-Curacao werd uitgezonden — dat hij de gratificatie aan een persoon geeft die toen hij minister van Verkeer en Vervoer was onder een van zijn diensten (het Postkantoor) werkte. "Daarom ben ik nog trotser, aldus minister Chance," dat het toch iemand is die ik ken en die mede geholpen heeft een eind te maken aan de praktijken van de handtasroofovervallers.

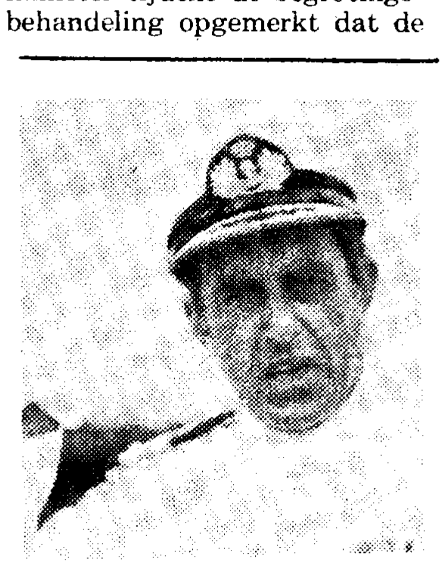
Blij was de minister uiteraard ook dat door het optreden van de heer Galmeyer de gehele gemeenschap een dienst is bewezen.

Namens de regering en in het bijzonder de twee dames in het kabinet, Faustina Frank en Lucina da Costa Gomez overhandigde hij de gratificatie aan de heer Galmeyer. Laatstgenoemde dankte de regering in het algemeen en de minister van Justitie in het bijzonder. Verheugd was hij weliswaar dat hij een gratificatie gekregen had, maar zei hij, "het was nooit mijn bedoeling geweest een gratificatie en lof te krijgen toen ik de handtasroofovervaller overmeesterd had.

Galmeyer: "Als burger ben ik mij ervan bewust en bovendien is het mijn plicht de gemeenschap te helpen."

Ook hij had lof voor het werk van de politie, die kort nadat hij de overvaller had gegrepen, snel ter plaatse aanwezig was om de boosdoener officieel te arresteren.

Tot slot bedankte hij de eilandelijke- en landelijke regering, de handel, de privesektor en een ieder die brieven en woorden van lof voor hem hadden toen hij de dader overmeesterd had.



Commandeur Gonggrijp

WILLEMSTAD — Met een receptie heeft commandeur W.G. Landzaat en echtgenote donderdag op Marinebasis Parera afscheid genomen van de Antillen. Hij wordt opgevolgd door commandeur W.Gonggrijp. Kapitein ter Zee Wouter Gonggrijp werd geboren op 18 juli 1926 in Den Haag. Hij werd in 1974 bevorderd na een indrukwekkende marinecarriere tot kapitein ter zee. Kapitein Gonggrijp is gehuwd met Carolina Klein. Het echtpaar heeft vier kinderen waarvan drie dochters. De jongste is 12 jaar.

ORANJESTAD — Op 22 juni herdacht de Kamer van Koophandel en Nijverheid van Aruba het feit dat de heer Adrianus Polvliet op die datum tien jaar geleden benoemd werd als secretaris en bood hem een lunch aan in het restaurant Dragon Phoenix. Op 22 juli overhandigde de voorzitter, de heer Ebby Arends, gedurende de vergadering der Kamer hem een inmiddels vervaardigde plaquette met het volgende opschrift: "Presented to A. Polvliet in sincere appreciation and recognition of 10 years of distinguised service" **Chamber of Commerce and Industry of Aruba, June 22, 1976.**

Op Shellterrein

Pijpfitter ernstig gewond

WILLEMSTAD — Op het Shellterrein is vrijdagmorgen een ongeluk gebeurd waarbij de pijpfitter Orlando D. Quant ernstig gewond werd. Tijdens werkzaamheden van het loodgietersbedrijf CPC raakte de heer Quant in een 1.50m diepe geul. Hij stond de kraandrijver aanwijzingen te geven die een 12 meter lange pijp in de gleuf moest leggen. De grond waarop de heer Quant stond, brokkelde af en het slachtoffer en de pijp belandde tegelijkertijd in de gleuf. De heer Quant werd door de pijp tegen de wand van de gleuf gedrukt. Hij werd naar het ziekenhuis vervoerd waar hij direkt geopereerd werd.

CBV-voorzitter en prof Winkel naar Caracas



PROF DR C. WINKEL ....eregast.......

WILLEMSTAD — De voorzitter van de christelijke vakbond van werknemers in de verplegende instellingen, de CBV, de heer D. Kibbelaar vertrekt morgen naar Caracas. Daar zal hij in zijn hoedanigheid als vice-voorzitter van de FIATSS, Federacion inter-Americana de trabajadores de la salud y seguridad social, het vijfde congres van de "Americano de medicina y de seguridad bijwonen. Dit congres begint morgen en duurt tot en met 31 juli.

Tijdens zijn afwezigheid zal de heer G. Heuvel het voorzitterschap van de CBV waarnemen. Dit in verband met het feit dat de huidige vice-voorzitter de heer R. Stein uitlandig is. De heer Heuvel is voorlopig met de leiding in het CBV-bestuur belast na een op 22 juli gehouden bestuursvergadering in het AVVC-gebouw.

Prof. dr. C. Winkel)zie foto) zal als als eregast het congres in Caracas bijwonen en reist morgen samen met de heer Kibbelaar af naar Venezuela. Overigens is het de eerste keer sinds het tienjarig bestaan van de CBV dat een medicus samen met een vakbondsleider van de CBV naar het buitenland gaat om een congres bij te wonen.

Op dit congres zullen diverse onderwerpen behandeld worden die te maken hebben met de volksgezondheid.

Piet van Zeil op Curacao

WILLEMSTAD — Het **Tweede Kamerlid** Piet van Zeil vertoeft momenteel op Curacao. De heer Van Zeil is o.m. adviseur van de vakbond CBV. Naar de Amigoe verneemt zal hij vanmiddag in het Curacao Holiday-Inn hotel een gesprek hebben met het bestuur van de CBV. O.m. zal besproken worden enkele hiaten in de bestaande collectieve arbeidsovereenkomst, tussen de CBV en het hospitaal die nog helemaal afgerond zijn.

In dit verband had de heer D. Kibbelaar gisteravond een onderhoud met de heer Van Zeil. Uit niet-bevestigde vakbondskringen verneemt de Amigoe dat de heer Van Zeil ook een gesprek zou hebben met het bestuur en de direktie van het hospitaal.

IPA congres op Curacao

WILLEMSTAD — Het wereldjeugdcongres van de International Police Association (IPA) zal maandag geopend worden in Landhuis Brakkeput Mei Mei. De plechtigheden beginnen om tien uur 's morgens. Twee augustus vertrekt men naar Aruba waar acht augustus het congres wordt afgesloten. Op het programma staat ook een bezoek aan Bonaire en wel op 31 juli.

Aan Bonairaanse telex wordt gewerkt

KRALENDIJK — De heer Boy Newton van de Landsradiodienst op Bonaire deelde desgevraagd mee dat er op het **ogenblik hard gewerkt wordt aan** de telex verbinding. Vier monteurs **waren vrijdagmorgen** uit Curacao overgekomen om de zaak te onderzoeken. Het schijnt dat het mankement nu gevonden is in de centrale van de **Landsradio dienst.** Het wachten is slechts op een **onderdeel dat niet op Bonaire is.** Bij de A.L.M. werkt de telex weer normaal. Men hoopt door de vervanging van het onderdeel dat er een einde komt aan de reeds een jaar durende klachten.

KRALENDIJK — In tegenstelling tot andere berichten deelde een woordvoerder van BOPEC mee dat de besprekingen over de bouw van Plaza Hubentud te Rincon nog niet helemaal afgerond zijn. Op het ogenblik wordt er nog met verschillende lokale aannemers onderhandeld. Wel hoopt men binnenkort de besprekingen af te ronden zodat in augustus met de bouw van deze plaats voor de jeugd begonnen kan worden. Bij de opening van de oil-terminal beloofde BOPEC deze plaats te zullen bouwen.

Commentaren

Mes

EEN LIFT GEVEN — **kan soms een juridisch en** sociaal avontuur betekenen. Op een zaterdagavond overkwam dit een automobilist ook. Op weg naar Dominguito voelde hij er eigenlijk niet voor iemand die langs de weg loopt een lift te **geven. De jongeman maakt echter** een **liften gebaar, hij** zwicht en stopt. Onderweg moet hij bij een fruteria een krat bier afhalen., presenteert de jongeman een biertje. Die begint ondertussen te praten. Hoe hij een tijd vast heeft gezeten voor een steekpartij. Hij had zich vast voorgenomen nooit meer **marihuana** te gebruiken, want op de betrokken avond **had hij dat wel** gedaan. Hij voert het een en ander te zijner verdediging aan. De liftgever prijst hem om zijn goede voornemens maar wijst er en passant op, dat hij dan wel moet uitkijken en zich niet in de verleiding moet laten brengen om nog weer eens een mes te **grijpen en wijst hem er ook op, dat** hij toch een mes bij zich heeft,. Inderdaad, de lifter erkent een mes te dragen. Maar hij wil zich wapenen tegen **een eventuele** wraakneming van zijn slachtoffer van indertijd. De liftgever gaat met het gesprek door en merkt op, dat het allemaal wel goed en wel is, maar nu heeft hij (de lifter) twee biertjes achter de kiezen, hij gaat naar **de stad neemt er** misschien nog een of twee en als er dadelijk ongewild misschien iets zou gebeuren, dat hem ergert, zou hij in zijn roes weer naar het mes kunnen grijpen. Bij het Schottegat vraagt de lifter om even te stoppen. Tot zijn stome verbazing ziet de liftgever, dat zijn inzittende het mes pakt en in het water gooit.

Achteraf gezien had hij er geen spijt van de lift gegeven te hebben.

Betrokkene is overigens een man, die al heel wat jongelui heeft geholpen. Hij is dan wel geen maatschappelijk werker en het is zijn broodwinning niet, maar hij doet gewoon wat hij kan. Nog een paar honderd van zulke mensen en het zou er inderdaad toch wel anders uitzien op Curacao.

Sociaal

ONLANGS hoorden we van iemand het volgende ontstellende verhaal. Het gaat om een internaat. In verband met bepaalde werkzaamheden moest steeds een groep kinderen elders een onderdak vinden. De directie riep daartoe zijn gediplomeerde personeel bijeen en vroeg wie er bereid was indien dat nodig mocht zijn, eens even op een avond te gaan kijken naar de kinderen en het aanwezige personeel. Want uiteindelijk kan het gebeuren, dat een directie op een bepaalde avond een bespreking heeft maar ook een paar uur vrij wil zijn. Het antwoord was, ontstellend. Niemand van de gediplomeerde krachten gaf een teken dat men eventueel bereid zou zijn eens op een avond even **te gaan kijken. Als dit het resultaat is van gediplomeerd te zijn, ja** dan zetten we er echt wel een vraagteken achter.

Charitas

EEN EVEN GROOT vraagteken zetten we achter de opmerking van een coordinator van een sociaal project, op Curacao, die onlangs bij de start van het project uitriep: de tijd van het charitatieve werk is voorbij.

Inderdaad een mooie uitroep welke minstens de gedachte oproept aan een kreet. Deze werd eerder ook al eens gehoord. Nu is het maar wat men onder charitas verstaat. Als men bedoelt dat de tijd om het sociale probleem aan te vatten in de vorm van het geven van aalmoezen, dan kunnen we het er voor een deel mee eens zijn. Hoewel aalmoezen zullen blijven bestaan. Zo zijn we er ook van overtuigd, dat de overheid een taak heeft op sociaal gebied, maar dat ook het **particulier initiatief daar een taak heeft. En nog meer zijn we er van overtuigd, dat wie er ook werkt op sociaal gebied, hij dit slechts ten volle kan doen als hij van zich van zijn bebetrokkenheid bewust is, een bewogenheid, die hij deelt met zijn medemens. En of deze bewogenheid nu gebaseerd is op christelijke motieven of op humanitaire gronden, dat doet er in dit geval niet toe. Maar bij elk menselijk handelen zou eeigenlijk de liefde mee moeten spelen. Zo dachten we althans. En liefde heeft iets te maken met charitas.**



ORANJESTAD — De eerste op Aruba gehouden cursus voor expediteur is een groot succes geworden. Alle 9 postbeambten die voor het examen opgingen zijn geslaagd, hetgeen als een unicum kan worden beschouwd in de geschiedenis van het Posterij-wezen op de Antillen.

Gistermiddag hebben de geslaagden uit handen van Onderwijsinspecteur Oslin Boekhoudt het diploma hiervoor in ontvangst genomen. Bij deze gelegenheid werd het woord gevoerd door postdirecteur Aruba, Milo Croes, onderwijs-inspecteur Boekhoudt, cursusleider Dachi Dijkhoff, voorzitter van de dienstgroep posterijen Salomon Boekhoudt, en chef van het hulppostkantoor San Nicolas Dufy de Kort.

Op de foto de 9 geslaagden met hun diploma: Girigorio de Cuba, Juan Isildo Rasmijn, Robert de Kort, Joaquin Vrolijk, Armando Alders, Cajus Roberto Boekhoudt, Roberto Koolman, Betrano van der Linden, en Eloy Dirksz.

SAN JOSE - De intergouvernementele conferentie voor verbindingen tussen de Latijns Amerikaanse landen heeft in San Jose in Costa Rica in principe de stichting goedgekeurd van een Latijns Amerikaans persbureau. Het is een initiatief van Venezuela dat donderdag, aan het slot van de conferentie, definitief zijn beslag zal krijgen.

AGENDA ARUBA

[...]e nummers van de Amigoe op [...]uba zijn dagelijks verkrijgbaar in [...]njestad bij: Refresquèria van [...]p Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, [...]wins Drive-In te Savaneta, Nicolas [...]ore, De Wit Store in Dividivi, [...]nchebo, Sheraton-hotel en Aruba [...]ribbean-hotel, Van Dorp, America-[...] Aruba-hotel en Holiday Inn [...]ugstore.

[...]ntoor: Nassaustraat 110.

[...]ntooruren:

werkdagen	08.15-12.00
	14.00-17.30
zaterdag	08.15-10.00

[...]efoonnummers:
Alle afdelingen:
4333 - 4334 - 4335.

[...] spoedgevallen na kantooruren:
Tel. 1639 - 2950 - 3855.

[...]centrale: 24 uur per dag,
Tel. 2116 of 1604.

[...]e in alle gevallen:
Tel. 4555.

[...]COPEN
[...] VEER: 20.30 the trial of [...] jack (14 jr.); RIALTO: [...] huckleberry finn (AL.); [...]LTO: 20.00 diamonds are [...]ver (14 jr.); 22.30 no tears [...] a killer (18 jr.); BALASHI: [...]15 guess who's coming to [...]ner (AL.); DRIVE-IN: 21.15 [...]24.00 two missionaries (14 [...]; PRINCIPAL: 20.30 black [...]son (18 jr.); 24.00 savage [...]ers (18 jr.).

[...]T-GELE KRUIS:
[...]kota: zr Judith, tel. 4444; [...]njestad: zr Wolff, tel. 3168; [...]rd en Oranjestad: zr Hen-[...]s, tel. 3425; Santa Cruz en [...]dera: zr Ludovic, tel. 8288; [...]neta en Brazil: zr Mi-[...]la, tel. 7020; San Nicolas: [...]ugenia, tel. 5906; San Pe-[...]hospitaal, tel. 2200.

[...]CA'S:
[...]NJESTAD: Aruba, tel.: [...] SAN NICOLAS: San-[...]as, tel.: 5712.
[...]ACHTREGELING
[...]TOREN: Oranjestad, Sta [...], Paradera en Noord: [...]er J.C. Frederiks, Tanki [...]ndert 206, tel.: 4484; San [...]las en Savaneta: dokter E. [...]rabe, Spaans Lagoenweg [...]: 7290.
[...]RSEN
[...] HARTCOLLEGE: 19.00 [...]s "Recuerdo Infantil —

[...]aneta.
[...]RT
[...]OETBAL: 20.00 Bubali vs [...] Nac — Wilhelmina-[...]on.

ZONDAG

[...]COPEN
[...] VEER: 18.00 de schat in [...]lvermeer (AL.); 20.30 the [...] of Billy jack (14 jr.); [...]LTO: 18.00 hercules and [...]masked rider (AL.); 20.00 [...]onds are forever (14 jr.); [...]E-IN: 19.15 guess who's [...] to dinner (AL.); 21.15 [...] missionaries (14 jr.); [...]CIPAL: 18.00 superdad [...]); 20.30 black samson (14

[...]RSEN
[...] HART COLLEGE: 19.00 [...] "Recuerdo Infantil" — [...]eta.
[...]RT
[...]UGDVOETBAL: 15.00 [...] vs SLD — SLD; Brasil [...] vs San Nic. jrs. — San [...]s Jrs.; CJSB vs Yara — [...]; JSN vs Vitesse — [...]e; Sportboys vs Balashi [...]portboys.
[...]OETBAL: 16.00 Dep. Nac [...]ubali SC — Bubali SC; [...] vs RCA - SCA; Universal [...]tl. dept. — Atl. dept.

MAANDAG

[...]RSEN
[...]LIOBUS
[...]EL: 08.00 te Cacique; [...] te St Janschool, Kadushi [...] 11.00 te Kibrahacha-[...] (BLO), Piedra Plat.
[...]: 08.00 te St Jozef-[...] 10.30 te Mariaschool, [...].
[...]RY: 18.30 bijeenkomst [...]o.



ORANJESTAD — Als vertegenwoordiger van het departement van Sociale zaken Aruba overhandigde de heer T. Tromp gistermiddag in de Essoclub aan de president van de Lago Jim Ballenger de veiligheidsprijzen 1975 van de Nationale veiligheidsraad, waarbij Lago wederom als eerste eindigde. Dit geschiedde onder het toeziende oog van Higinio Kelly en Frist Beaujon assistent PR manager van Lago

Scheidende president prijst pers

Lago weer eerste veiligheidsprijs

SEROE COLORADO — Tijdens een perslunch in de Essoclub te Seroe Colorado heeft de heer T. Tromp als vertegenwoordiger van Sociale Zaken op Aruba, namens de nationale veiligheidsraad de veiligheidsprijzen aan Lago uitgereikt. Ditmaal — Lago kan op een record aantal veiligheidsprijzen in de loop der jaren bogen — werd aan de Lago wederom de eerste plaats toegekend in de wedstrijd voor 1975 van de nationale veiligheidsraad. De scheidende directeur van Lago Jim Ballenger nam de onderscheiding voor zijn maatschappij in ontvangst. Van de gelegenheid werd door de persmedia gebruik gemaakt om afscheid te nemen van de heer Ballenger. Het was de nestor van de Arubaanse pers de heer Gerry Schouten die in een toespraak — op zijn welbekende wijze — de heer Ballenger dank bracht voor zijn begrip en medewerking ondervonden.

Tijdens een welverzorgde lunch in de Essoclub waaraan ook andere directie-leden van Lago, vertegenwoordigers van Sociale Zaken en de persmedia aanzaten nam de heer Ballenger de plaquette met oorkonde van de heer T. Tromp, in ontvangst.

Het is voor mij een eer, aldus Lago's president, deze veiligheidsprijzen te aanvaarden in naam van alle Lago-werknemers, die wederom bewezen hebben dat onze raffinaderij een plaats is waar het veilig werken is. Slechts door hun inspanningen en het voortdurend werken bewustzijn dat veiligheid een primaire vereiste is kunnen wij met gerecht[...]vaardige trots zeggen dat de [...] bij voortduring een van de meest veilige raffinaderijen ter wereld is.

Aan de Lago werd ditmaal wederom de eerste plaats toegekend omdat de maatschappij de raffinaderij in bedrijf had met het laagste aantal ongelukken die in 1975 arbeidsongeschiktheid veroorzaakten van zeven anderen over de gehele wereld verspreide wedijverde raffinaderijen.

Bij twaalf voorafgaande gelegenheden won Lago de eerste plaats in de jaarlijks door de nationale veiligheidsraad georganiseerde veiligheidswedstrijd sedert de maatschappij in 1939 lid van deze raad werd. In 1949 was het de eerste maal dat aan Lago de eerste plaats werd toegekend, meer recentelijk, voorafgaand aan 1975 was dit in het jaar 1973. In diezelfde periode won de Lago de tweede plaats acht maal. Lago's veiligheidsinspanning heeft nu het punt bereikt waar gedurende twee miljoen manuren geen enkel ongeval plaats had, dat arbeidsongeschiktheid van de getroffene tot gevolg had.

Een zodanig ongeval had plaats in september verleden jaar. De Nationale Veiligheidsraad is een met particuliere middelen in stand gehouden organisatie die diensten verleent aan het publiek in het algemeen zonder enige binding met regeringen door het congres van de Verenigde Staten belast met het ophouden van de doelstelling. Het voorkomen van ongevallen zowel op het werk als na het werk in fabrieken op de boerderij, thuis op weg en bij het spel.

Onbegrijpelijk dat er bij Lago grote voldoening bestaat dat wederom dank zij de inzet van het gehele personeel deze hoge onderscheiding op veiligheidsgebied kon worden uitgereikt. Tijdens de lunch maakte de heer Schouten gebruik van de gelegenheid om de scheidende Lago-president Ballenger te danken voor alle medewerking waarbij hij de hoop uitsprak dat zijn opvolger een zelfde weg zal bewandelen. De heer Ballenger bracht hierna de persmedia dank voor de uitstekende wijze waarop zij hun taak vervullen en de goede verstandhouding welke er steeds tussen media en Lago heeft bestaan.

KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba Sheraton-hotel.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken geschiedt 1 uur vóór postsluiting.)

noche de gala; 22.30 teleteatro: (film: without reservation).

TELEARUBA

ZATERDAG

16.30 Disney world; 17.30 Sherlock Holmes; 18.00 cartoons; 18.15 fiesta musical (live); 18.45 eng. nieuws; 19.00 13 musical; 19.15 RVD; 19.30 professor Moffet's; 20.00 soul train; 21.00 telenoticias; 21.30

ZONDAG

15.00 rock cycle; 15.30 Aruvision (live); 16.30 Topogigio; 17.00 Then, now and tomorrow; 17.30 Whickers world; 18.30 Polygoon News; 18.45 eng. nieuws; 19.00 telesistema; 19.15 pol. progr.; 19.30 Phyllis Diller; 20.00 Jossy ta presenta (live)/specials; 21.00 nieuws; 21.30 Hawaii five-O; 22.30 the Phil Donahue show.

KERKDIENSTEN ZONDAG

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00.
DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00.
EMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00.
PARADERA: (zat.: 19.00), 07.30, 11.30 en 17.00.
POSCHIQUITO: 07.30.
SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 (hoogmis) en 17.00.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, 08.00 en 17.30.
SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30.
TANKI LEENDERT (Monte Calvario): 09.00.

* * * * *

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

ORANJESTAD: 10.00 ds H. Hessen.
PIEDRA PLAT: 19.00 ds H. Hessen.
SAN NICOLAS: geen dienst.
In Oranjestad is er crèche tijdens de ochtenddienst.

ORANJESTAD — Bij Holiday Inn Aruba werd mejuffrouw Genova Wolff tot werknemer van de maand juli aangewezen. Zij is werkzaam in de huishoudelijke afdeling van het hotel en heeft uit handen van de housekeeper mevrouw Lidia van Gijn in het bijzijn van food and beverage manager Dennis Connolly een certificaat en prijs in ontvangst genomen.

Jeugdcongres

ORANJESTAD — De vijftig deelnemers aan het jeugdcongres van de International Police Association zullen van 1 t/m 9 augustus een bezoek brengen aan Aruba en hun vertrek nemen in het Jeugdcentrum Washington. De deelnemers staat een aantrekkelijk programma te wachten, waarbij de diverse hotels, zakenlieden en het eilandsbestuur voor de nodige lunches barbecues en dinners zullen zorgen.

Het congres wordt op maandag 2 augustus, om half negen 's morgens geopend met het hijsen van de vlaggen van de deelnemende landen. Het programma vermeldt verder een rondleiding bij het Water- en Energiebedrijf te Balashi, introductie bij de gezaghebber en gedeputeerden van Aruba, sightseeing tours aangeboden door het toeristenbureau, lezing van drs Boerstra over de archeologie van Aruba, rondtrip bij de Lago, lezing van Julio Maduro over Aruba, lezing van dr. Hartog over geschiedenis van Aruba.

Het congres wordt op zondagavond 8 augustus besloten met een afscheidsdiner in het Sheraton hotel. De deelnemers vertrekken op maandag 9 augustus naar hun respectieve landen.

Eilandsraad verneemt van stichting Ant. welzijnsbevordering

ORANJESTAD — Het bestuurscollege van Aruba heeft op twintig juli aan de leden van de eilandsraad een afschrift van een brief aan de stichtingsacte van de Stichting Welzijnsbevordering Antillianen in Vlaardingen Nederland doen toekomen. Deze brief werd reeds op 25 januari jl. aan het college gezonden, op 1 februari op het bestuurskantoor ontvangen en eerst vijf maanden later aan de eilandsraad gezonden, alsmede door de stichting verzocht. De voorzitter C. Jansen en secretaris P. Figaroa van de stichting wijzen er in hun brief aan het bestuurscollege op dat tot voor kort de Stichting tot Behartiging Belang voor Antillianen SABA de belangen van de Antillianen in Rotterdam en omgeving behartigde. Mede op instigatie van de gemeente Rotterdam, haar belangrijkste subsidiënt, werd deze stichting geliquideerd wegens moeilijkheden die daar men zegt niet te overbruggen waren. Teneinde snel het hierdoor ontstane vacuum op te vullen werd hierna bijgestaan door een door de gemeente Rotterdam apart hiervoor aangetrokken project ontwikkelaar, hard aan de oprichting van een nieuwe organisatie voor de Antillianen gewerkt.

De oprichters die lering trokken uit de moeilijkheden die de SABA funest zijn geworden, realiseerden zich hierbij dat alleen een op democratische wijze opgezette organisatie die zoveel mogelijk aan de gerechtvaardigde wensen van de Antillianen tegemoet komt, kans van slagen heeft.

Op negen januari werd de nieuwe stichting opgericht, aldus blijkt uit de brief van het bestuur aan het BC van Aruba. In de brief werd een afschrift van de stichtings acte alsmede nota over het in 1976 te voeren beleid aangeboden. Het bestuur dat stelt met enthousiasme aan het werk te zijn gegaan meent er goed aan te doen het Arubaanse BC van een en ander op de hoogte te stellen en verzoekt het BC de stukken ter kennis van de eilandsraad te brengen, hetgeen vijf maanden later geschiedde.

Studenten ontgoocheld terug uit Colombia

ORANJESTAD — Enige van de studenten die afgelopen week met MEP-leider Betico Croes en gedeputeerde voor Landbouw Daniel Leo naar Santa Martha zijn vertrokken om aan de SENA aldaar een landbouwleiding te volgen zijn inmiddels op Aruba teruggekeerd. Uit gesprek dat de Amigoe met een van de teruggekeerde studenten had bleek dat alles tegengevallen was, vooral het leven in Colombia was ondragelijk. Men moest des morgens vroeg opstaan, in een rivier baden, rivierwater drinken en rauw vlees eten. Een van de teruggekeerde moet op Aruba enige dagen het bed houden om weer bij te komen. Uit andere bronnen verneemt de Amigoe dat er rond enige studenten problemen zouden zijn geweest, die de leiding van SENA noodzaakte hen naar Aruba terug te zenden. Van officiele zijde was vandaag — zaterdagmorgen — geen commentaar op de terugkeer van deze studenten te krijgen.

Nader verneemt de Amigoe dat er in het algemeen verband sprake zou zijn geweest van verdovende middelen. Bovendien zou de opleiding te zwaar zijn geweest, te meer daar deze jongens zonder enige voor-selectie of test naar deze opleiding zijn gestuurd.

Sportfeest in Caribe

ORANJESTAD — Op zaterdag 31 juli organiseert Caribe Club een groot feest in haar club waaraan het politie-combo muzikale medewerking zal verlenen. Voorts zullen de trofeeën van de sportwedstrijden aan de winnaars worden uitgereikt en zal tevens een sportman of sportvrouw van het jaar worden gekozen.

Vijf maanden cel voor mooie muziek

ORANJESTAD — De rechter vonniste een gevangenisstraf van drie maanden waarvan een voorwaardelijk voor de 23-jarige jongeman R.C.V.C. Hij werd schuldig bevonden aan het feit dat hij in een woning in de Windstraat een tape-deck en luidspreker heeft gestolen. Hij verklaarde dat hij naar mooie muziek wilde luisteren en dat hij thuis geen radio had. De officier van Justitie eiste een gevangenisstraf van vijf maanden waarvan twee voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar.

Zeeman wil liever op Curacao zijn

ORANJESTAD — De 27-jarige zeeman G.T. heeft onlangs met zijn broer negentien horloges gestolen uit een zaak in de Nassaustraat. De verdachte verklaarde dat zijn broer hem overgehaald heeft om in te breken, daar hij geen geld had om van het leven te genieten.

Een poosje geleden heeft de verdachte zijn vader zodanig mishandeld dat deze momenteel nog in het ziekenhuis ligt. Wanneer de verdachte zijn vader gaat opzoeken, valt hij hem ook lastig in het ziekenhuis.

De zeeman die vier jaar geleden opgehouden was met het varen verweet zijn vader dat deze hem naar Aruba heeft gebracht. De verdachte is namelijk op Curacao geboren en vindt de samenleving op Curacao toch geheel anders dan die op Aruba. Daar de verdachte in het verleden een tijd in Rustoord heeft doorgebracht beval de rechter hem onder toezicht van de reclassering te stellen. Verder werd hem nog een gevangenisstraf van zes maanden opgelegd waarvan twee maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar.

Verpleegtarieven 15 pct hoger

ORANJESTAD — De directie van het San Pedro Hospitaal heeft van de overheid toestemming ontvangen om haar tarieven met ingang van 1 juli 1976 te verhogen met vijftien procent. De verpleegprijzen per dag worden: derde klas 42, tweede klas 66, eerste klas 99 en kinderafdeling 42 gulden per dag. Isolatiepatienten 99 en intensive care unit 157 gulden per dag.

Commentaar

Waarnemer

HET „EERVOL ONTSLAG" aan waarnemend gezaghebber mr. Rudy Wever, terwijl hij alleen maar de regering om een vervanger tijdens zijn vacantie had gevraagd, heeft — zoals te verwachten was — de nodige politieke stof doen opwaaien.

De wijze waarop dit eervol ontslag is verleend vinden wij niet elegant. Men had inderdaad minstens contact met mr. Wever kunnen opnemen en hem voorstellen zelf ontslag te nemen. Immers het was een bekend publiek feit, dat mr. Wever meer dan genoeg van dit waarnemerschap had, terwijl hij in eigen kring behoorlijk gewaarschuwd werd, dat wanneer hij een waarnemer zou aanvragen, de kans liep naar huis gestuurd te worden. Misschien vroeg hij juist daarom een waarnemer voor de waarneming aan? Wij nemen dan ook aan, dat de protesten die afgelopen week gehoord werden, alleen maar gericht waren tegen de wijze waarop.

Immers toen de MEP destijds in de regering kwam werd de huidige waarnemend gezaghebber ook zonder meer aan de kant gezet om een actief politicus (stond op de MEP lijst) en praktiserend advocaat te benoemen, hetgeen ook weer de nodige kritiek bracht. L'Histoire se repete!!

In ieder geval heeft Aruba thans weer een waarnemend gezaghebber die tevens ambtenaar is, maar die bovenal in het verleden bewezen heeft — ondanks dat hij destijds door dezelfde regering bij benoeming van de heer Tromp tot gezaghebber „vergeten" werd — de zaken aan te kunnen en het respect te verdienen van de gehele gemeenschap. Wij wensen hem bij deze hernieuwde waarneming alle succes toe.

Toerisme

DE DOOR HET bestuurscollege ingestelde commissie om de opzet en organisatie van het toeristenbureau en alles wat daarmede verband houdt te onderzoeken en met voorstellen te komen voor een efficientere opzet, heeft in een bizonder korte tijd haar rapport ingediend. Hieruit blijkt duidelijk dat ook bij leden van de commissie [...] bij het toerisme betrokken — bezorgheid bestaat over de toekomst van het toerisme indien dit niet op efficientere wijze wordt aangepakt. Wij hopen — wij verwachten dit na de snelle behandeling door de commissie — dat het bestuurscollege ten spoedigste de geigende maatregelen zal nemen en de adviezen van deze commissie — in het belang van Aruba in het algemeen en het toerisme in het bizonder — zonder uitstel zal opvolgen.

Immers het is van groot belang dat er een meer professionele aanpak komt van het toerisme. Tijdens ons recent bezoek aan Sint Maarten hebben wij inzage gehad van een rapport dat een Amerikaanse firma heeft uitgebracht en waarin gewaarschuwd wordt, dat op Cuba alles op alles wordt gezet om binnen drie jaar weer actief aan het toerisme in het Caribische gebied deel te nemen. Zestien hotels zijn reeds gereed, terwijl 22 hotels in aanbouw of gepland zijn.

Intussen is reeds een stijgend bezoek aan Canadezen aan Cuba merkbaar. Naast de dure luchtvaarttarieven en andere problemen, zal ook Cuba een „bedreiging" kunnen vormen voor het toerisme in dit gebied. Aruba heeft zijn bevolking, die door gastvrijheid en hartelijkheid het belangrijkste aandeel heeft in ons toeristensucces. Ongetwijfeld zal deze bevolking zich blijven inzetten; daarnaast dient echter de overheid met alle kracht en zonder uitstel maatregelen te treffen dat het rapport van de commissie zo spoedig mogelijk in daden wordt omgezet, opdat wanneer straks de concurrentie toeneemt — onder meer door Cuba — wij deze op professionele wijze kunnen bestrijden tot behoud van het Arubaanse toerisme.

Jongeman heeft hekel aan ruiten

ORANJESTAD — De jeugdige Colombiaan A.L.N. heeft de laatste tijd met een fles verschillende ruiten en ramen van verscheidene zaken kapot geslagen. In het verleden heeft de jongeman al zulke daden gepleegd, terwijl hij nu in zijn proeftijd weer op stap gaat om ruiten in te gooien. Conform de eis van de Officier vonniste de rechter dan ook een onvoorwaardelijke straf van vier maanden. De verdachte zelf woont niet op Aruba maar komt regelmatig op bezoek bij zijn moeder.

21e Olympische Spelen Montreal

Ideologieen verdrijven wedkampgedachte

Olympisch amateurisme is in topsport a-sociaal

Baron de Coubertain kon in zijn tijd nog niet voorzien, dat de herleving van de Olympische Spelen op basis van het amateurisme een speelbal zouden worden van politieke ideologieen. Zijn Olympische filosofie bestond uit de gedachten, dat meedoen belangrijker is dan winnen, de strijd belangrijker is dan de triomf, goed te hebben gestreden belangrijker dan te hebben gewonnen. Zij vormden een stimulans voor de ontwikkeling van het internationale sportverkeer, maar voor zijn Olympisch ideaal zou geen volk in aanbidding neerknielen.

Voor het argument van de verbroedering van de jeugd der aarde mocht men openstaan, alleen met de triomf konden de kasten gerechtvaardigd worden. De eerste Spelen, die in 1896 in Athene gehouden konden worden, dreigden voor de Grieken al een fiasco te worden totdat de Heleen Louis met zeven minuten voorsprong op de tweede aankomende, eveneens een Griek, de marathon won. Het was een eenvoudige postbode, die door het hysterische publiek begroet werd met gouden en zilveren voorwerpen, die op de baan geworpen werden. De eerste winnaar van de marathon op de Moderne Olympische Spelen ging als een rijk man naar huis.

LEUGEN

Het amateurisme op de Spelen is van het begin af aan het binnenhalen van een onwaarachtigheid, van een leugen geweest. Ook een elitewens, die met een eed bezegeld moest worden. Theoretisch werden nietbezitters gediscrimineerd ten behoeve van de bezitters die hun jeugd met sport konden vullen. De bedoeling was natuurlijk de zuiver-beroepssporters te weren, maar wie trekt de grens die voorkomen kan dat de eenvoudige jongen, die zijn onkosten uit zijn sport compenseert, aan de kant kan worden gezet.

President Brundage heeft jarenlang de heksenjacht gepredikt voor dat deel van de wereld, waarin professionals en amateurs nog te onderscheiden waren, voorbijgaand aan het feit, dat amateuristische topsport op Olympische Spelen irreeel en a-sociaal moet worden genoemd. De mens is in onze kapitalistische landen met een dictatoriale, een liberale of socialistische regeringsvorm volkomen ondergeschikt gemaakt aan de prestatie. Er zijn er duizenden, die als amateur de topsport zoeken, die maatschappelijk ten gronde gaan: door het verwaarlozen van hun ontwikkeling, door lichamelijke uitputting, door het gebruik van drugs. Er is geen instantie, die zich realiseert welke slachtoffers de geldingsdrang in de race naar amateuristische topsport maakt. En dit alles ter wille van de passieve recreatie en van het nationaal-chauvinisme. Sportglorie is het visitekaartje van een natie, de kracht van een ideologie.

IDEOLOGIE

Op de Olympische Spelen demonstreren de beide grootmachten Amerika en Rusland de kracht van hun politieke systemen aan de hand van het verzamelde aantal Olympische medailles. Maar Rusland, in casu het gehele communistische front, waar geen onderscheid tussen professionalisme en amateurisme wordt gemaakt,, maar waar wel het staatsamateurisme bestaat, doet dit consequent met medische en maatschappelijke begeleiding, terwijl Amerika en Westerse staten een individueel schijn-amaterisme handhaven.

Het is nodig, dat er een nieuwe Theodosius opstaat om ook de moderne Olympische Spelen, door de Coubertin toegerust met een filosofie, waarvoor een eed wordt gezworen die op blasfemie lijkt — wegens corruptie en bedrog verbiedt.

Tenzij erkend wordt, dat men ten opzichte van de sport in ideeel opzicht tekort is geschoten, dat zij meer geexploiteerd werd dan als middel voor de lichamelijke opvoeding van de jeugd werd gebruikt, dat met amateuristische mogelijkheden professionele doeleinden werden nagestreefd ten koste van de jeugd.

Dat is niet à priori de bedoeling geweest. Daar verzet zich de Olympische gedachte van de Coubertin principieel tegen. De wedkampgedachte is echter ten prooi gevallen aan de strijd van de ideologieen, waarvan het communisme uitgaat van een nieuwe maatschappijstructuur, die bijvoorbeeld geillustreerd wordt met de „Internationale".

De topsport is daarbij middel om de staat te steunen, om de maatschappij dienstig te maken aan de staat en zijn ideologie. Naar buiten en naar binnen, waar de topsporters de voortrekkers, het idool voor een sportieve jeugd vormen. In een systeem, waarin voor het individualistisch professionalisme geen plaats is, geniet de topsporter echter privileges, die hem sociaal-maatschappelijk in een uitzonderingspositie plaatsen. De staat begeleidt hem, de staat stelt hem in staat in zijn hobby ook zijn werk te vinden.

VERRAAD

De opvattingen stroken niet met de liberale beginselen, die in de westerse wereld voor de sport gel.den. Zij maakt onderscheid tussen amateurisme en professionalisme en pleegt zelfs verraad aan eigen beginselen als zij voor haar amateurisch ingestelde Olympische Spelen de topsporters uit de communistische landen toelaat.

Het staatsamateurisme is niet vergelijkbaar met het amateurisme waarvoor de Coubertin de Spelen bedoelde. Getoetst aan de principes van het amateurisme is het irreeel. Het onze heeft tengevolge van de betekenis die de Spelen in het Nationalistische denken en in de strijd tussen de politieke ideologieen kregen, geleid tot onwaarachtigheid en tot ernstige a-sociale bijwerkingen. Ook bij ons is er onder allerlei versuikerde adjectieven sprake van exploitatie van het amateurisme. Het is er niet voor de staat, maar het dient de staat, de bonden en organisatoren, waarbij de amateuristische topsporters het gelag betalen.

In onze westerse wereld heeft de massa nauwelijks belangstelling voor sport, die zuivere amateurs bedrijven. Zij heeft belangstelling voor toppers. En topsport bij echte amateurs is onbestaanbaar. Amateuristische topssporters zijn slaven van hun liefhebberij, de goedkope arbeidskrachten van de exploitanten, van de bonden die vaak ter wille van zichzelf nauwlettend op de gedragingen van de amateurs toezien. Het verschijnsel sponsoring in de amateursport wijst er ook al op, dat in onze socialistisch getinte democratieen het zuivere amateurisme een utopie is. Dit amateurisme zou voorbehouden zijn aan een elitaire groep personen, een beginsel waarvoor in onze maatschappij geen plaats is.

VETVLEKKEN

Hoe onhoudbaar het is, heeft de strijd voor het professionalisme **in de lokale sport** bewezen. En het is een bekend feit, dat in de amateursectie **van onze sport ook met de geldbuidel gerammeld wordt.**

Bij vele andere amateursporten is het verschijnsel sponsoring doorgedrongen, maar die sponsoring bepaalt zich niet tot begeleiding, kleding, verzorging maar dubbelt vaak de prijzenpot of zorgt voor andere financiele voordelen.

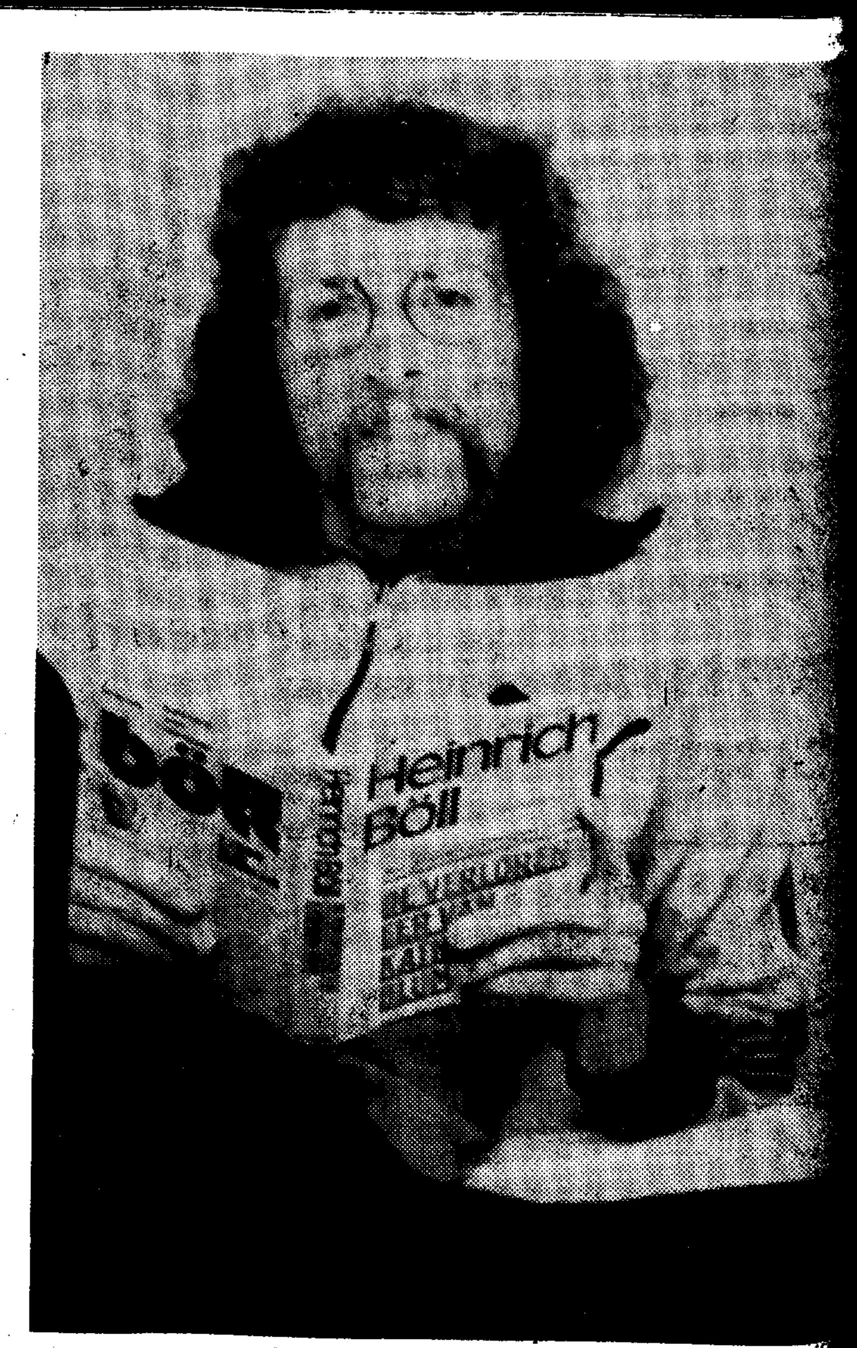
LUSTEN EN LASTEN

Waar het in de grond om draait is het onbehagen dat topsporters worden gebonden aan de amateurstatus over het geld dat over hun ruggen heen in allerlei kassen vloeit, zonder dat hun toekomst gezekerd is. Erger, in veel gevallen zijn de lasten voor de sportjongens en de lusten voor de bonden, die in het geheiligde amateurisme voor de O.S. het zwaard vinden om zich te handhaven.

Het amateurisme wordt zelfs gehandhaafd, als de sport uit communistische landen het begrip dodelijke concurrentie aandoet. En wat de maatschappelijke gevolgen zijn van een jeugd lang amateur-gebonden topsport, daar schijnt geen begrip voor te kunnen gedijen. De eisen worden steeds groter. Er moeten internaten worden opgericht om de genetisch gepredestineerden vroegtijdig te kunnen opvangen en begeleiden. In onze vrije westerse beschaving hebben we daar toch bezwaren tegen. Het ruikt naar „Edelsporters" in dienst van het amateurisme. En moet dit soort begeleiding aan het particulier initiatief worden overgelaten? Waarom is dit experiment noodzakelijk? In een maatschappij, die de maatschappelijke begeleiding ook aan het particulier initiatief moet overlaten?

SPORTBEOEFENAREN

Er is slechts één antwoord op: de westerse wereld moet het amateurisme als selectienorm voor de Olympische Spelen los laten omdat het niet meer in overeenstemming kan worden gebracht met de geevolueerde maatschappij waarin wij nu leven. We dienen alleen sportbeoefenaren te kennen en geen onderscheid tussen profs en amateurs te maken. Waaraan we ons nu bezondigen is volgens onze huidige opvattingen over de maatschappij en haar structuur niet meer te tolereren. Het breekpunt heeft zich aangekondigd.



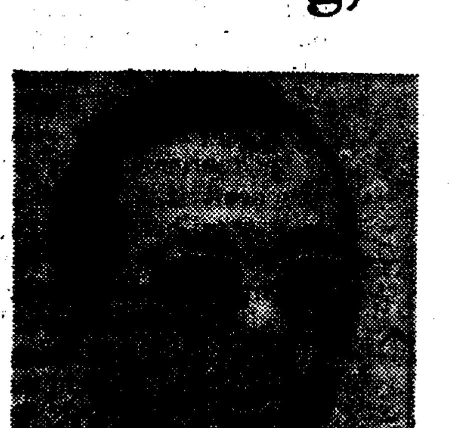
JOS HERMENS
...in finale 10.000...

J. Hermens plaatst zich voor 10.000 m.

MONTREAL — Jos He[rmens] heeft zich vrijdag gepla[atst voor] de finale van de 10.000 [m] door in de eerste serie als [...] te eindigen. De eindstrijd [wordt] maandag gehouden. H[ij] lag lange tijd in tweede [...] maar moest in de slopen[de] fase enkele concurrenten [...] laten gaan.

Voor de finale hebbe[n zich] geplaatst: Lopes, G[...] Haro, Hermens, Smet, [...] Boro, Floroiu, Sim[...] Bjoerklund, Viren, Putt[...] Fitzsimons, Ford en Lis[...]

”Coming, Ready, Play ”



(Van onze tennismedewerker Ilfredo Regales)

Bij de Curaçaose tenniskampioenschappen hanteert men het z.g. "Round Robbin"-systeem waar alle spelers in een bepaalde poule tegen elkaar uitkomen. Er wordt dus niet volgens het afvalsysteem gewerkt waar een tennisser(ster) bij een nederlaag uitgeschakeld is voor verdere deelname. Met het "round robbin"-systeem komen de onderlinge krachtsverschillen meer tot uiting en krijgt men ook meer wedstrijden te zien. Maar het systeem faalt wanneer twee personen op de eerste plaats eindigen.

In dit geval gaat men na wie van de twee het beste setgemiddelde heeft en in tweede instantie het beste "game" gemiddelde.

Bij de Curacaose tenniskampioenschappen eindigden twee dames op de eerste plaats: Jerelyn Bryan en Amelia Salas ieder met drie winst- en een verliespartijen. Jerelyn werd kampioen dankzij een beter setgemiddelde (6-2 tegen 6-3 van Amelia). De controverse die het "round robbin"-systeem teweeg-brengt was in dit geval nog groter omdat Jerelyn uitgerekend tegen Amelia haar enige verliespartij leed.

Aan de andere kant moet wel gezegd worden dat Jerelyn de overwinnaar (Joke Henriquez) van Amelia wel makkelijk aankon. Wie is nu de sterkste? Een waarheid die in het midden ligt.

Persoonlijk had ik, een "playoff" gezien tussen beide speelsters. Overigens gun ik Jerelyn de titel van harte. Een prestatie op zichzelf: de kampioen van de B-klasse nog datzelfde jaar kampioen van de A-klasse....

Costarikeinse jeugd lijdt nederlaag (1-3) tegen Jong Colombia

WILLEMSTAD — Na het verdienstelijk gelijke spel (3-3) tegen UnDeBa moest de Costarikeinse jeugd-voetbalselectie gisteravond het hoofd buigen tegen gastheer en organisator van het toernooi, Jong Colombia/C.Winkel & Zonen. De Curacaose kampioen behaalde een verdiende overwinning van 3-1, een resultaat wat het dankte aan zijn betere techniek en routine.

De Costarikeinse jeugd liet desondanks een goede indruk achter. De „Colombianen" sloten de eerste helft af met een voorsprong van 1-0. Het doelpunt kwam op naam van „Juanche" Obispo. De gasten trokken in de 20e minuut van de tweede helft de stand gelijk (Eddie Samora) en dreigden hierna een veldoverwicht te nemen.

Jong Colombia nam [i]nmiddels twee snelle goals (in de 32e en 35e minuut) evenwel ruim afstand van de tegenstander. Peng Peng Zimmerman was de maker van beide doelpunten, waarvan de eerste een penalty

Atletiek:

Voigt wint verspringen bij dames

MONTREAL — De Oostduitse Angela Voigt heeft met een sprong van 6.72 meter beslag gelegd op de gouden medaille. De uitslag van de finale verspringen luidt: 1. Angela Voigt (Odl) 6, 72 meter; 2. Kathy Macmillan (Vst) 6.66; 3. Lidija Alfejeva (Sov) 6.60; 4. Siegrund Siegel (Odl) 6.59; 5. Ildiko Szabo (Hon) 6.57;

Luchtverkeers leiders tegen Krodekor

WILLEMSTAD — Op het sportterrein te Groot Kwartier vindt zondagmiddag de vriendschappelijke softballontmoeting plaats tussen het team van de Luchtverkeersleiders en de KRODEKOR. De aanvang van het duel is vastgesteld op half drie.

Russische basket dames winnen goud

MONTREAL. — Het kon niet anders. De eerste gouden medaille, die op de Olympische Spelen bij het damesbasketbal te verdienen viel, ging vrijdag naar de Sovjet-Unie. De oppermachtige vijfvoudige wereldkampioen en dertienvoudige Europese kampioen versloeg in de voorlaatste wedstrijd de Verenigde Staten eenvoudig met 112-77. Japan had eerder op de dag al zijn slechts theoretische kans verspeeld door een nederlaag van 63-66 tegen Bulgarije. De Japanse dames zullen met de Verenigde Staten, Tsjecho Slowakije en Bulgarije de strijd om de andere medailles gaan uitvlechten. De Russinen dankten de vroegtijdige zege zoals in zovele voorafgaande wedstrijden voor een groot deel aan Joeliaka Semanova. De 2,10 meter lange speelster werd met 32 punten topscorester.

De stand bij de dames na de vrijdag gespeelde wedstrijden is:

Sov.-Unie	4	4	0	8	406-271
Japan					
Tsjech.	4	2	2	6	284-276
V.S.	4	2	2	6	332-350
Bulg.	4	2	2	6	280-315
Canada					

TEAMSPORTEN

HOCKEY:
GROEP A: Maleisie-Canada 1-0 (0-0, Nederland-Argentinie 1-0 (1-0).

Groep B: Spanje-Belgie 2-3 (1-1).

BASKETBALL
DAMES: Sovjet Unie-Verenigde Staten 112-77 (54-34), Canada-Tsjecho Slowakije 59-67 (33-37), Bulgarije-Japan 66-63 (33-37).

GROEP A (HEREN): Sovjet Unie-Japan 129-63 (61-37), Mexico-Cuba 75-89 (39-47); Canada-Australie 81-69 (40-42).

VOETBAL
GROEP B: Frankrijk-Israel 1-1 (0-1), Guatemala-Mexico 1-1 (1-1)-.

GROEP D: Noord Korea-Sovjet Unie 0-3 (0-2).

VOLLEYBAL

DAMES, GROEP A: Hongarije-Peru 3-1 (7-15, 15-8, 15-3, 16-14), Japan-Canada 3-0 (15-6, 15-2, 15-2).

HEREN, GROEP A: Tsjecho Slowakije-Polen 1-3 (15-8, 11-15, 5-15, 14-16), Cuba-Zuid Korea 3-0 (15-4, 15-5, 15-6).

WATERPOLO
FINALEGROEP: Italie-Joegoslavie 5-4 (1-1, 1-2, 1-0). Hongarije-West Duitsland 5-3 (2-1, 0-1, 2-0, 1-1), Nederland-Roemenie 4-4 (1-1, 2-1, 1-1, 0-1)

TROOTSGROEP: Australie-Iran 8-2 (4-0, 3-0, 1-1, 0-1), Sovjet Unie-Mexico 4-3 (2-0, 1-1, 1-1, 0-1), Canada-Cuba 5-7 (2-2, 1-1, 1-3, 1-1).

Slechts twee records

MONTREAL — Op de zesde wedstrijddag van de Olympische Spelen zijn slechts twee wereldsrecords verbeterd. Beide records vielen bij het schieten.

Alexander Gazov (Sov) verbeterde op het onderdeel lopend hert het wereldrecord en bracht het op 579 op een maximum van 600.

Norbert Klaar (Odl) nam het tweede record voor zijn rekening. Hij kwam op het onderdeel snelvuurpistool tot een totaal van 597 uit 600.

ATLETIEK:
VERSPRINGEN DAMES: Goud: Angelika Voigt (Odl); Zilver: Kathy McMillan (VST); Brons: Lidija Alfejeva (Sov.)

20 Kilometer Snelwandelen: Daniel Bautista (Mex.); Zilver: Hans Reimann (Odl.); Brons: Peter Frenkel (Odl);

SCHERMEN:
DEGEN Heren indi[...] Goud: Alexander Pusch[...] Zilver: Juergen Hehn[...] Brons: Gyoezce [...] (Hor);::

TURNEN:
TOESTELLEN, [...] Ringen: Goud: Nikolaj [...]nov (Sov.); Zilver: A[...] Ditiatin (Sov.); Bro[ns:] Grecu (Roe).

PAARDSPRONG:
Goud: Nikolaj A[...] (Sov); Zilver: Mitsuo [...]ra (Jap.); Brons: Hori[...]zama (Jap).

PAARD:
Goud: Zoltan Magyar[...] Zilver: Eizo Kenmotsu[...] Brons: Michael Nikol[...] en Nikolaj Andrianov[...]

VRIJE OEFENING:
Goud: Nikolaj A[...] (Sov.); Zilver: Wladimi[...]jenko (Sov.); Brons: [...]mann (Vst).

REKSTOK:
Mitsuo Tsukahara [...] Zilver: Eizo Kenmotsu[...] Brons: Eberhard Gien[...] en Henri Boerio (Fra).

BRUG MET GELIJ[KE LIG]GERS:
Goud: Sawao Kato [...] Zilver: Nikolaj A[...] (Sov.); Brons: Mitsuo [...]hara (Jap.).

Regales uitgeschakeld

MONTREAL — De Antiliaan Siegfried Regales heeft zich niet geplaatst voor de kwartfinales van de 100 meter sprint op het Olympische atletiektoernooi. Hij klokte in zijn serie een tijd van 10.7. De Surinaamse atleet Sammy Monsels won de negende serie in 10.58 seconden. In dezelfde serie liep onder meer mee de Cubaan Sylvio Leonard, een van de houders van het wereldrecorf. Deze werd tweede in 10.62. De uitslagen van de kwartfinales op de 100 meter sprint zijn:

EERSTE SERIE: 1. Donald Quarrie (Jam) 10.38; 2. Steve Riddick (Vs) 10.36; 3. Marvin Nash (Can) 10.48; 4. Aleksander Aksinin (Sov) 10.55; 5. Denis Trott (Ber) 10.64; 6. Anat Ratanapol (Thai) 10.65; 7. Luciano Caravani (Ita) 10.81.

TWEEDE SERIE: 1. Gay Abrahams (Pan) 10.35; 2. John Jones (Vs) 10.46; 3. Alexander Thieme (Odl) 10.50; 4. Marian Voronin (Pol) 10.53; 5. Silvio Leonard (Cuba) 10.59; 6. Sammy Monsels (Sur) 10.61; 7. Colin Bradford (Jam) 10.62; 8. Christer Garpenborg (Zwe) 10.63.

DERDE SERIE: 1. [...] Crawford (Tri) 10[...] CValery Borzov (Sov) 10[...] Meite Anadou (Ivo) 10[...] Ruy Da Silva (Bra) 10[...] Anrzej Swierczynski [...] 10.59;

VIERDE SERIE: 1. [...] Glance (Vs) 10.28; 2[...] Dieter Kurat (Odl) [...] Petar Petrov (Bul) [...] Ainsley Armstrong (T[...] 5. Gomez Grancisco [...] 10.49; 6. Zenon Licz[...] 10.52;

21e Olympische Spelen Montreal

Les geleerd in Muenchen

"Mission Impossible" in Olympische stad

MONTREAL — Het drama van Munchen waar vier jaar geleden elf Israelische olympiers door Palestijnse terroristen de dood in werden gedreven, heeft de waakzaamheid in Montreal tot in details verhoogd. Een gigantisch leger militairen en politie in burger — 16.000 in totaal — is belast met de veiligheid van de 11.000 deelnemers en officials, die geen stap kunnen zetten zonder een zwaar bewapende, doch vriendelijk ogende militair te passeren. Maar iedereen is er inmiddels wel aangewend, al hebben de uiterst strenge veiligheidsvoorschriften de eerste dagen nogal wat beroering verwekt.

Het grote brein achter de actie „Mission impossible", zoals de activiteiten van de Canadese politie worden gekenschets, is Guy Toupin, een „oude rot in het vak", die het bloedbad van Munchen heeft aangegrepen om in Montreal tijdens de Spelen orde op zaken te stellen.

Toupin zetelt in een kleine kamer in de onmiddellijke nabijheid van het Olympisch stadion. Vanachter een klein bureau met drie „hot lines" naar de federale, provinciale en plaatselijke overheid coordineert'hij met straffe hand de acties, die het vreedzame imago van Canada niet mogen verstoren. want die opdracht heeft Toupin meegekregen, toen hij zijn kostenverslindende plan de campagne ter tafel deponeerde

De „Mission impossible" is de grootste en tevens duurste veiligheidscampagne in de historie van Canada. De totale kosten zijn begroot op 100 miljoen Canadese dollars; daarbij zijn echter niet de vele investteringen in nieuw materiaal ingecalculeerd. In het kader van de veiligheid speelde geld echter geen rol.

Onder auspicien van de federale overheid werd een legermacht van 16.000 manschappen gerekruteerd uit de provincies Quebec en Ontario en uit de gaststad Montreal

ACTIEF INGEZET.

„Wij hebben aanzienlijk minder mensen op de been dan in Munchen en Mexico het geval was", zegt Guy Toupin., „maar het verschil met Montreal is dat wij ze allemaal actief hebben ingezet. Ik weet bijvoorbeeld dat in Munchen 50.000 soldaten paraat waren, maar toen de Palestijnen hadden toegeslagen konden zij ook weinig meer uitrichten. Ik wil hiermee overigens niet beweren dat de overval in het Olympisch dorp van Munchen te wijten was aan geringe waakzaamheid. Integendeel zelfs, want wij hebben met het oog op onze plannen veel van de Westduitsers geleerd".

Toupin en zijn uitgebreide staf gaan zeer conscientieus te werk. Iedereen die het dorp wil bezoeken, moet zich aan uitgebreide fouilleringsactiviteiten onderwerpen en kan pas na een enorme papierenrompslomp de laatste doorgang bereiken.

TV-CIRCUIT.

Er is niets aan het toeval overgelaten. Een gesloten tv-circuit volgt bezoeker en deelnemer op de voet. In de centrale regelkamer staan 50 monitirs met video geposteerd en een groot beeldscherm waarop duistere figuren onmiddellijk groot geprojecteerd kunnen worden. Niet alleen het Olympisch dorp, waar op de meest onverwachte plaatsen veiligheidsfunctionarissen met walkie-talkie verschijnen, maar ook op de accommodatie zelf is veiligheid troef.

„Onze werkzaamheden zijn natuurlijk in de strijd met de Olympische gedachte, maar na Munchen hadden wij geen enkele keus meer", zegt Guy Toupin, die alle veiligheidsfunctionarissen en het personeel van het Olympisch dorp tot een antecedentenonderzoek heeft verplicht. „Bij zo'n massale actie kun je geen enkel risico nemen; de kleinste nalatigheid kan fataal zijn".

COMMANDO.

In geval van opperste nood kan Toupin ook beschikken over een speciaal opgeleid antterreurcommando, waarvoor 60 streng geselecteerde militairen zijn opgeleid. Dit commando is naar Israelisch voorbeeld met de meest moderne apparatuur geoutilleerd.

„Maar toch kunnen wij niet iedereen bewaken, als hij de stad ingaat" meent Ivan Aubain, hoofdinspecteur van de Quebec Police Force. „De bestrijding van terreur is een levensgroot probleem. De beruchte terroristen zijn bij ons bekend, maar tegen een aanslag vanuit een hinderlaag zijn wij machteloos".

Ook achter de schermen worden de veiligheidsvoorschriften secuur nageleefd. Binnenkomende post wordt op explosieven gecontroleerd en aan de grens en op de vliegvelden ontsnapt niemand en geen koffer aan de aandacht van de vriendelijke douaniers, die het ook erg „vervelend" vinden, „maar het gaat immers om uw veiligheid".

VERVOER.

Een probleem voor Toupin en de zijnen die de 70.000 toeschouwers aan de openingsceremonie ongehinderd de controleposten lieten passeren, vormt het vervoer van de Olympiers naar de diverse stadions. De bussen zijn weliswaar bewaakt, maar eenmaal op Olympisch terrein gaat eenieder zijn weegs. „Het Olympisch stadion levert minder problemen op, want dat is met een tunnel verbonden met het dorp.", verduidelijkt Ivan Aubain. „Maar de marathon-route en het parcours voor de wegrenners geeft ons toch wel hoofdbrekens. Er staan overal monitors en er is voldoende politie op de been, maar toch blijven we daar kwetsbaar".

Vanaf het moment dat Montreal de Spelen kreeg toegewezen — zes jaar geleden op het IOC-congres in Amsterdam — is Toupin bezig geweest met zijn veiligheidscampagne. Hij heeft lering getrokken uit de ontvoering van de Britse handelsdetache van de Britse handelsdetache Richard Cross in dat zelfde jaar en uit de moordaanslag op Pierre Laporte, minister van Arbeid van de provincie Quebec.

Meer dan 500 dissindente personen zijn de afgelopen jaren nauwgezet gevolgd. Enkelen zijn zelfs gedurende de Spelen naar het buitenland verdwenen. Vrijwillig og gedwongen? Niemand weet iets of is iets te zeggen

„Wij willen vreedzame Spelen", heeft Jean Drapeau, de burgemeester van Montreal, eens gezegd. Toupin staat voor de zware taak zijn hoogste baas niet teleur te stellen.

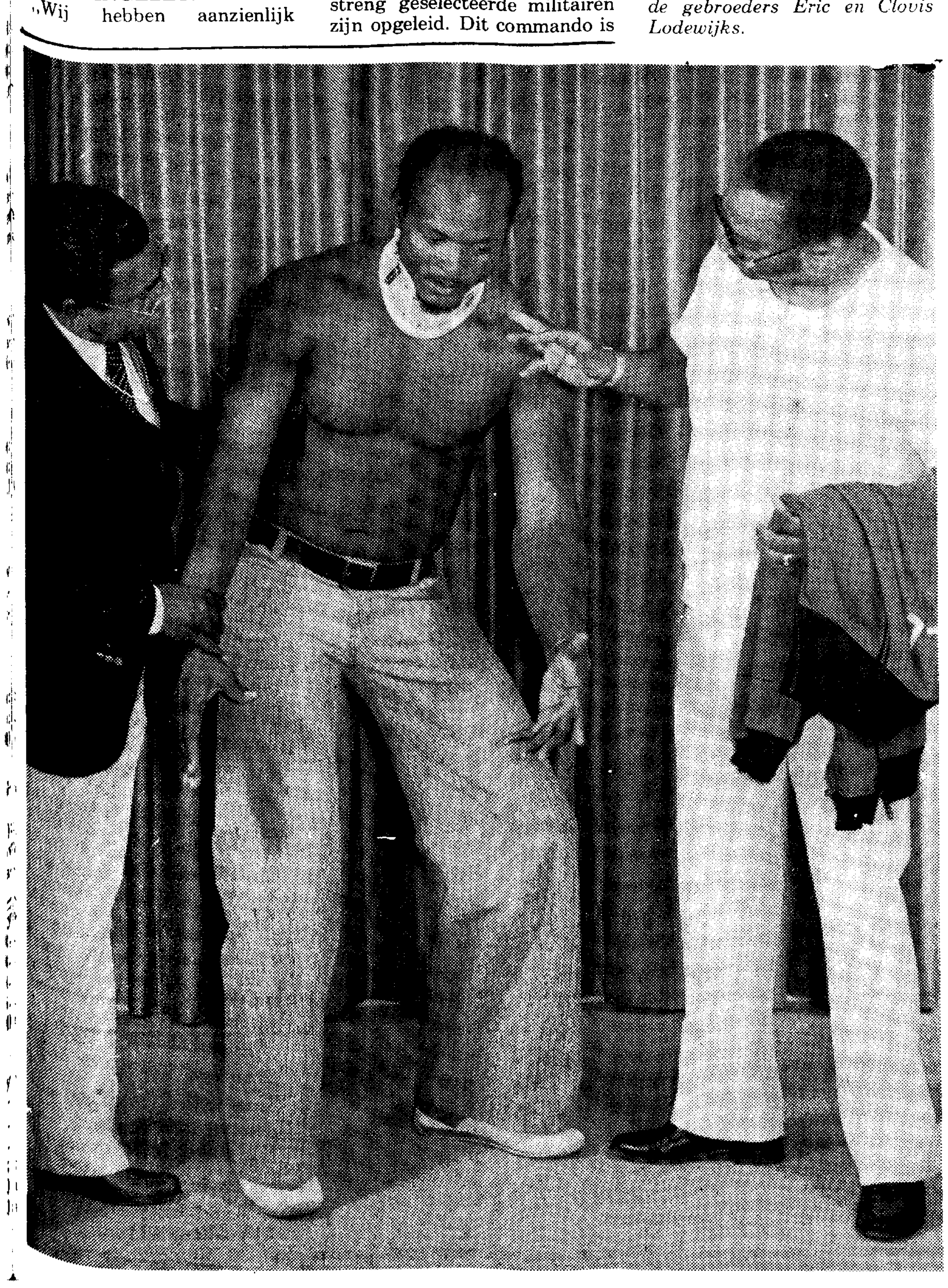
Reeds voor de geslaagde opening werd hij gecomplimenteerd door niemand minder dan de burgemeester van Munchen, Muller Heydenreich, die niets dan lof had voor de veiligheidsprocedure.

De burgemeester, die in het zwaar bewaakte Queen Elizabeth hotel verblijft, het riante onderkomen voor de vip's en zich dagelijks vele malen moet laten fouilleren, zegt: „Het drama van Munchen heeft iedereen gewaarschuwd. Daarom ben ik niet verrast door deze grootscheepse veiligheidsacties. De veiligheid van de deelnemers staat voorop".

Een man was echt verrast door de entourage in het Olympische Montreal: Leopold Sedar, de president van Senegal, die verleden week een staatsiebezoek bracht. De niets vermoedende president werd van de moderne vlieghaven Mirabel afgehaald door een limousine, geescorteerd door politiewagens en 30 Harley Davidsons. Tijdens de trip van het vliegveld naar Montreal signaleerde hij ook het dreigende gebrom van een helikopter boven zijn auto. Bij aankomst op de plaats van bestemming informeerde hij schuchter naar een hoe en waarom. Toen bleek dat hij bij wijze van generale repetitie als stand-in had gefungeerd voor Koningin Elizabeth die zaterdag de Spelen heeft geopend en dezelfde route als Sedar heeft gereden.

MONTREAL/WILLEMSTAD — Jaime Felipa, de belangrijkste troef van de Nederlandse Antillen op de Olympische Spelen te Montreal, heeft naar verluid tijdens de training een spierscheuring opgelopen aan de rechterborst. Desondanks ontmoet Jaime maandag in de eerste ronde van het judotoernooi de Amerikaanse kampioen en 5e danner Alan Coach. Desgevraagd werd ons door een medische expert meegedeeld dat het geval van Jaime meer lijkt op een spierkneusing dan een spierscheuring. Bij een spierscheuring zou hij onmogelijk op de mat kunnen verschijnen.

Op de foto, de geblesseerde Jaime Felipa geflankeerd door de gebroeders Eric en Clovis Lodewijks.





MIKE BRUNER op het erepodium, samen met Bill Forester en Steve Gregg na de 200 meter vlinderslag finale

Kale kampioen Mike Bruner:

"Zwemmen net een religie"

ZE HEBBEN ME WEKEN LANG voor de gek gehouden. In het Olympisch Dorp werd ik aangekeken alsof ik van een andere planeet was overgewipt. Dat zal nu wel afgelopen zijn. Ik denk, dat ik alleen nog maar handen hoef te schudden".

Een bijna twintigjarige vrijwel onbekende Amerikaan, die dit jaar ineens uit de lucht viel, heeft Amerika het eerste zwemgoud bezorgd. Mike Bruner, het feestvarken, moet er zelf eigenlijk om lachen.

"Ze hebben me nooit geloofd, maar toen ik het Olympisch zwemprogramma onder ogen kreeg, zei ik meteen: dat is geregeld. Ik teken voor de eerste gouden medaille. Dat Steven Gregg en Bil Forrester toevallig ook nog in de prijzen vielen, was leuk meegenomen", grinnikt Mike Bruner, zo kaal als een **biljartbal.** "Dat is het geheim van mijn succes, al beweren anderen, dat een kaalgeschoren hoofd geen enkel effect sorteert. Ik weet wel beter en daar komt bij, dat ik niemand aan mijn hoofd laat prutsen. Ik scheer mezelf bijna elke dag. Drie uur voor de finale heb ik me nog geschoren. Ik denk, dat de uitweking vooral psychisch is", weet Bruner, op slag een van de meest populaire Amerikaanse staatsburgers.

Bruner, een toevalstreffer? "Ik heb altijd gezegd, dat ik de Olympische Spelen wilde meemaken. Verder kon het mij niet veel schelen. Ik heb mij psychisch op dit evenement voorbereid. Het moeilijkste van het zwemmen is als je aan de top hebt gestaan om dan terug te komen. Ze hebben mij nooit als een topper beschouwd en ik kon dus rustig mijn gang gaan.

Het is wel zo, dat de marge tussen de toppers uiterst smal is. Daar moet je als outsider van profiteren", verduidelijkt de student in de technologie.

"Zwemmen is net een religie. Soms twijfel je en wil je veranderen. Maar dat Olympische beeld heeft mij overeind gehouden. Ik ben nu afgewerkt en heb mijn ideaal bereikt. De studie gaat weer voor, want een gouden Olympische medaille blijft niet eeuwig blinken", relativeert Mike Bruner. "Maar het is natuurlijk well een leuke stunt.

Ze lachen je eerst uit en nu zijn de mensen bereid je kale hoofd te kussen. Zo is de wereld en ik kan het weten, want Mike Bruner heeft meer verloren dan gewonnen. Maar ook van een nederlaag kun je op den duur winnen".....

Wist u,

DAT ENITH BRIGITHA de eerste kleurlinge is in de historie van de wedstrijdsport die op de Olympische Spelen een medaille won in het zwemtoernooi? Zij is ook de eerste kleurlinge die dit huzarenstukje volbracht tijdens de wereldkampioenschappen vorig jaar gehouden in Cali (Colombia). Enith Brigitha is dochter van een Curacaose vader en Hollandse moeder.

Tennis:

WILLEMSTAD — Curacaose tenniskampioenschappen werden donderdag op de banen van CSC voortgezet met twee spannende ontmoetingen. Carl Phelipa versloeg Peter Burki in drie sets met 5-7, 6-2 en 6-1 terwijl Rick aan twee sets tegen Wendell voldoende had. In het herendubbel dolf het duo Jan Surmuller/Kenneth Hennep gistermiddag het onderspit tegen Roy/Rick Phelipa: 1-6 en 3-6. Vanmiddag komen in het herenenkel tegen elkaar uit Kenneth Hennep en Rick Phelipa; Roy Phelipa en Peter Burki. De finale herendubbel wordt zondagmiddag om half vijf gehouden: Wendell/Carl Phelipa vs Roy/Rick Phelipa.

Medaillestand

MONTREAL — De medailleverdeling na de zesde Olympische dag is:

	G	Z	B	T
Sovjet Unie	13	15	9	37
Verenigde Staten	13	11	6	30
Oost-Duitsland	11	9	8	28
Japan	3	4	5	12
West-Duitsland	3	2	3	8
Roemenie	3	2	3	8
Polen	2	2	1	5
Bulgarije	2	1	0	3
Hongarije	1	1	3	5
Italie	1	1	2	4
Groot Brittannie	1	1	1	3
Mexico	1	0	0	1
Tsjechoslowakije	0	2	1	3
Canada	0	1	3	4
Nederland	0	1	2	3
Portugal	0	1	0	1
Belgie	0	1	0	1
Frankrijk	0	0	3	3
Denemarken	0	0	2	2
Oostenrijk	0	0	1	1
Iran	0	0	1	1
Australie	0	0	1	1

Marboro in finale

ORANJESTAD — Kampioen Marlboro heeft zich gisteravond als eerste geklassificeerd voor de finale strijd om het baseball-kampioen-en subkampioenzege te behalen op het negental van Arusino.

Het was de tweede van de „best out of 3 playoff" tussen beide teams, waarbij Marlboro erin slaagde beide wedstrijden te winnen en hierdoor de semifinale strijd in haar voordeel te beslissen.

De opponent van Marlboro in de finale wordt morgenmiddag bekend, wanneer Sibonne en White Label hun beslissende wedstrijd zullen spelen om uit te maken wie van de twee naar de finale gaat.

Marlboro nam gisteravond in de 6e inning een 2-0 voorsprong; Arusino slaagde erin om in dezelfde inning de achterstand tot 1-2 te verkleinen. De Marlboro zege werd in de 7e inning bezegeld met nog 3 runs, waardoor de eindstand van 5-1 behaald werd.

Elias Kock, die gehele route in stand bleef, werd winnende werper voor Marlboro, terwijl Wilfred Stroop, de vervanger van Richard Wout, de nederlaag van Arusino op zijn naam kreeg. Tevens was Elias Kock beste slagman van de wedstrijd met 2 hits in 4 beurten. Marlboro maakte in deze wedstrijd 5 runs, 7 hits en geen enkele veldfout, en Arusino 1 run, 4 hits en 5 veldfouten.



Colombiaan gaat met mes vriend te lijf

ORANJESTAD — De 41-jarige Colombiaan L.F.A.A. werd veroordeeld tot een gevangenisstraf van vijf maanden waarvan twee voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. Hem werd ten laste gelegd dat hij zijn vriend met een mes in de nek had gestoken. Tijdens een felle ruzie werd de verdachte door het slachtoffer geslagen met het gevolg dat de verdachte naar de motorboot Belmira II ging en een mes haalde.

Met het mes mishandelde hij zijn vriend zodanig dat deze in het ziekenhuis moest worden behandeld. De officier eiste een gevangenisstraf van zes maanden waarvan twee voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar.

SANTA CRUZ, ARUBA — Vanwege het Comite voor de viering van het 40-jarige priesterjubileum van pater K.A.M. Berlage, pastoor te Santa Cruz werd medegedeeld dat op zondag aanstaande 25 juli een dankmis zal worden opgedragen in ,,Onbevlekte Ontvangenis"-kerk te Santa Cruz.

Deze Heilige Eucharistieviering zal luister worden bijgezet door het gemengd koor van Santa Cruz en het r.k. koor van Savaneta, onder leiding van de heren Ruben Geerman en Maiky Croes. Deze dienst vangt aan om 5.30 's avonds, waarna gelegenheid zal zijn voor de parochianen en vrienden en kennissen om pastoor Berlage o.p. hun gelukwensen aan te bieden.

● Vier Joegoslaven zijn door een rechtbank in Rijeka (Kroattie) wegens spionage veroordeeld tot gevangenisstaffen, varierend van vijf tot 15 jaar.

DEPARTEMENT SOCIALE- EN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat op zeer korte termijn ten behoeve van een lokaal op te richten wasmiddelen- en zeepprojekt, door de Minister van Economische Zaken een importverbod zal worden uitgevaardigd op **grondstoffen die ten behoeve van de produktie van wasmiddelen en zeepprodukten** worden gebruikt.

De volgende grondstoffen komen in aanmerking:
Lineair alkyl arylsulfonaat (LAS), Alkylbenzeensulfonaat, Natriumtripolyfosfaat (STPP), Natriumsilicaat, Natriumdisilicaat, Natriumsulfaat, Natriumxyleen sulfonaat (SXS), Natrium carbonaat, Natrium hypochloriet, Nonylphenolethoxylaat, Carboxy methyl cellulose (CMC), Cocosvetzuur mono ethanolamide, Cocosvetzuur di ethanolamide, Optisch blauwmiddel, Di alkyl Dimethylammoniumchloride, Cocosolie, Palmolie, Palmpitolie, Talk, Natronloog (Caustic Soda), Hexachlorofeen, Pine-oil Desinfectant "Halocide 10".

Tevens zullen **alle halfprodukten** voor de produktie van onderstaande eindprodukten worden verboden.
Te zijner tijd zullen tevens de volgende **eindprodukten** worden verboden tot maximaal 75% van de markt van de Benedenwindse Eilanden:
Harde zepen, Synthetische waspoeders, Shampoo en badschuim, Vloeibare zepen, Afwas- en reinigingsmiddelen, Schoonmaakmiddelen en was-verzachters.

Een ieder die meent dat bovengenoemd voornemen schade berokkent aan zijn produktie-aktiviteiten wordt verzocht dit binnen een week, schriftelijk mee te delen aan ondergetekende, onder overlegging van de nodige bewijzen.

De Direkteur.

DEPARTEMENT SOCIALE— EN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement Sociale- en Economische Zaken maakt bekend dat krachtens Beschikking van de Minister van Economische Zaken, met ingang van 26 juli, 1976, voor wat betreft de Eilandgebieden Aruba, Bonaire en Curacao, de invoer van toilet-papier in de vorm van Jumbo-rollen, alsmede de invoer van voor gebruik gerede toilet-papier (in rollen), papierenhanddoeken (keuken-rollen) en papierenservetten, zonder vergunning van de Minister van Economische Zaken verboden is.
Aan de vergunning kunnen voorwaarden worden verbonden.

Een vergunning is niet vereist voor het invoeren van toilet-papier in de vorm van Jumbo-rollen noch voor de invoer van voor gebruik gerede toilet-papier (in rollen), papierenhanddoeken (keuken-rollen) en papierenservetten, indien deze een c.i.f. waarde hebben van ten hoogste Fl. 100,— per zending, bestemd zijn voor natuurlijke personen en niet voor handelsdoeleinden worden ingevoerd.

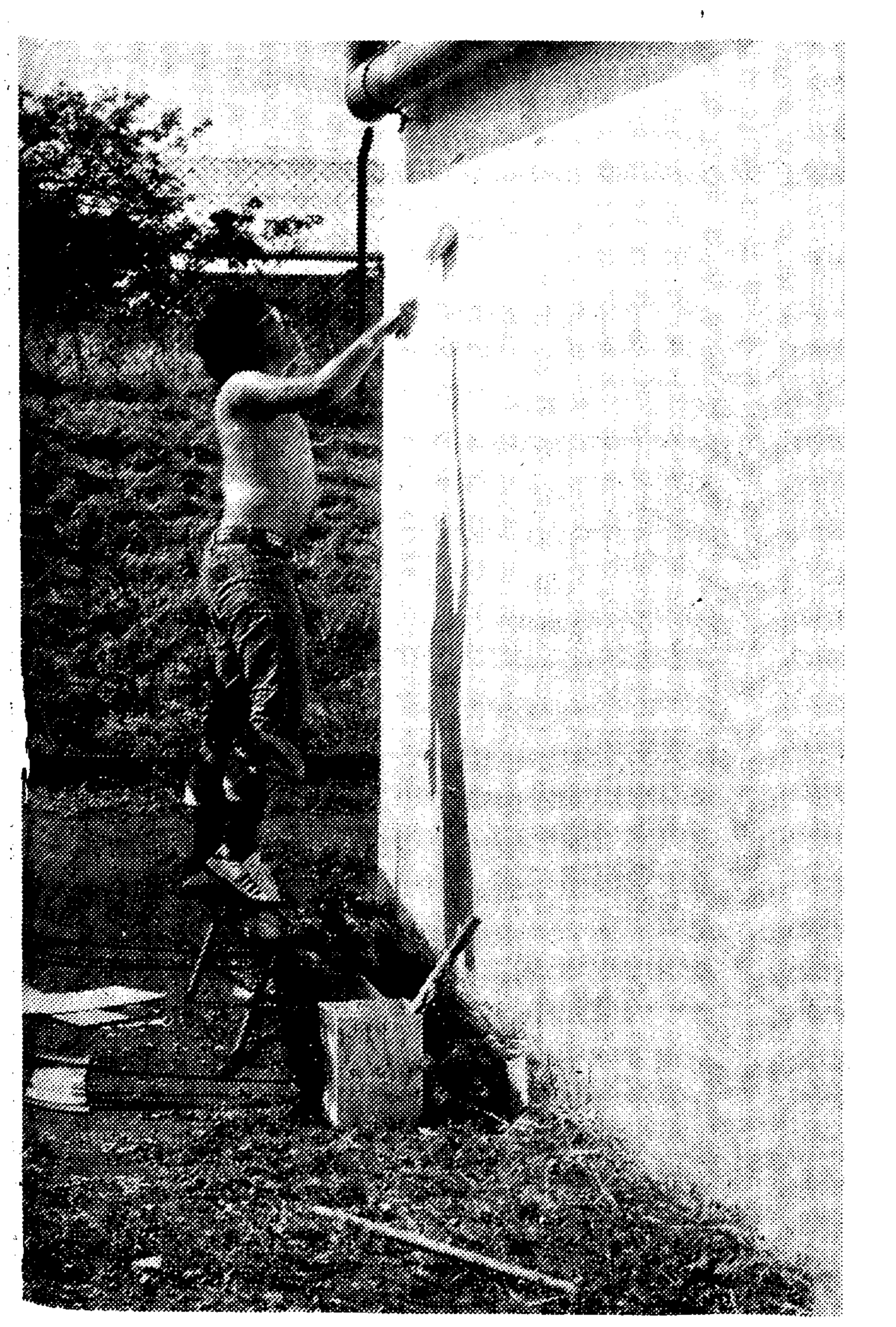
De vergunning tot invoer van toilet-papier in de vorm van Jumbo-rollen zal slechts kunnen worden verleend aan één (1) importvervangend bedrijf dat werkgelegenheid voor tenminste twintig (20) personen schept door de produktie van toilet-papier (in rollen), papierenhanddoeken (keuken-rollen) en papierenservetten, welk minimum aantal personen binnen één (1) jaar na verlening van de vergunning zal moeten zijn bereikt.

Een vergunning tot invoer van voor gebruik gerede toilet-papier (in rollen), papieren handdoeken (keukenrollen) en papierenservetten kan slechts worden verleend nadat de aanvrager heeft aangetoond dat hij in het voorafgaande kalenderjaar eveneens deze produkten heeft ingevoerd. Zij wordt verleend voor ten hoogste een hoeveelheid in kilogrammen gelijk aan de door de aanvrager ingevoerde hoeveelheid in kilogrammen gedurende de maanden juli t/m oktober van het voorafgaande kalenderjaar.

De Direkteur,

Door leraren in opleiding

Hard gewerkt in belang Statia



... een verfbeurt gegeven ...

ST. EUSTATIUS — In juli 1975 kwam een groep studenten van de Antil. Lerarenopleiding, afdeling Aruba, naar St. Eustatius om aldaar de beide lagere scholen op te knappen en reparatiewerkzaamheden te verrichten.

Dit werd toen een geweldig succes, de toestanden van de beide scholen waren ook erbarmelijk slecht. Toen nu dus een jaar geleden werden reeds plannen gesmeed in 1976 terug te komen, met name voor de Gov. De Graaffschool, waar nog geen elektriciteit was en geen waterfonteintjes aanwezig waren en waar een nieuw verfje meer dan noodzakelijk was. Grote stimulatoren voor dit idee waren de directeur van de Opleiding, de heer F. van Drie en de leraren J. Welmers en F. van de Heyden, terwijl ook de Nederlandse vertegenwoordiger voor de Antillen erg welwillend was.

Aanvankelijk kreeg men alle medewerking van de toenmalige minister van Onderwijs, de heer mr. H. Croes, doch de kabinetswisseling strooide roet in het eten. Zoals bekend kostte het "kostbare" tijd voordat de nieuwe minister geïnstalleerd kan worden en voordat zij in het plan voor juli 1976 gekend kon worden, reden waarom men van het project afzag. Toen echter minister Faustina Frank in de maand mei St. Eustatius bezocht om zich te orienteren aangaande de onderwijsproblemen, wisten het Statiaanse Bestuurscollege en de onderwijskrachten van het eiland haar van de noodzakelijkheid van het project te overtuigen, waarop zij alles in het werk stelde alsnog het plan voor de Statiaanse scholen door te laten gaan. Met een extra dosis aan inspanning om alles nog voor juli voor te bereiden, heeft de lerarenopleiding alles in het werk gesteld om de scholen ook dit jaar weer te kunnen en willen helpen.

Onder de studenten bestond grote belangstelling, er moesten een aantal teleurgesteld worden. Toch kwamen vanaf begin juli ruim veertig Opleidingsmensen naar St. Eustatius. De r.k. Golden Rock school kreeg een nieuw verfje terwijl men er ook kleine reparatiewerkzaamheden verrichtte. De Gov. De Graaffschool kreeg een hele elektriciteitsleiding + neonverlichting - een ongekende luxe, terwijl alle klassen ook fonteintjes kregen, de hele school een verfbeurt kreeg, nieuwe goten bevestigd werden en een klas nieuwe tegels kreeg. Bovendien hoopt de Opleiding in de herfstvakantie terug te komen om voor de laaste school nieuwe deuren en kozijnen te plaatsen, terwijl men ook beweegbare boorden zal gaan aanbrengen. De herstelwerkzaamheden stonden dit jaar, evenals vorig jaar, onder de deskundige leiding van leraar Jan Welmers in samenwerking met leraar Frans van de Heyden, waarbij de heer Welmers' echtgenote zich nog inzette voor de verzorging van de inwendige mens.

Opmerkelijk bij de werkzaamheden van dit jaar is het feit, dat er studenten meewerkten van alle zes de eilanden. Voor St. Eustatius waren dat de heren Charles Hooker en Max Fortin, uiteraard hebben zij zich extra ingespannen bij de verwezenlijking van het project. Momenteel is de Golden Rock school reeds gereed gekomen terwijl men de Gov. De Graaffschool over een paar dagen denkt klaar te hebben, waarna een deel van de groep nog doorgaat naar Saba om aldaar op de openbare lagere school de elektrische leidingen te vernieuwen.

De heer Welmers, van wie Amigoe de inlichtingen kreeg, merkte op dat de voorbereidingen dit jaar iets beter verlopen waren dan het vorige jaar: het eilandsbestuur gaf zijn volledige medewerking. Jammer vond hij het wel dat men weinig belangstelling toonde gedurende de werkzaamheden zelf; dit ook ten aanzien van de Statiaanse leerkrachten zelf — een uitzondering hierop was het echtpaar Van den Bosch, dat zich enorm actief inzette waarbij wel opgemerkt dient te worden dat de Opleiding kennelijk niet begrepen heeft dat onderwijzers van St. Eustatius door de geringe omvang van het eiland betrokken zijn in vele andere, voor hen ook belangrijke, evenementen.

Ook de huisvesting van de studenten was erg goed te noemen, over het algemeen was men zeer tevreden. Dit jaar waren de contacten met de Statianen ook beter, men begreep nu dat de studenten niet gekomen waren hun werk" weg te nemen; de vele contacten manifesteerden zich vooral in de diverse sportontmoetingen.

Ter ontspanning werden reisjes gemaakt naar Saba, St. Maarten en St. Barthelemy, het laatste reisje had een historisch karakter omdat dit de eerste chartervlucht vanuit St. Eustatius naar dat eiland was. De studenten hebben hard gewerkt, een groep, werkte zelfs op zaterdag en zondag-'s morgens vanaf vijf uur-door, terwijl een andere groep ongevraagd tot lang na "sluitingstijd" doorging met verven.

Persoonlijk vond de heer Welmers het bijzonder spijtig dat men, ondanks beloften in de richting, zijn voorwaarde voor participatie in het project: in vaste pensioengerechtigde dienst te komen, niet heeft willen waar maken. Vier dagen na beeindiging van zijn vorig contract werd hem meegedeeld eventueel een volgend contract voor drie jaren te kunnen krijgen.

Verder hoopt hij van ganser harte dat de plannen om op St. Eustatius een eenvoudig technisch centrum te creeren voor jongens die na beeindiging van de lagere school onvoldoende capaciteiten hebben voor vervolgonderwijs op andere eilanden, gerealiseerd kunnen worden. Hij hoopt dat men begin 1977 zal kunnen beginnen met de bouwwerkzaamheden, waarbij, vooruitlopend op de financiele steun van Nederland, de Antilliaanse regering alvast zijn medewerking zal verlenen. Dit vooral ook omdat de Statiaanse studenten, Hooker en Fortin, in juli 1977 klaar zullen komen en dan op St. Eustatius te werk gesteld kunnen worden.

Verder hoopt hij dat de plannen om alle Statiaanse scholen onder één bestuur te stellen, tijdens het komend schooljaar ook gerealiseerd kunnen worden. Hij ziet veel voordeel in een functionele raad, waarbij alle participanten, dus ook onderwijzers, zitting kunnen nemen; dit is in Nederland reeds op verschillende plaatsen toegepast. Uiteraard hoopt men op Statius ook dat deze twee plannen spoedig doorgang kunnen vinden, daar dit het toch al zo moeilijke onderwijs van St. Eustatius erg kan bevorderen.

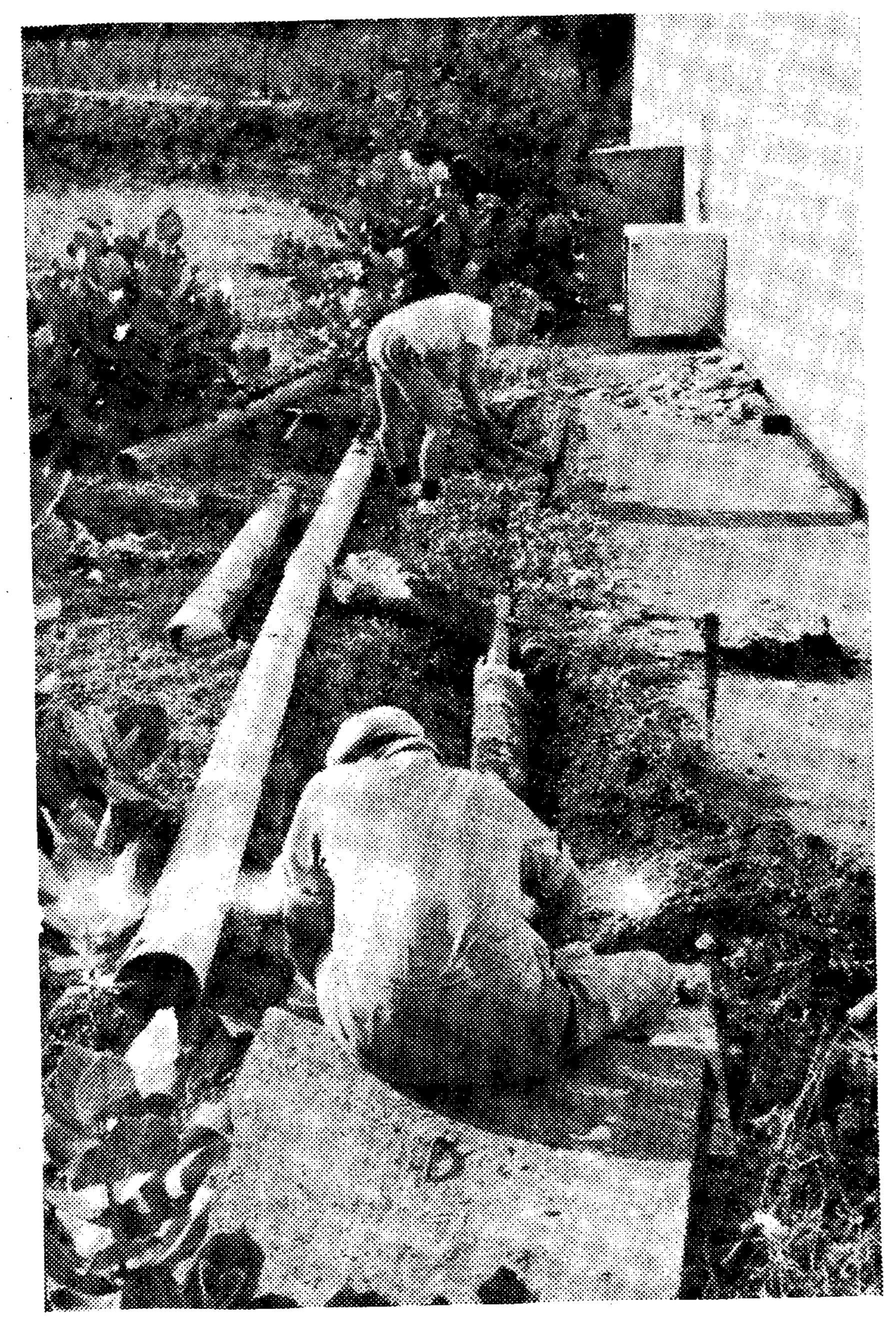
De aanvoer van materiaal naar het eiland, bleek ook dit jaar nog erg moeilijk te zijn, vooral omdat de zogenaamde Community Boat tijdelijk is uitgevallen. Met name ten aanzien van de kosten, die enorm hoog bleken, kreeg men moeilijkheden. Zo vroeg men in St. Maarten aanvankelijk voor vervoer tegels vijftig cent per tegel, terwijl dit in korte tijd teruggebracht werd naar 25 cent. Overigens viel het de studenten en de leiding wel erg op, hoeveel de verschillende levensmiddelen wel in prijs verschilden met de Benedenwindse eilanden, een prijsverschil, dat met de 16.2% standplaatsvergoeding, bij lange na niet gedekt wordt.

Verschillende studenten, die reeds voor de klas staan, werden door Statiaanse ouders benaderd in verband met de prestaties van hun kinderen op de betreffende scholen, hetgeen natuurlijk de contacten sterk bevorderde.

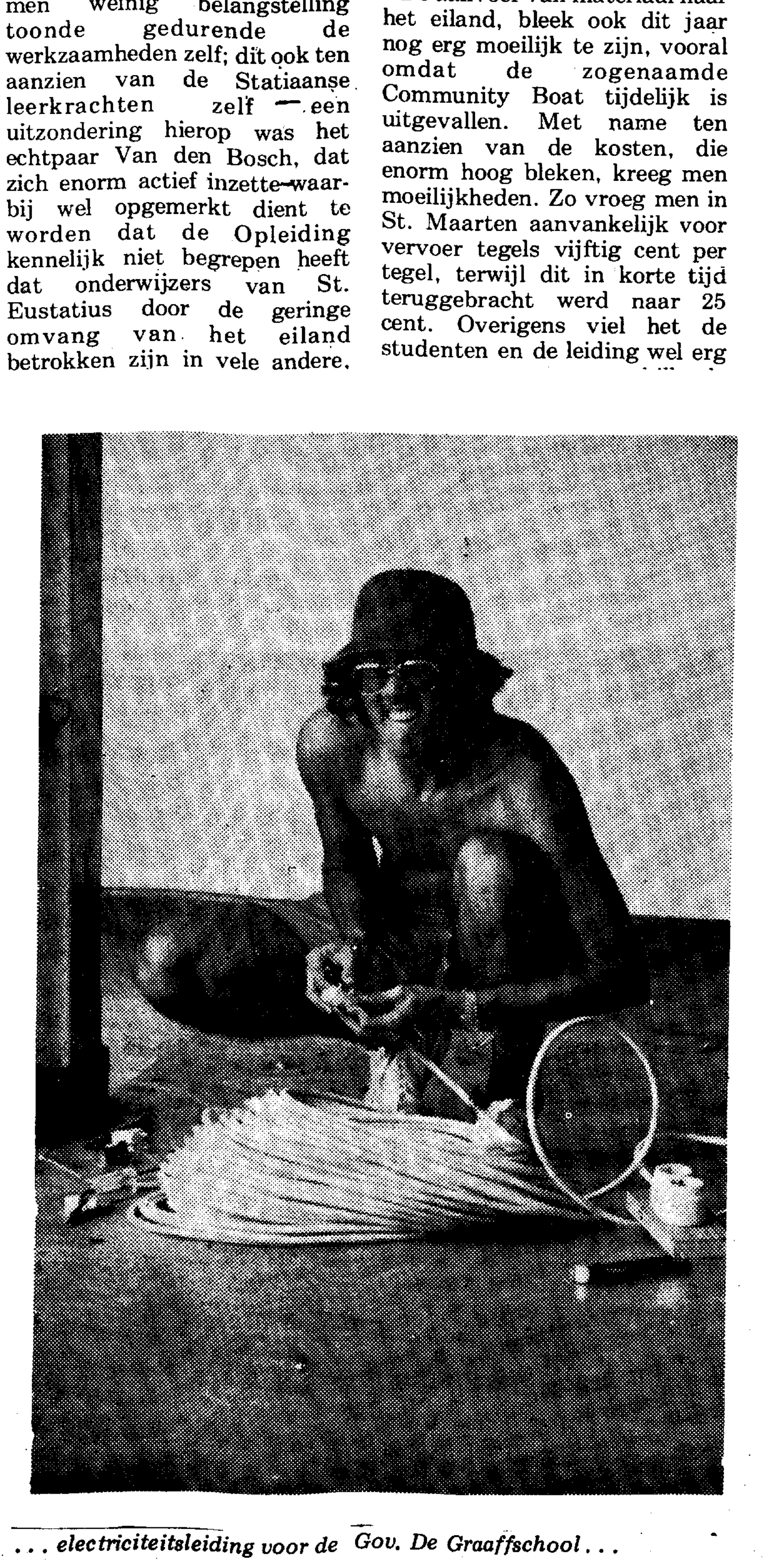
Goede medewerking heeft de Leraren Opleiding ook gehad van de ALM, die de passages kosteloos tot 21 dagen verlengde, terwijl ook 300 kg vracht vrij meegenomen kon worden. Dat dit laatste niet gedaan werd door de Winair deel van de de ALM is weer zo'n Bovenwindse onbegrijpelijkheid. Ook verschillende zaken in St. Maarten toonden interesse in het project en gaven kortingen op de gekochte materialen. Zo stuurde de firma "Sun Color Paint Shop" een expert over naar St. Eustatius om aldaar informaties te geven over het mengen van de verf, terwijl zij ook veel service toonden door nog noodzakelijke verf na te sturen.

Naast alle opknapwerkzaamheden zijn nog vermeld dat de archeoloog, de heer dr. E. Boerstra, als leraar verbonden met de opleiding, met assistent A. van den Bliek, ook naar St. Eustatius is gekomen om opgravingen te verrichten hierop hoopt de Amigoe spoedig terug te komen.

Al met al kan wederom gezegd worden dat St. Eustatius die hulp gekregen heeft, die het zo brood nodig heeft. Hulde aan de Leraren opleiding en alle betrokken personen.



... gewerkt in belang van Statia ...



... electriciteitsleiding voor de Gov. De Graaffschool ...

Papia un, papia dos

Carifesta '76

DEN UN DISKURSO den kwal el a utilisá e famoso "I have a dream.." di Dr. Martin Luther King, e Prome Minister di Guyana, Forbes Burnham, a inagurá na 1966, e Konferensia di Autor y Artistanan di Caribe, kwal a pone base pa e Festival di Arte, ku ta CARIFESTA. E promé a ser tené na 1972 na Guyana, y tabata un exito enorme, mientras e di dos ku a kuminsa ayera, diabierne na Jamaica, a sufri hopi pa loke ta partisipashon kontratiempo pa e situashon interno di e isla ei.. "Mi tin un sonjo di literatura inspirá pa e temperamento pekuliar di west—indians, di pinturanan inspirá pa e mondinan tropikal di Guyana y e awanan bunita di Caribe; di eskultura, visualisando nos antepasadonan ..... Mi tin un otro sonjo...... di un Festival di Arte di Caribe, presentando obranan di artistanan guyanes y caribense, ken su trabownan den poesia, pintura y eskultura ta proyecta nos sonjonan y vishonnan y ta yuda adelantá y desaroyá e personalidat caribense...." Despues di e Konferensia ei na Guyana na kwal señor Burnham, un di e más ilustre yunan di Caribe, a pronunciá e palabranan ei, a sigi otro más na 1970 na Guyana y mes anja na Jamaica tabatin un pa Kultura y Konservashon ku a ser organisá pa e Ministerio pa Finansas y Planifikashon di Jamaica den koperashon ku UNESCO. Un di e prinsipal rekomendashon adoptá den e ultimo Seshon Plenario na e "Cultural and Conservation Conference" ei tabata ku: "Gobiernunan di e territorionan di Caribe lo ser pidí pa sostene kwalkier akshon ku lo ser iniciá pa yega na un especial Festival Inter—Caribense, ku lo inklui film, arte y promoshon di turismo den e region..." Pa loke ta e manera ku e "Carifesta", lo mester bai, su base ,pa medio di resolushon adoptá, ta tur kla ku tin:

1. E mester ta di inspirashon regional;
2. E mester ta edukashonal;
3. E mester reflehá e origennan etniko di e pueblonan di e region; y

4. E mester ta entreteniente na un nivel altu y di un moda ku di mes e lo komendá su mes na e pueblonan di Caribe. Antiyas a manda un delegashon basta formal na e "Carifesta '76", pa di e manera ei duna su aporte na e movimiento caribense. Ta di spera ku nos partisipashon lo ta exitoso, prinsipalmente den e sentido ei.

Te otro siman,

AMILCAR

AMERICA LATINA

BUENOS AIRES — De dood van de commandant van de guerrillagroep ERP Mario Santucho wordt door verschillende berichten bevestigd. Hij kwam om het leven bij een zuiveringsoperatie van het leger in de Argentijnse hoofdstad. Er kwamen nog meer guerrillastrijders om het leven, terwijl er ook een kapitein van het leger gedood werd.

TAMPICO — Zeker honderd mensen zijn in Mexico om het leven gekomen als gevolg van de watersnood bij de ernstige regenval welke elf Mexicaanse staten heeft geteisterd. Het aantal daklozen wordt op tweehonderdduizend geschat..Uit de stad Tampico werden 25 duizend mensen geevacueerd.

BOGOTA — Het ziet er naar uit dat de Colombiaanse president dezer dagen het expositieschip, tevens opleidingsschip voor de Colombiaanse marine Gloria vervoegd van zijn trip zal terugroepen. Tot heden toe is er al voor veertig kilo cocaine aan boord van deze boot gevonden bij verschillende politiele invallen tijdens de reclame-trip in het Caribisch-gebied en Europa.

De laatste vonds betrof een partij van tien kilo, welke door twee Amerikanen van boord werd gehaald.

CARACAS. — De Venezolaanse kanselier heeft Peru laten weten dat aan de Peruviaanse verslaggever Alfonzo Baella Tuesta tijdelijk politiek asiel wordt verleend. Hij was de directeur van het weekblad El Tiempo.

De Venezolaanse kanselier ontkende berichten als zou Venezuela geweigerd hebben politiek asiel te verlenen. Er was namelijk niet eerder om gevraagd.

MEXICOSTAD — De vondst van de stoffelijke overschotten van vijf jongelui heeft de politie van de Mexicaanse hoofdstad verrast. Men gelooft te doen te hebben met moorden, gepleegd door wat men noemt een satanische secte. De stoffelijke resten toonden duidelijke tekenen van marteling.

BOGOTA — Het Venezolaans-Colombiaanse geschil over de afbakening van het continentaal plat, wat de „golf" tussen beide landen betreft kan voor 7 augustus 1978 opgelost zijn. Zo heeft de Colombiaanse president Alfonso Lopez Michelsen verklaard in zijn jaarlijkse boodschap aan het parlement.

Op genoemde datum eindigt zijn ambtsperiode. Hij wees er op, dat in de jaren dat over deze kwestie is gesproken nog niet de oplossing is gevonden, maar dat er wel einige vooruitgang is geboekt.

MEXICOSTAD — De verplichte remigratie van vijftienduizend Mexicanen die in de VS wonen en werkzaam zijn onder de daartoe noodzakelijke vergunning, is dezer dagen begonnen. Zij moeten naar hun land van herkomst terugkeren. De meeste remigranten wonen in de grensstreek van de VS met Mexico.

In verband met deze terugkeer worden directe vluchten uitgevoerd. Dit project kost de VS zo'n twee miljoen dollar.

QUITO — De commandant van de burgerpolitie van Ecuador heeft verklaard dar er linkse extremisten in dit korps zijn binnengedrongen. Hij doelde daarbij op een geval van insubordinatie, waaraan vier luitenant kolonels en negen kapiteins zich schuldig zouden hebben gemaakt. Zij zijn allemaal onmiddellijk gedegradeerd en hen is een proces aangezegd. De betrokkenen hebben een actie gevoerd waarin zij om een loonsverhoging eisten. Zij zitten ingesloten.

BOGOTA — De internationale beurs, welke in Colombia werd gehouden is een groot succes geworden. Na een paar dagen was er al voor meer dan 220 miljoen dollar verhandeld. In de Colombiaanse stands had men na een week al meer dan 33 miljoen dollar aan de man gebracht.

Zo werden er ook transacties afgesloten voor de oprichting van negen ondernemingen met gemengd kapitaal, overeenkomstig het Andespact.

SANTIAGO DE CHILE — Generaal Augusto Pinochet, leider van de militair junta van Chile wil gaan verhuizen naar het officiele regeringspaleis La Moneda, waar de presidenten steeds resideerden. Tijdens de militaire machtsgreep in september 1973 werd dit zwaar beschadigd bij beschietingen en een bombardement.

Naar de dierenarts

NAAR DE DIERENARTS

WAU WAU WAU, woef woef! Grr! Verschrikt springen Loekie en Ralf overeind. Wat is dat voor lawaai? "Het komt uit de voortuin", roept Loekie. "Teddy is aan het vechten". Samen rennen ze er naar toe. Teddy rolt over de grond met een grote bruine hond. Ze bijten elkaar, waar ze maar kunnen en grommen erbij als wilde leeuwen. "Wat moeten we doen?" huilt Loekie. "Hij maakt Teddy dood!" "Mama!" gilt Ralf. Daar komt mama al aan. "eens kijken, of ze hier niet van schrikken", zegt ze. En gooit pardoes een emmer water over de honden heen. Wau wau wau! gillen de honden. Teddy rent de achtertuin in en de vreemde hond springt over het hek de straat op. "Ziezo", zegt mama tevreden. En dan gaat ze kijken, hoe het met Teddy is.

OH OH, WAT ZIET hij eruit! Zijn neus zit vol bloed en schramen, zijn achterpoot bloedt, bij zijn keel zit een grote wond en hij is nog kletsnat ook. Voorzichtig maakt mama hem schoon met water. "Gaat hij nu dood?" vraagt Ralf angstig. "Welnee", lacht mama.

"Over een paar dagen zijn die wonden weer dicht en is er niets meer aan de hand". Maar een week later is de wond bij zijn keel nog steeds niet dicht."Het lijkt wel, of het gat steeds groter wordt", zegt mama tegen papa. Ja, knikt papa "En het stinkt ook. Weet je wat ik doe? Ik ga morgenmiddag even naar de dierenarts". "HE PAPA, mogen we mee?" vragen Loekie en Ralf. Ze zijn nog nooit bij de dierenarts geweest, "Zouden er hondebedjes zijn?" vraagt Ralf aan Loekie. "Welnee joh", lacht Loekie. "Het is natuurlijk net als bij een gewone dokter. Je moet in de wachtkamer zitten en op je beurt wachten".

Loekie heeft gelijk. Als ze bij de dierenarts komen, zien ze een bank, waarop een heleboel mensen zitten. Een paar hebben een hondje op schoot. Er staan ook twee kistjes met een poes erin en een kooi met een papegaai. Op de grond voor de bank liggen twee grote bruine honden. Een van hen gromt tegen teddy. "Misschien is dat die hond, die met hem gevochten heeft", bedenkt Ralf.

HET DUURT EEN HELE tijd voor ze aan de beurt zijn. Maar Loekie en Ralf vinden dat niet erg. Ze bekijken de poezen in hun kistjes en de papegaai in zijn kooi."Aai hem maar over zijn kop", zegt de man van wie de papegaai is. "Hij doet echt niets". Ralf aait de papegaai over zijn kop, maar Loekie durft het niet. "Lorre! " roept de papegaai. Er komt nog een mevrouw met een grote doos. Nieuwsgierig kijken Loekie en Ralf er in. Ai wat leuk! Zeven kleine hondjes kruipen op en over elkaar. Loekie en Ralf spelen met de hondjes tot ze aan de beurt zijn.

IN DE SPREEKKAMER van de dokter wordt Teddy op een hoge tafel gezet. "Aha, ik zie het al", zegt de dokter. "Uw hond heeft schroefwormen". "Schroefwormen?" zegt papa verbaasd. "Wat zijn dat?" "Met echte schroefjes?" vraagt Ralf. De dokter lacht. "Als je hond een wondje heeft, moet je oppassen, dat er geen vliegen bij komen. Want die vliegen kunnen eitjes van de schroefworm in het wondje brengen. En als die wormen er eenmaal in zitten, gaat de wond niet meer dicht". Loekie en Ralf luisteren met open mond toe. "En hoe krijgt U ze nou eruit?" vraagt Ralf. "Met een schroevedraaier?" "Nee, ik ga jullie hondje verdoven", zegt de dokter. "Dan voelt hij er niets van, als ik zijn wond verder opsnijd". Alle drie kijken ze toe, hoe een juffrouw Teddy een injectie geeft en hem zo in slaap maakt. Dan snijdt de dokter de wond open en haalt met een pincet één voor één de wormen uit de wond. "Dertien!" telt Loekie. "Dertien wormen. Tsjee!"

TEDDY KRIJGT EEN mooi verbandje om zijn nek. Maar hij merkt er niets van, want hij slaapt nog steeds. Thuis legt papa hem op zijn matje. "Laat hem nu maar rustig wakker worden", zegt hij. Om de vijf minuten gaan Loekie en Ralf kijken, maar het duurt nog een hele tijd, voor Teddy bij komt. Hij waggelt op zijn poten en schudt zijn kop heen en weer. Het lijkt wel, of hij dronken is. "Foei!" zegt Ralf voor de grap, "Heb je weer te veel rum gedronken?". Teddy piept. Wat is er toch met hem aan de hand? "Stil maar, hoor", troost Loekie. Ze geeft hem stiekem een stuk van haar brood met worst. "Nu word je weer heel gauw beter". Teddy kwispelt met zijn staart en valt tevreden weer in slaap. NEL BASILIO.

PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

Narcose

Voor het uittrekken van een verstandskies werd ik door de tandarts naar één van de andere plaatselijke tandartsen verwezen, die speciaal voor deze gevallen worden ingeschakeld. Bij de telefonische afspraak werd mij verzocht 4 uren nuchter te willen blijven! Sic zonder verdere uitleg. Ik was stom verbaasd en vroeg mij af, waarvoor dit wel moest dienen. Ik kwam tot de conclusie, dat je alleen nuchter moet zijn, als je een narcose krijgt en zeker niet voor een doodgewone verdoving. Uren vòòr de behandeling op de dag van afspraak heb ik me bij de tandarts vervoegd en de assistentie uitleg gevraagd. Ja, Mevr. U krijgt een narcose, was het antwoord. Ik vroeg haar, of het ook zonder narcose kon. Dat moest ik dan zelf aan de tandarts vragen, hetgeen ik deed. Ook van hem kreeg ik hetzelfde antwoord te horen. Op mijn verweer, dat niet iedereen maar zo een narcose wenste, zei hij, dat hij het BESLIST NIET ZONDER kon doen. De man nam niet eens de moeite, om te kijken, of het inderdaad wel nodig zou zijn. Hij verwees mij naar een andere tandarts met de opmerking, als die het tenminste wil doen, want een verstandskies kan wel eens komplikaties geven. Ik vond inderdaad een andere tandarts, die mij overigens ook naar de bovengenoemde verwees. Na mijn uitleg, dat ik beslist geen narcose ... wilde hebben, heeft hij tenminste eerst eens even gekeken om wat voor een kies het ging. Na enkele overweging werd de verstandskies zonder verstandskies zonder verdoving, zonder narcose uiteraard in één seconde verwijderd! Moeten wij ons als NUMMERS laten behandelen zonder enige vorm van INSPRAAK?

P.S. de rekening voor het uittrekken f.15.-! Rekening van narcose? (Niet iedere kies is natuurlijk zò gemakkelijk te verwijderen, het gaat hier om het principe) en een arts zei mij, dat narcose niet ongevaarlijk is, hetgeen we natuurlijk allemaal weten).

EIGBERDIEN VAN ROSSUM.

Roken

WANNEER, wanneer zal de overheid eindelijk ingrijpen om de reclame voor het roken met notabene GELDPRIJZEN bij de TV, radio en pers te verbieden? Wie durft het nog langer op zich te nemen, dat zo'n groot percentage mensen aan longkanker en andere ziekten lijdt en/of sterft? Er kan naarvoren gebracht worden dat de mens wijs genoeg is om voor zichzelf te denken en te handelen. Maar degenen, die roken zijn dat juist niet en hoe ontkomt de niet doordenkende mens aan deze praktijken? Maar U adverteerder spekuleert toch juist op de zwakte van de mens en daarvoor moeten zij behoed en beschermd worden. In vele landen is van overheidswegs VERBODEN in openbare gebouwen ,zo ook in bioschopen, theaters, etc. te roken. Vele partikulieren volgen dit voorbeeld eveneens, waardoor het eindelijk mogelijk wordt voor de niet—rokers weer vrij adem te halen. Want ook de niet—roker krijgt de schadelijke stoffen binnen, die volgens recente rapporten nóg schadelijker blijken te zijn. Dr. Saleh waarschuwde bij een lezing voor de milieuhygieneclub enkele tijd geleden voor roken en we konden ook een waarschuwing in de lokale pers lezen van Dr. Kroon. Het is een groot pluspunt, want het is nog vaak, dat de doktoren zelf tijdens het bezoekuur de patienten de rook bij wijze van spreken in het gezicht blazen! Voor het Dep. van Volksgezondheid ligt een grote taak te vervullen. Durft het kwaad aan te pakken, dat de mens schaadt! Trouwens er liggen nog meer taken voor het Dep. van Volksgezondheid. Bij hernieuwde controle bleek mij, dat in ieder geval bij één van de plaatselijke hotels NIET op het water wordt gelet. Of voorzien de hotels van SCHOON water voorziet? De toerist, die ik ernaar vroeg antwoordde: we weten van niets en dat terwijl we juist overal op reis in vele andere landen het drinkwater NIET van de kraan mogen drinken en daarvoor gewaarschuwd worden!.

EGBERDIEN VAN ROSSUM
(lid milieuhygieneclub)
(Stichting Shamballa)

Yoga

CURACAO mag zich gelukkig prijzen, dat de laatste tijd mensen van verschillende denkwijzen naar hier komen om van gedachten te wisselen. Dat is niet zo maar. Het betekent, dat Curacao langzamerhand rijp wordt en op een keerpunt staat van gedachtenuitwisselingen. Deze "gezondenen" wijden er hun gehele leven aan ons mensen te helpen. Diegenen, die in kontakt kwamen met hen ondervinden reeds de geweldige invloed en verandering in hun persoonlijkheid , ten beste. Niet alleen van buiten komt men zijn "diensten" aanbieden, onze eigen mensen werken met hen samen. Het fijne van b.v. yoga (één van de oudste denkwijzen) is, dat er met GEEN ENKELE GODSDIENST BOTSING is. Yoga is een vorm van universeel denken, een overkoepeling. Daarom zou het de moeite waard zijn, indien we van onze jongste jaren al INZICHT konden verkrijgen en reeds op de lagere scholen kennis konden nemen. Het zou ook goed zijn, als onze regeerders, bestuurders en vele anderen een cursus in yoga en meditatie konden volgen. Onderlinge geschillen en moeilijkheden zouden gemakkelijker tot een oplossing komen. Een ieder zou ervan profiteren, zijzelf niet in het minst. Ik hoor zo vaak: er is zoveel ellende in de wereld en het wordt steeds erger. Ogenschijnlijk lijkt dat ook zo, maar er gebeurt ontzettend veel aan de de andere kant, wat goed is. Maar een mens moet zich eerst openstellen hiervoor en zelf ook medewerken, dan pas gaan de ogen open en doet men automatisch mee aan het grote proces. Dat is niet meer tegen te houden. Het is een kwestie van POSITIEF denken en NEGATIEF denken verbannen. Zelfs drugs, crime en vele andere vormen van criminaliteit kunnen gemakkelijk uit de wereld verholpen worden met eigen doorzettingsvermogen. En wat doet U dan nu? TOCH ZEKER MEEHELPEN?

EGBERDIEN VAN ROSSUM.

Fluor

SINDS korte tijd werd in Nederland door de overheid besloten GEEN FLUOR meer aan het water toe te voegen. De berichten daarover, ofschoon zeer summier, hebben we in de lokale pers kunnen lezen. Het is van groot belang dit besluit eveneens voor de Antillen of Curacao te overwegen. Naar aanleiding van één en ander vraag ik mij af, of men geïnformeerd heeft, of aan het water van Venezuela, of elders vandaan, fluor wordt toegevoegd. Indien dit het geval zou zijn, neem ik aan, dat niet WEDEROM fluor ook hier in het water wordt gedaan, zodat we te veel binnen zouden krijgen.

EGBERDIEN VAN ROSSUM
(lid mileuhygieneclub)
Stichting Shamballa)

WILLEMSTAD — De Antilliaanse commissie naar scheepsongevallen heeft in zijn nieuwe samenstelling de aandacht van de loodsen op Curacao getrokken. Zo meldt het orgaan van de loodsenorganisatie op Curacao CLV. De meerderheid van de leden van deze commissie blijkt namelijk te bestaan uit personen, die leidende functies bekleden of op andere wijze betrokken zijn bij de plaatselijke havensleepbootonderneming. Volgens het blad Onder de loodsvlag is er sprake van een duidelijk eenzijdige belangen-vertegenwoordiging, welke onvermijdelijk van de doorslaggevende invloed zal zijn bij de onderzoeken van eventuele scheepsrampen in het gebied, waar de loods werkzaam is.







AARDBEVING WAS EEN SOCIALE RAMP

Ervaring in Guatemala bevestigt een theorie

GUATEMALA-STAD. — Betere huizen vormen de sleutel tot een vermindering van het aantal slachtoffers van een aardbeving. Zelfs een voorspelling van zo'n natuurramp — als dat tenminste mogelijk is — kan tot vele ongewenste situaties zoals paniek en economische wanorde leiden. Een aardbeving is eigenlijk een sociale ramp, omdat de armsten vooral of zelfs alleen worden getroffen.

Tot die conclusie kwam — evenals enkele weken tevoren een andere studie — in Londen een studiedag van deskundigen over de aardbeving in Guatemala in februari, één van de rampzaligste in de geschiedenis. In totaal kwamen 22.778 mensen om, werden 76.504 verwond en werden 222.024 woningen vernield. Die cijfers vermeldt Mario Coolen, pastoraal werker in Guatemala en afkomstig uit Nuenen in een onthullend rapport aan zijn "thuisfront" over oorzaken en gevolgen van de aardbeving.

LEEM

De aardbeving ontstond door spanning tussen twee in tegengestelde richting bewegende aardkorstlagen, die bij de breuk van de Motagua-rivier bij elkaar komen. De laag ten noorden van de rivier beweegt zich met ongeveer 2,5 cm per jaar naar het zuidwesten. Die aan de zuidkant beweegt juist in noordoostelijke richting. Het gebied langs de Motagua-rivier is dan ook het meest getroffen door de beving. In die strook van 350 bij 80 km woont 57% van de bevolking.

In die streek zijn de huizen van de rijken en de middenklasse blijven staan, terwijl die van de arme bevolking volledig werden verwoest. Zij waren niet gebouwd volgens de seismische normen. De dakpannen en bakstenen van de huisjes zijn van in de zon gedroogde leem gemaakt. Zij bieden weliswaar een goede bescherming tegen hitte en koude, maar missen elke versterking van fundamenten en steunen zuiltjes. Bovendien staan de meeste huisjes op de hellingen van afgronden, aan de rand van een hoogvlakte rond de hoofdstad.

Daarbij komt dat het voedsel (mais, tarwe, bonen) voor het volk juist verbouwd wordt op kleine veldjes bij die huisjes in het hoogland. Deze zijn nu veelal bedolven onder rotsen en zand. De grote agrarische productie-eenheden voor koffie, suikerriet, katoen en rundvlees voor de export hebben bijna niet geleden, hoewel zij nu wel hun werkers uit de bergdorpen missen die in de droge tijd de oogsten binnenhalen voor de groot-grondbezitters.

Eenzelfde beeld geldt voor de industrie: „De grote bedrijven kwamen zonder kleerscheuren uit het gedaver van de aarde," aldus Coolen. De kleine bedrijfjes van ambachtslui, ondergebracht in simpele gebouwtjes, werden meestal totaal verwoest. De grote supermarkten e.d. werden eveneens gespaard, terwijl de kleine volkswinkeltjes tegen de vlakte gingen.

DALENDE INKOMSTEN

Door dit alles ging de koopkracht van de mensen in de arme wijken ook plotseling sterk achteruit, zodat de kleine winkeliers niet alleen de schade hadden maar ook hun inkomsten sterk zagen dalen. „De aardbeving heeft ons een röntgenfoto bezorgd van het land. De onrechtvaardige sociale strukturen zijn overduidelijk aan het licht gekomen: in de huisvesting, in de landbouw, in de industrie en in de handel," schrijft Coolen. Voor hulp uit het buitenland zijn de Guatemalteken erg dankbaar, maar zij zien dit als een teruggave van de rijkdom die hun was gestolen, zoals bijv. de V.S. door hun interventie in 1954 de beginnende landhervorming de pas afsneed.

BETERE HUIZEN

Als het dan verder om een verdeling van de hulp gaat, meldt Coolen dat de door regering en leger ingestelde comité's de armsten de "goedkoopste" hulp verstrekken, „terwijl alles wat te duur, te fijn of te lekker was, bij de officieren van het leger of de rijkere bevolking terecht kwam. Zo kon men in de elegante woonwijken van de hoofdstad soms naast prachtige, onbeschadigde villa's in ommuurde tuinen noodtenten zien staan, terwijl de mensen in de volksbuurten de nachten moesten doorbrengen onder stukjes karton en plastic."

Coolen zelf heeft met mensen uit de arme dorpen een project opgezet om betere huizen van hout en cement te gaan bouwen. Daarvoor wordt bijv. ook het in Nuenen ingezamelde geld gebruikt. Men heeft eerst voorlopige huisjes gebouwd omdat de regentijd begon. Bovendien moesten de mensen op het land gaan werken, omdat hun familie-economie daarvan afhankelijk is. Vandaar dat ze nu eerst genoeg hebben aan een dak waaronder ze droog zitten. Na de regentijd zal de belangstelling voor het huis terugkomen en zal men verder gaan werken in kleine gemeenschappelijke projecten, waaraan ook bouwkunde-studenten meedoen.

UITBUITING

Het plan omvat verder landbouwproduktie en -commercialisatie. De boeren in de dorpen moeten nu aardappelen verkopen voor 2 cent per pond. De tussenpersonen die ze opkopen en naar de markten brengen, gaan met de grootste winsten aan de haal, want in de steden betaalt men 8 tot 15 cent per pond.

Tegen deze uitbuiting zal men zich pas effectief kunnen verzetten, wanneer de aardappelen opgeslagen kunnen worden in een silo en men dus niet verplicht is ze direct aan de grote handelaars te verkopen. Een derde onderdeel van het plan zijn de programma's van bewustwording. In kleine groepjes denkt en praat men over de onrechtvaardige strukturen in het land.



.... na de aardbeving in Guatemala bleef er niets anders over voor velen om tussen het puin wat eten te koken om in leven te blijven ....

Angolese president vertrouwt op de kerk

LUANDA. — President Agostinho Neto van Angola heeft enige tijd geleden het episcopaat van zijn land in een particulier gesprek ontvangen nadat dit episcopaat een landelijke vergadering had gehouden. President Neto zei te erkennen dat de katholieke kerk mee wil werken aan het fundamentele doel: de onafhankelijkheid van Angola. Hij sprak zijn volledige vertrouwen uit in de kerk. Hij was er ook overtuigd van dat de besluiten van de bisschoppen in het belang van de Angolese kerk zijn en voor het gehele volk van Angola.

Officiele sexuele ethiek is grootste struikelblok

Katholieke kerk in VS verliest aan invloed

WASHINGTON - De katholieke kerk heeft in de Verenigde Staten sedert 1963 een stuk invloed verloren. Dat blijkt uit een studie die onder leiding van de priester-socioloog Andrew M. Greeley is uitgevoerd. De studie, die zich concentreert op het katholieke onderwijs, is onder de titel "Catolic Schools in a Declining Church" gepubliceerd door Sheed & Ward te New York.

Volgens Andres Greeley is het verval in de Amerikaanse katholieke kerk voornamelijk te wijten aan de pauselijke directieven met betrekking tot het gebruik van contraceptiemiddelen. Andrew Greeley is van oordeel, dat tweederde van de vermindering van de godsdienstige praktijk daar een direct gevolg van is. Hij meent dat de geloofwaardigheid en het gezag van de paus ernstig zijn aangetast.

Andrew Greeley zegt dat de negatieve gevolgen van de encycliek "Humanae Vita" die in 1968 door paus Paulus VI werd uitgevaardigd, de positieve aspecten van het Tweede Vaticaanse Concilie hebben overschaduwd. Maar als het Concilie niet zou hebben plaatsgevonden, aldus Greeley, die met het Amerikaanse episcopaat op alles behalve goed voet staat, moet "humanae Vita" worden ingetrokken of drastisch aangepast, vooraleer de kerk opnieuw aan geloofwaardigheid kan gaan winnen.

AFGENOMEN

Met enkele medewerkers peilde Andrew Greeley de opvattingen van een doorsneegroep katholieken, die als representatief wordt beschouwd voor de gehele katholieke bevolking in de Verenigde Staten. Een van de opvallendste bevindingen is, dat naar schatting 30 procent van jongere katholieken, die hoger onderwijs hebben genoten, de kerk de rug hebben toegekeerd.

Het respect voor rpiesters is sterk afgenomen. Meer dan de helft van de Amerikaanse katholieken denkt dat de priesters te weinig inzicht hebben in de problemen die zij aanroeren. Een meerderheid (53 procent) van de Amerikaanse katholieken is van mening dat misverzuim op zondag zondig is. De helft van de Amerikaanse katholieken gaat geregeld naar de zondagsmis, terwijl in 1973 dat nog door 73 procent werd gedaan. Het aantal katholieken dat eenmaal per maand gaat biechten, liep terug an 38 procent in 1963 tot 17 procent.



Slechts 23 procent van de Amerikaanse katholieken gelooft nog in een eeuwige straf in de hel, terwijl in 1963 52 procent daar ernstig in geloofde. Het geloof in de paus als plaatsbekleder van Christus op aarde werd gedeeld door 42 procent, in vergelijking tot 70 procent in 1963. Ongeveer een kwart van de katholieken vindt het nog belangrijk dat jonge mensen met geloofsgenoten trouwen, tegenover 56 procent in 1963.

De grootste verschuivingen deden zich voor in de sexuele praktijk: in 1963 was een minderheid van 45 procent voor contraceptie, die nu is uitgegroeid tot een grote meerderheid van 83 procent. Zeventig procent van de Amerikaanse bisschoppen en 29 procent van de priesters onderschrijven de pauselijke encycliek Humanae Vita. Sexuele betrekkingen tussen verloofden werden in 1963 goedgekeurd door 12 procent van de Amerikaanse katholieken en vandaag door 43 procent. Hertrouwen na echtscheiding werd in 1963 door 52 procent en vandaag door 73 procent goedgevonden.

De financiele steun van katholieken aan de kerk is scherp teruggelopen. In 1974 gaven de Amerikaanse katholieken 4,6 miljard dollar aan de kerk. Als zij op dezelfde schaal zouden hebben gegeven als in 1963 zou dat bedrag 1,7 miljard dollar hoger zijn geweest.

Ofschoon veel oudere katholieken denken dat de vernieuwingen die als gevolg van het Tweede Vaticaanse Concilie tot stand zijn gebracht een groot aantal geloofsgenoten de kerk hebben uitgedreven, blijkt uit de studie dat 67 procent van de Amerikaanse katholieken ervan overtuigd is dat de kerk er door het Concilie beter op is geworden. Slechts 19 procent is het daar niet mee eens. Het aantal katholieke scholen is sedert 1963 met een kwart verminderd en het aantal leerlingen aan parochiescholen liep terug van ongeveer 5 miljoen tot minder dan 3 miljoen.

Andrew Greeley wijt dit verval aan de Amerikaanse bisschoppen, die volgens hem verzuimd hebben voldoende scholen te bouwen in de voorsteden, waar grote aantallen katholieken in de afgelopen jaren zijn gaan wonen. Vooral nu zijn katholieke scholen volgens Greeley belangrijk voor de overleving van de kerk, die in invloed zwaar heeft geleden. De 48 miljoen Amerikaanse katholieken hebben na de grote emigratiegolven een belangrijke emancipatie doorgemaakt. De katholieken in Amerika werden aanvankelijk beschouwd als tweederangs staatsburgers met een derderangs geloof, maar zij staan nu in gemiddeld inkomen, onderwijs en beroepen op een plan dat alleen door leden van de Episcopale kerk, Joden en Presbyterianen wordt overtroffen. Als groep worden de Ierse katholieken in status alleen overtroffen door de Joden.

Kerk en Wereld

LONDEN. — De Anglicaanse kerk heeft een verklaring uitgegeven van zeventig pagina's waarin men zich uitspreekt tegen het wettelijk dulden van de "genadedood" van ongeneeslijke zieken. Vier jaar lang heeft een groep van hoogleraren en geestelijken zich met dit probleem bezig gehouden.

Folteren in Philippijnen aangeklaagd

MANILLA. — De organisatie van de religieuzen congregaties en orden op de Philippijnen heeft een document opgesteld van 101 bladzijden, waarin de folterpraktijken en de martelingen van de gevangenen aan de kaak worden gesteld. Gedetailleerd worden 31 gevallen van marteling opgesomd, zoals het toedienen van electrische schokken en inspuitingen met waarheidsserum. Verschillende gefolterden zijn aan de gevolgen daarvan overleden.

Polen houdt terugkeer joden tegen

STOCKHOLM — De Poolse immigratiedienst heeft geweigerd voormalige Poolse joden met een Zweeds paspoort tot het land toe te laten, hoewel visa ... onnodig zijn, zo heeft het Zweedse ministerie van Buitenlandse Zaken meegedeeld. Een woordvoerder zei dat de autoriteiten in Warshau verklaard hadden dat „er in elk geval op zich een bijzondere reden was voor weigering tot toelating en dat er geen discriminatie tegen joden als zodanig bestaat. Maar de Poolse autoriteiten hebben ons niet gezegd wat die specifieke redenen zijn en wij kunnen een dergelijke situatie niet aanvaarden". Hij zei dat verscheidene voormalige Poolse joden onlangs geklaard hadden dat zij in de oostzeehaven ... waren teruggestuurd nadat zij daar met de veerboot uit Stockholm waren aangekomen.

De visumbeperkingen tussen Polen en Zweden zijn twee jaar geleden opgeheven, maar sindsdien heeft het Zweedse ministerie 25 klachten ontvangen, aldus de woordvoerder. „Wij nemen dit inderdaad zeer ernstig op". Het ministerie heeft gevraagd een klacht in te dienen wanneer men Polen niet in mag.

Conclusie van congres:

Charisma vraagt om engagement

LEUSDEN. — Charismatische evangeliebeleving vraagt maatschappelijke bewogenheid. Anderzijds is maatschappelijk engagement zonder levend contact met God afgesneden van zijn grootste krachtbron.

Dat is een van de grote conclusies van het landelijk charismatisch congres, dat onlangs in Nederland in het Don Bosco-internaat in Leusden bij Amersfoort is gehouden. Bijna 500 mensen hebben aan deze conferentie deelgenomen. Aan de orde is ook geweest de ziekengenezing als evangelische gave en opgave in het geheel van de christelijke geloofsgemeenschap.

LEVENSSCHOLEN

Verteld werd verder over de charismatische levensscholen, waarin niet-ambtsdragers in een tweejaarlijkse cursus worden toegerust om de ambtsdragers in parochie of wijkgemeente te helpen. De enige mogelijkheid tot samengaan van de kerken zag men in het organisch laten groeien vanuit een levend contact met God en met elkaar.

Volgens episcopaat van Paraguay:

Geweld terreur niet keren met repressie

ASUNCION. — Alle krachten in dienst van vrede en gerechtigheid aanwenden, dat wel, maar nooit geweld. Zo stellen de bisschoppen van Paraguay in verband met het optreden van de regering van dit land tegen de katholieke kerk. De bisschoppen hebben een verklaring uitgegeven, waarin elke vorm van geweld van de hand wordt gewezen. Het geweld is altijd verkeerd en complex. Het geweld respecteert God en zijn creatie niet. Er is een situatie ook van geweld, en dat is het ergste geweld, aldus de bisschoppen.

In een situatie van geweld waarin onrechtvaardigheden, vernederingen en onderdrukking hun kans krijgen, wordt het leven iets zonder perspectief, zonder hoop, zonder vrijheid. En inderdaad is het zo, dat het egoisme van een kleine groep mensen er de oorzaak van is, dat zoveel Paraguyanen in een dergelijke situatie van geweldpleging moeten leven; een situatie waarvoor men geen enkele vorm van rechtvaardiging kan aanvoeren.

PROTEST

Wij geloven, aldus de bisschoppen, dat deze geweldpleging is voortgekomen uit het harde egoisme van een kleine groep mensen en zij lokt het protest uit van de revolutionairen, doorgaans de jeugd, die het meest gevoelig is voor een dergelijke geweldssituatie en die meer toegewijd is aan de strijd voor een andere wereld. De autoriteiten en vooral de bevoorrechten worden gealarmeerd wanneer er een protest wordt vernomen. Deze rebellen worden dan onmiddellijk subversief genoemd, of communistische agitanten en gevaarlijke criminele figuren.

Wij geloven ook, dat er onder degenen die protesteren zich figuren bevinden van extreem links, zo vervolgen de bisschoppen van Paraguay hun verklaring, mensen die zich schuldig hebben gemaakt aan gewapend geweld en die de haat als een methode aanvaarden voor hun strijd en leven. Maar als men de zaak rustig bekijkt, moet men ook erkennen, dat er onder de contesterenden zich mensen bevinden die gemotiveerd zijn door een godsdienstig gevoelen, die hun geloof in dienst stellen van de bevordering van een menselijke leven voor hen die nu onder onmenswaardige omstandigheden moeten leven en die het slachtoffer zijn van een grootscheepse onrechtvaardigheid.

ONDERDRUKKEN

Op dit ogenblik van onderdrukking scheert men iedereen over één kam door meteen iedereen voor communist en subversief uit te maken, waarbij men iemand als hij geen communist wordt genoemd minstens het stempel opdrukt de wegbereider van het communisme te zijn. Helaas roept geweld ander geweld op. Wanneer het protest tegen de onrechtvaardigheid de straat bereikt dan menen de autoriteiten dat zij verplicht zijn de openbare orde en de rust met harde hand te herstellen. Dat is het geweld van de repressie.

Heel dikwijls gaan de autoriteiten, aldus de bisschoppen, nog veel verder. Om informaties in te winnen, mischien van belang voor de staatsveiligheid, gaat men overeenkomstig de logica van het geweld over tot martelingen, morele en fysieke martelingen, alsof informatie welke men op deze manier verkrijgt betrouwbaar is en zeker. De marteling is absoluut onverenigbaar met het geweten.

Als christenen kunnen we geen enkel geweld goedkeuren. Niet de gewelddadige daad en evenmin de situatie van geweld. Om deze reden achten wij ons als bisschoppen geroepen om te verklaren, dat het onchristelijk is te pretenderen het subversieve terrorisme uit te roeien, waarvan het eerste slachtoffer de bevolking is, die het repressieve geweld van de hand wijst. De legitieme bezorgdheid voor het welzijn van het land mag nooit een motief zijn voor een optreden, zodat er een klimaat ontstaat, waarin de onzekerheid in het land met de dag toeneemt.

Wij erkennen, dat de overheid zijn macht kan gebruiken. Maar dat mag nooit zonder respect voor de burgerij gebeuren. Kortom, wij willen hierbij verklaren, dat het geweld van het terrorisme nooit gekeerd kan worden en mag worden met het geweld van de repressie. Aldus het herderlijk schrijven van de bisschoppen in Paraguay.

Kerkelijk protest in Rusland

MOSKOU. — Zes kerken in Rusland hebben bij het Russische parlement geprotesteerd wegens het feit, dat de situatie waaronder de kerken moeten werken nu slechter is dan onder Josef Stalin. Volgens deze kerken mengt de staat zich steeds opnieuw in zaken wat godsdienstige organisaties en in het particuliere leven van de gelovigen betreft, die hoewel zij goed staatsburger zijn steeds weer in een conflictsituatie met de overheid worden gedreven. Onder de ondertekenaars van deze brief zijn vertegenwoordigers van de officieel erkende Russische orthodoxe kerk, de Litouwse katholieke kerk en de niet erkende Pinksterbeweging, de Zevende dagsadventisten, de Baptisten en de Gemeente van Christus.

PCB MACHINES + SERVICES N.V.

zoekt voor onmiddellijke indiensttreding

1 ONDERDELEN VERKOPER

ten behoeve van de balie-verkopen van ons Heavy Equipment onderdelen magazijn te Suffisant.

Ervaring en kennis van cardex systemen strekt tot aanbeveling, doch is niet vereist.

Persoonlijke sollicitatie na telefonische afspraak op telefoonnummers 43037/44126.

A subsidiary of
PRÓSPERO BAIZ - INTERCONTI NV

INSTITUUT RHETORICA
Margrietlaan 1

Kursus : Spreekvaardigheid en persoonlijkheidsvorming.
Aanvang: Dinsd. 24 aug. en dond. 26 aug. (19.30 u).
(Vrijblijvende introductie avonden)
toegang vrij
Plaats : AVVC-gebouw
Aanmeldingen/inlichtingen tel. 9-3280

In de wurgende greep van de STRESS



De "volksziekte". die steeds weer om zich heen grijpt en die het schadelijk gevolg is van een overmaat aan spanningen, heet "stress".
In onze geindustrialiseerde samenleving staat ten minste de helft van de bevolking herhaaldelijk bloot aan overbelasting. Dus worden we vaker ziek en sterven we zelfs door een overmaat aan stress.

Ontsnappen door ontspannen

STRESS is geen ziekte. Ziekte kan er het gevolg van zijn, dat wel. Maar óók verhoogde weerstand. In wetenschappelijke taal is stress de lichamelijke uiting van een algehele mobilisatie van het verdedigingsmechanisme van het organisme. Deze mobilisatie is de alarmreactie. Als een organisme te lang in de alarmfase blijft, gaat het te gronde. Is de schadelijke invloed niet dodelijk, dan verandert de alarmfase in de weerstandsfase en verdwijnen de symptonen van de alarmfase geleidelijk. Verhoogte weerstand beschermt het lichaam dan beter tegen schadelijke invloeden. Met andere woorden: alles wat niet dodelijk is, maakt sterker. Maar er is wel een grens aan het opvoeren van de weerstand. Als de maat vol is, volgt de uitputtingsfase. Zonder stress kunnen we niet leven. Stress is niet iets dat vermeden dient te worden. Stress kán zelfsniet vermeden worden. Dat betekent in zekere zin, dat stress gezond is. Gezonde stress zorgt voor veerkracht. In bijgaand artikel beperken we ons tot schadelijke gevolgen van stress en wat er tegen de doen is.

Haastwerk, irritaties (o.a. in verkeersfiles), lawaai en stank, vergiftigde lucht,, de vele prikkels via de massamedia — het leidt allemaal tot stress. Meestal is nervositeit de eerste waarschuwing. We mogen wel oppassen, zeker als we (te veel) roken, overmatig eten en gebrek hebben aan beweging. De kans op een hartinfarct neemt dan wel toe — eerder bij mannen dan bij vrouwen.

Roken is een stresstactor van de eerste orde. Met tien sigaretten per dag verkorten we onze levensduur met gemiddeld vier jaar. In weerwil van wat beweerd wordt lopen pijp- en sigarenrokers , niet minder gevaar, zeker als zij inhaleren. In de stad komt beduidend meer stress voor dan op het platteland. Tegenover één plattelander, die aan een hartinfarct sterft, staan zeven en dertig mannen, die in de stad het loodje leggen. De huisvrouw lijdt het meest onder te klein behuisd zijn.

We zouden er verstandig aan doen verstandig te eten, dus in de eerste plaats niet te veel. Van de mensen boven de vijf en veertig is 65 pct. te zwaar. Van de mensen, die te zwaar zijn, sterft zestig pct. eerder dan nodig is.

Ook TV-kijken lijdt tot stress. Maar weinigen kijken gemotiveerd naar wat zu willen zien. Zestig tot zeventig pct. is dusdanig aan de beeldbuis gebonden, dat ze hun zelfontplooiing vrijwel volledig blokkerenZo langzamerhand is het leven van de mens één lange stressmarteling geworden. Laten we ook bedenken, dat stress een noodsein is: het leven staat op het spel!

Alle religies, filosofieen of politieke systemen hebben niet kunnen veranderen, dat de verhouding tussen de mensen onderling zeer onbevredigend is en blijft. De stress van het leven met elkaar is dan ook nog altijd een van de grootste oorzaken van allerlei misère. We worden voorts verscheurd door de hang naar minder werk., meer loon. Maar we moesten ons eens afvragen: minder werk om meer tijd te hebben voor wat? — meer loon om wat te kopen?"

Ziedaar hoe twee belangrijke onderzoekers denken over de oorzaken en gevolgen van stress. Die onderzoekers zijn dr. Hans Selye, die je de "uitvinder" van de stress zou mogen noemen, en zijn volgeling dr. H. Lindeman. In hun jongste publikaties (in volgorde: "Leven met stress" en "Antistressprogramma") ontvouwen zij hun visies op ons hele stress-complex met al z'n "psychische spanningen, frustraties, onzekerheid en doelloosheid, die leiden tot migraine, maagzweren, hartaanvallen, verhoogde bloeddruk, geestesziekten, zelfmoord of eenvoudigweg hopeloze rampzaligheid."

Selye en Lindeman bevelen elk hun eigen bestrijdingswijze aan. Lindeman legt het accent op het verwerven van ontspanning door het lichaam aan te pakken, Selye wijst de weg via geestelijke beinvloeding van je eigen persoontje. Die weg noemt hij het altruistisch egoisme.

Beginnen we met de meer "praktische" methode van Lindeman.
Wat beveelt hij aan tegen stress? U kunt kiezen: lichaamsbeweging, medidatie, yoga, autogene training, sportieve activiteiten. In elk geval lopen. Wie loopt, leeft lang. Maar wèl volhouden. Dus elke dag minstens twee kilometer (of achthonderd meter zwemmen of tien kilometer kanovaren of twee kilometer roeien of vijf kilometer schaatsen. *Vijf minuten trappen lopen is ook niet gek. En we zeiden het al: eet verstandig, drink matig (alcohol)* en hou op met roken.

Maak van dansen een hobby. Geslachtsverkeer is ook een manier om stress af te reageren (geen slippertje, zegt Lindeman, want dat kan spanningen oproepen, dus stress veroorzaken). Vloek nu niet, maar ook vloeken wordt aanbevolen. Een avondje uitgaan eveneens. Huil maar rustig als je daartoe de neiging voelt, maar lachen is nog beter. Concentreer je op de plezierige, aangename kanten van je bestaan. Met andere woorden: wees levensblij, blijf optimist.

Kijk niet al te geemotioneerd naar een voetbalwedstrijd. Denk aan uw hart. Tijdens de wereldkampioenschappen voetbal in West-Duitsland werd de tv-kijker herhaaldelijk aangeraden in de pauze niet te blijven zitten, maar bijvoorbeeld diepe kniebuigingen te make . om de bloedsomloop op gang te houden. Voor u aan dit alles begint: raadpleed wel even uw huisarts.

A propos: de dokter mag zelf oppassen. Hij leeft onder zware stress, evenals journalisten (85 pct van hen). Ook licht geraakte en eerzuchtige mensen lopen risico's. Zij staan bovenaan de lijst van stress-gevoeligen. De top-manager niet. Hij kan lachen want hij is al arrivé en in een positie om stressrijke bezigheden en verantwoordelijkheden te delegeren.

De kunst om aan de wurgende greep van de schadelijke stress te ontsnappen is voor alles ontspannen. Dr. Lindeman geeft in zijn boek een overzicht van dagelijkse oefenprogramma's. Als we die en zijn goede raad opvolgen, blijven we (de problemen van) het dagelijks leven de baas.

Dr. Hans Selye, stress-expert bij uitstek, denkt uiteraard op dezelfde golflengte. Hij loopt inmiddels tegen de zeventig. Van die zeventig jaar besteedde hij er veertig aan stress-onderzoek. Wat doet hij zelf om stress de baas te blijven? Werken. Een wat nog meer?

"Om de fysieke aftakeling van de ouderdom te bestrijden neem ik tot dusverre als enige concessie elke dag een uurtje vrijaf om mijn spieren in conditie te houden met zwemmen of rondracen op een fiets op de universiteitscampus om vijf uur in de ochtend."

Hij beveelt "prettige activiteiten" aan. Het verwisselen van de ene activiteit voor een andere is volgens hem in de meeste gevallen te verkiezen boven algemene rust. Dat noemt hij de genezende stress van de afwisseling. Pas op voor verveling. Pak die aan waar je kunt. Wat een mens voor alles nodig heeft is volgens Selye waardering, erkenning. Hij kan geen constante kritiek verdragen. Hij moet tot gemoedsrust en vervulling komen door zelfexpressie. Wie belet wordt zich te uiten, komt in de knoop te zitten (behalve de leeglaper, de geboren nietsnut en de rentenier). Selye zelf:

wat mij betreft het verlangen naar waardering en erkenning mijn hele leven een van de voornaamste drijfveren is geweest". Dat bevordert volgens hem de afwezigheid van schadelijke stress. In de menselijke relaties staan daarbij de gevoelens van dankbaarheid en welgezindheid voorop. Alle negatieve gevoelens bevorderen de stress, die ons lichaam kan ondermijnen — in uiterste consequentie dusdanig, dat de dood erop volgt.

Het opwekken van goede gevoelens bij onszelf en anderen is dan ook het leidmotief van Selye's leven. Het is beter gezegd, de methode, die hij als levensvervulling ziet: een variant van het begrip egoisme, welke hij altruistisch egoisme heeft gedoopt.

Dr. Hans Selye ziet het aldus: "Wat de wijzen ook mogen zeggen, zolang als er leven zal bestaan op onze planeet, moet egoisme een fundamentele leidraad voor menselijk gedrag zijn. Als er geen egoisme meer bestond, zou het leven zelf verdwijnen. Mijns inziens is de enige filosofie, die alle agressieve egoistische impulsen omzet in altruisme zonder afbreuk te doen aan één van hun zelfbeschermende waarden, het altruistisch egoisme.

Dat betekent volgens Hans Selye niet je naaste lief te hebben als jezelf, want dat is volgens hem onmogelijk maar de liefde van je naaste te verdienen.

Dr. H. Lindeman: Anti-stress-programma. (Uitg. L.J. Veen)
Dr. H. Selye: Leven met stress. (Uitg. Van Holkema & Warendorf).

Draag sportschoenen niet de hele dag door

SPORTSCHOENEN worden, behalve natuurlijk tijdens de sport, ook naar school en soms naar het werk gedragen. Is dit soort schoenen geschikt om er een hele dag op te lopen? De Franse consumentenbond heeft een vergelijkend onderzoek gedaan naar sport—schoenen zowel gym, basketball als trainingsschoenen. Ze hebben daarbij vooral in gedachten gehouden, dat die schoenen lang niet altijd en soms helemaal niet tijdens de sporten worden gebruikt. Hun onderzoek maakt duidelijk: aan sportschoenen ontbreken juist die eigenschappen die een „normale" schoen moet hebben om goed voor de voeten te zijn. om een punt te noemen. Voeten verschillen in zowel lengte als breedte en hoogte. Twee mensen kunnen voeten met precies dezelfde lengte hebben, maar dekans is wel erg klein dat dan ook de breedte en hoogte gelijk zijn. Sportschoenen hebben bij een bepaalde lengtemaat echter een vaste breedte en hoogte. Dat betekent dat ze meestal te smal of te breed, dan wel te hoog of te laag zullen zijn. En dan te bedenken dat vooral bij jonge kinderen het voetskelet gemakkelijk blijvend vervormd kan worden door slecht passende schoenen....

Een ander punt. Schoenen moeten goed aansluiten, maar moeten ook ruimte laten voor het „afwikkelen" van de voet (het „rollen" van de voet van hak naar teen tijdens het lopen). De helft van de Franse Franse proefpersonen had na de de eerste 15 dagen last van pijnlijke voeten op de onderzochte sportschoenen. Eenmaal ingelopen, waren die schoenen meestal te wijd om nog goed steun te kunnen geven. Ook belangerijk: Schoenen moeten goed ventileren en vocht kunnen opnemen. Driekwart van de proetpersonen had met de onderzochte sportschoenen last van transpirerende voeten. Alles bij elkaar genoeg redenen, dachten wij, om te waarschuwen tegen het te lang dragen van sportschoenen. Er zijn ook „snelle" schoenen te krijgen die niet slecht voor de voeten zijn.

UIT: Consumentengids.

ALARM-ZAKLAMP



Voor alleenstaanden is er sinds kort een alarmzaklamp in de handel. Door de knop naar voren te schuiven gaat de lamp branden. Door hem naar achteren te schuiven gaat een sirene met afschrikwekkend geluid loeien. Het apparaatje kost in Nederland 14,10 Nederlandse courant, inclusief drie batterijen. Of het hier al verkocht wordt is de Amigoe niet bekend. Aanbeveling verdient het wel in deze tijd van (tassen) roof.

Varkenslever met kaassaus

Vier plakken varkenslever van drie cm dik
zout
peper
10 gram boter
10 gram bloem
een dl melk
25 gram geraspte oude kaas
mosterd
worcestershiresause
gehakte uitjes en augurk

Droog de plakken lever en grilleer ze aan beide kanten op de een na bovenste richel van een voorverwamrde grill op een rooster waarop aluminiumfolie is gelegd gedurende een minuut of tien. De lever moet goed bruin zijn en niet gaar te gaar.

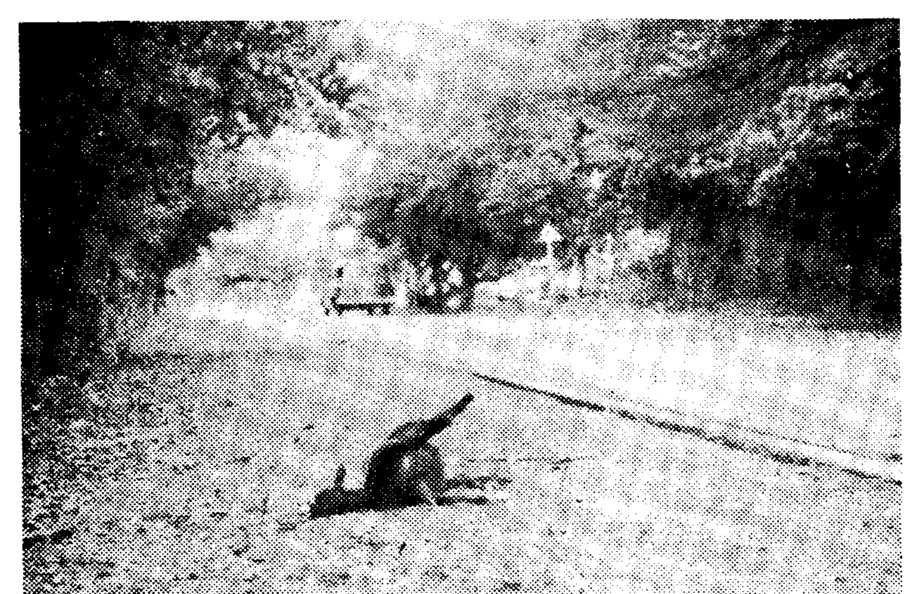
Strooi er zout en peper naar smaak op. Maak een glad gebonden saus van de boter, de bloem en melk en de geraspte kaas. Doe er mosterd, zout, peper en worcestershiresaus bij. Verdeel de saus over de plakken lever en zet ze zo hoog mogelijk onder de grill om de kaassaus een kleur te laten krijgen. Strooi er voor het opdienen wat gehakte uitjes en augurk over.

625 + 750 florin

Abo
ku ta
bisa
ku bo ta
representat'i
pueblo
abo
miembr'i
Staten
abo
miembr'i
Eilandsraad
abo
ku a vota pa
300 florin mas
di oumento
abo
ku a vota pa
625 florin
pa representa
Korsou
abo
ku a vota pa
750 florin
pa representa
Antias
625 florin
750 florin
riba bo
1000 of 2000
i piko
di tur luna
625 florin
750 florin
kompara
ku e
80 florin
i piko
minimo
di bo
ruman
trado
i
e 30 florin
tur siman
di onderstand
di bo
otro ruman
sin trabou
abo
kusa
ku di
kada 100
trado
60,
pa luna
ni sikiera
ta gana
400
abo
ku sa
kuanto
di bo
rumannan
ta sin
trabou
sin un
kas
desente
pa biba
den
abo
miembr'i
Staten
abo
miembr'i
eilandsraad
abo
sa,
bo sa
i
sa bon
pero tog
b'aksepta
625 florin
pero tog
b'aksepta
750 florin
i
ainda
25 florin mas
pa keda
reunion
ribâ bo
1000 of 2000
i piko
di tur luna
abus'i pueblo
a bolbe
bin na kla
konsenshi
shushi
atrobe
a manifesta
pero kuidou
ruman
miembr'i
Staten
miembr'i
Eilandsraad
kuidou
poko poko
pueblo
ra realisa
k'un ta
pueblo
sino
boso mes
bosnan
ta representa

uit: Cuba
(YERBA SECU)

Nos ta "bende





DAT BEESTEN doodgaan is niet zo'n abnormale zaak. Zeker in de natuur gebeurt dat. Dat we ze doodrijden is natuurlijk al een stuk kwalijker. Maar ala, een ongelukje schuilt in een klein hoekje, nietwaar?

En natuurlijk, we hebben allemaal haast. Net zoals u moet ik óók op tijd op mijn werk zijn. Dat is natuurlijk geen excuus om dat kadaver dan maar te laten liggen, zelfs al hebt u het niet doodgereden.

Vindt u het nu een smakelijk gezicht, zo'n dood beest langs de weg? Wij niet! En dan praten we nog niet eens over de stank, de vliegen, uw nieuwsgierige hond of uw kinderen, dierenvriendjes die het toch al zo erg vinden dat het lieve diertje dood gaat, of is. U kunt er niets aan doen? Nou dat is niet helemaal waar hoor. U kunt toch even bellen. Hoeft u zelf uw handen niet vuil te maken.

En als u nu belt en ze komen niet meteen moet u maar denken dat ze nergens anders de kadavers aan het opruimen zijn. Want wordt het goed gedaan, dan hebben ze er een dagtaak aan. Wie moet u bellen? Deze week "verkopen" wij het telefoonnummer: 14500. Opgeruimd.....is wél zo hygienies!!

TOCO HUJA

Veel zelfmoord onder verslaafden

Onder verslaafden aan verdovende middelen of alcohol is het aantal zelfmoorden 22 maal zo hoog als onder de rest van de bevolking. Op de 100.000 verslaafden komen de laatste jaren zo'n 560 gevallen van zelfmoord voor.

Dat is een van de conclusies uit een onderzoek, dat door Caritas in West-Duitsland is gehouden en waarvan de resultaten vorige week tijdens een congres in Freiburg bekend werden gemaakt. Dr. O. Hermans, de leider van het onderzoek, noemde elke verslaafde een latente zelfmoordenaar en weet het vluchten in de drank of de verdovende middelen aan het feit, dat de persoon in kwestie „niet klaar komt met de realiteit van het leven".

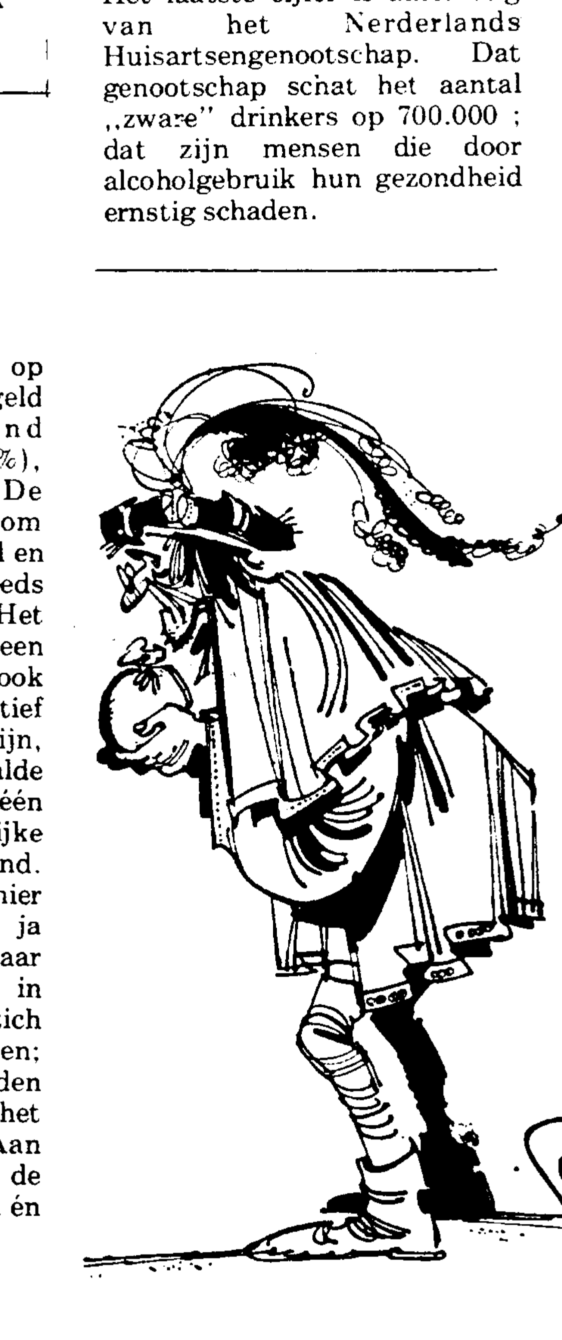
Uit het Duitse onderzoek bleek verder, dat ruim eenderde van de verslaafden tenminste eenmaal 'n poging tot zelfmoord had gedaan en dat ruim driekwart van alle zelfmoordpogingen gebeuren onder invloed van alcohol of drugs. Volgens cijfers van de Wereld Gezondheidsorganisatie zijn over de hele wereld ongeveer vijftig miljoen mensen verslaafd: de meesten aan soft drugs, zoals hasjiesj en daarmee vergelijkbare middelen. Het aantal mensen, dat aan hard drugs, zoals opium en heroine is verslaafd wordt geschat op twee miljoen. De laatste gegevens over Nerderland - die ook op het congres bekend werden gemaakt - zijn: 4100 drugverslaafden en 120.000 ALCOHOLVERSLAAFDEN:

Het laatste cijfer is afkomstig van het Nerderlands Huisartsengenootschap. Dat genootschap schat het aantal „zware" drinkers op 700.000 ; dat zijn mensen die door alcoholgebruik hun gezondheid ernstig schaden.

WAT? DAT!

BIJ HET woord Beurs denken wij aan ingewikkelde financiele transacties, dolgelukkig of wanhopige speculanten, nerveus heen en weer rennende commissionaris en vooral aan imposante gebouwen; in Amsterdam, Brussel Londen, New York en Parijs. En toch was de allereerste beurs slechts een eenvoudige, gezellige herberg, waarin de 14e eeuw de machtige geldhandelaars uit West—Europa tezamen kwamen. Deze herberg werd gedreven door de familie Van der Beurse; een naam die alspoedig internationaal bekend werd en tot in onze tijd is blijven voortbestaan. Ook het woord BANK is van eenvoudig komaf. Wat nu een meer of min pompeuze instelling is, was oorspronkelijk niets meer dan een simpele bank; een doodgewone houten of stenen bank ineen park, langs de straten of bij de de kanalen van grote handelssteden zoals Florence en Venetie. Daar, op de openbare straat, werd geld gewisseld, uitgeleend (gemiddelde rente 40%), verdiend of verloren. De handelaars werden daarom banchiere (bankier) genoemd en ook deze naam is nog steeds internationaal bekend. Het lenen van geld tegen een onderpand was in die dagen ook al in de mode. Een lucratief bedrijf moet dat gweest zijn, want over het algemeenbetaalde de handelaar niet meer dan één tiendedeel van de werkelijke waarde van het te belenen pand. En toch zijn er op deze manier huizen, schepen, landerijen, ja zelfs kroonjuwelen van eigenaar verwisseld. Het waren in hoofdzaak Italianen die zich met deze handel bezighielden; handige en sluwe zakenlieden uit de kleine steden van het noordelijke Lombardije. Aan deze 'lombards' hebben wij de banken van lening te danken én de naam LOMMERD.

GEORGES L. MAZURE



Amigoe English Companion

Antigua buys out W.I. Oil Company

Occidental interested in joint venture

ST JOHN'S, ANTIGUA — The Antigua government has purchased the West Indies Oil Company (WIOC) from its parent company, Natomas of California, for 2.1 million dollars (US), Deputy Premier and Minister of Economic Development, Lester Bird, disclosed here.

Mr Bird, who led the negotiations with Natomas, said that certain overseas outlets and markets owned by West Indies Oil were included in the sale. Also in the deal, he stated, was the cancellation of a 1.3 million dollars liability owed to WICO by the Antigua Public Utilities Authority set up by the government to run the island's electricity, water and telephone services. They had also agreed to assist government in maintaining the bunkering business. Government had to make an initial deposit of less than a quarter of the purchase cost for the refinery, Mr Bird said, with the balance to be paid from the company's proceeds over the next six years. The WIOC, which the Deputy Premier said, from today had a book value of 14 million dollars (US) was put up for sale last year after Natomas said that it could no longer absorb the heavy losses over the Antigua subsidiary.

Originally, they had asked for 10 million dollars (EC) which went to eight million dollars, and the government of former Premier George Walter had pledged to buy the company. But before negotiations were wound up, his Progressive Labour Movement was swept from power in general elections last **February.** West Indies Oil Subsequently ceased refining operations and retrenched more than 100 members of its staff. Since then the government of Premier Vere Bird has been negotiating with various concerns about putting the 11,000 barrels-a-day refinery back into operation. One such concern is the American oil firm, Occidental, with whom Mr Bird said negotiations were still continuing for its participation in a joint venture with government to reactivate and expand the refining aspect of WIOC. Officials from Occidental are to come here next week for talks with government and to look over the refinery to determine the viability of putting it back on stream.

Rhodesia maintains discrimination

SALISBURY — Prime Minister Ian Smith has said his government has accepted most recommendations by a special commission on racial discrimination but has rejected its proposal that Rhodesian blacks should be allowed to buy land in white farming areas. Two other major recommendations were also ruled out by the Rhodesian leader proposals of single non-racial common voters roll and for a declaration of rights contestable in the courts. Mr Smith said economic and security reasons, not racial prejudice, had forced his government to differ from some proposals by the commission, which was set up to seek ways of removing unnecessary and undesirable race discrimination in Rhodesia.

QUITO. — Ecuador's christian democracy accused the regimes of Chile and Bolivia of being enemies of the process of subregional integration by impeding its advance.

MEDICAL CORNER

by Dr. A.J. Samander

13

ALTHOUGH MAN IS born free, he becomes a slave through his own mind. Man has built huge ships, skyscrapers, gigantic bridges and enduring monuments; however nothing is more grotesgue than the ideas man create and then believe even if false.

For example it is a wide spread idea that Friday the 13th is an unlucky date. It is believed that number 13 ominous sign began with the last Supper because 13 persons sat down for dinner and one of them was to die.

However if we look around we find that 13 can be anything but bad. The early history of the U.S. began with 13 colonies. The seal of the U.S. has 13 stars, 13 stripes, 13 letters, 13 feathers etc. Seven presidents of the U.S. had names of 13 letters; Andrew Jackson, Zachary Taylor, James Buchanan, James Knox Polk, Andrew Johnson, Woodrew Wilson and Herbert Hooven. The motto of the U.S. , 'E Pluribus Unum' contains 13 letters.

The German composer, Richard Wagner considered 13 a lucky number. His name contained 13 letters, he was born in 1813, he left school at age 13 and wrote 13 operas. He died February 13, 1883 and before he died he loved 13 women.

On June 16, 1896, the Steamship, "Drummond Castle" on the way from Capetown to England with 250 people aboard, struck a rock near France and sank within three minutes. Only one passenger escaped with his life. His name was Charles Marguardt. He was the only occupant of cabin 13 on the ship.

Again, many modern hotels and large apartments don't use 13 to mark their floors in elevators. There is also a lot of other superstition in the mind of people besides number 13.

For example, some women consider themselves sick when they have their periods; they don't wash their hair; they cancel their appointments (even with doctors) and believe that they can not get an injection or something else during their time. This is not surprising however, since years ago it was believed that during a woman's period she was bewitched by the devil. There are so many misconseptions concerning our health that they are too numerous to mention.

Suffice it to say however; next time an incident comes up , ask yourself: Is there any evidence to prove a certain superstition? If still in doubt .... you can always ask your doctor!.

Reagan's feelings

ASSUMING, for the moment, that President Ford gets the Republican nomination, and assuming, as some do, that Ford will want Governor Ronald Reagan as his vice-presidential running mate, the crucial encounter might go like this:

"Hello, Governor!" Ford says. "You probably know why I want to talk to you."

"No, I don't" Reagan replies. "The newspaper stories said you were going to ask me to be your running mate now that you've won the nomination, but I didn't take that seriously."

"Why not?"

"Well," Reagan says acidly, "I can't imagine that you would want a vice president who was 'simplistic' and guilty of speaking in 'over-simplified one-liners'."

"Nonsense!" Ford exclaims. "Those words were used in the heat of the campaign. Nothing personal."

"There was more than that," Reagan says. "You also said that my campaign was 'fundamentally harmful' to the country and that I was using 'superficial arguments'. Have could you want someone at your side as vice president — someone who might some day become President — who was superficial and fundamentally harmful?"

"I'm sorry if I hurt your feelings," Ford says, "but you said some pretty rough things, too."

"Not as rough as the things you said about me," Reagan replies sullenly.

"No?" Ford says, his voice rising. "What about charging that there is 'a timid, vacillating, and divided leadership in Washington?' That's not exactly a friendly pat on the back. After all, I am President of the United States."

"Is that any worse," Reagan snaps back, "than saying that my Panama policies would result in 'guerrilla warfare'?"

"It certainly is!" Ford says. "And just think what I could have done with your statement about sending American troops to Rhodesia. My speechwriters had some real scorchers prepared on that one, but I said that I didn't want to take advantage of your inexperience." Reagan winces, then says, "You didn't mind saying that I was 'irresponsible' and doing a 'disservice to the American people.'"

"That was in reply to your attacks on our defense policy. I was only doing my duty as Commander in Chief."

"And I suppose you were only doing your duty as Commander in Chief when you said that my statements were 'preposterous' and 'demogogic'? That they were 'complete and utter nonsense'? How could you support anyone — especially a man who might be President if something happened to you — who was 'preposterous,' 'demogogic,' 'irresponsible,' 'superficial,' 'simplistic,' and 'fundamentally harmful'?"

"Since you seem to be collecting phrases," Ford says angrily, "I also said that you were 'uninformed' and used 'exaggerated rhetoric.'"

"You did!" Reagan exclaims. "That settles it! How could I possibly serve with a man who thinks so little of the office of vice president as to choose someone who is looked on by that same man as a person who sounds as though he is incapable of performing even —"

"I'm sorry," Ford says, frowning. "You lost me there. Would you mind saying that again more slowly?"

Never mind! The point is that I can't possibly be your running mate. You obviously don't have any respect for my ability, intelligence, policies, ethics, or experience".

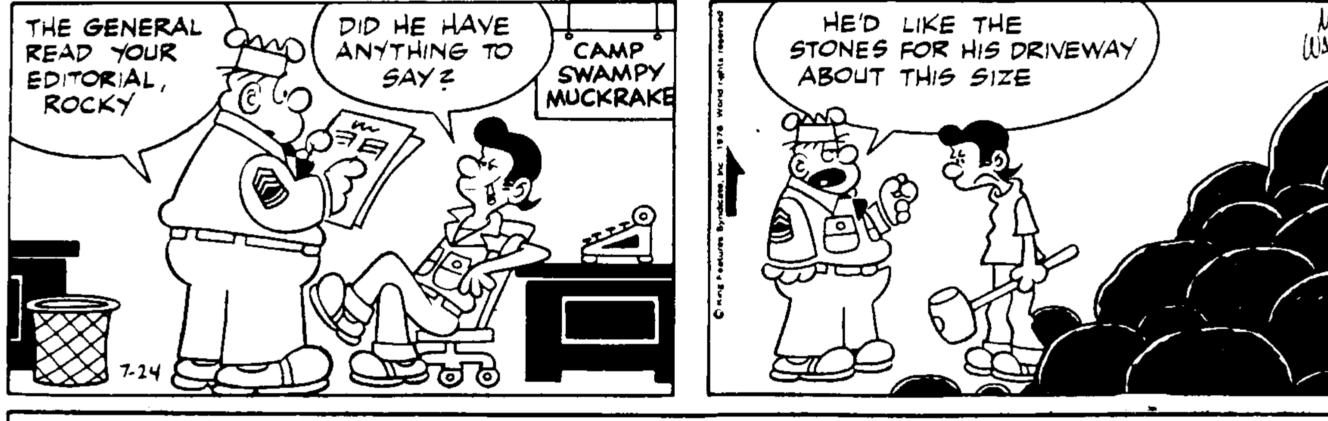
"Well, then," Ford replies, "how would you like to be Secretary of State?" ROBERT YOAKUM

Train jumps rails in Switzerland

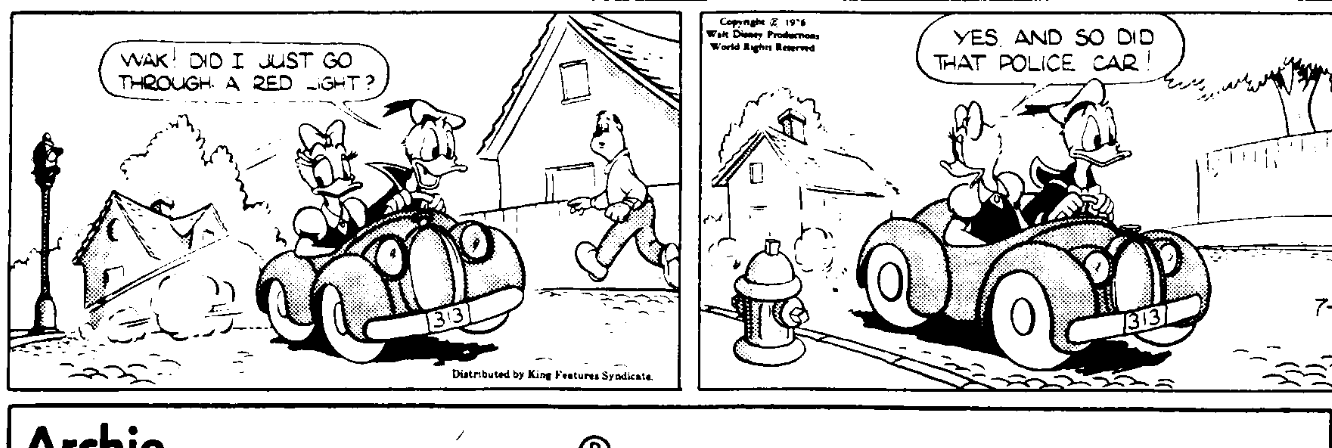
BRIGUE, ZWITZERLAND — Six passengers were killed and 34 injured when a holiday express train bound for West Germany from Italy jumped the rails at the exit of the Simplon tunnel near here early yesterday. Police said the dead were a Danish woman and her two young children, a West German, a Dutchman and the Swiss driver. They did not name them. Regional railway director Andre Brocard told a press conference the train took a curve too quickly but it had not been established why it was travelling too fast. Six of the seven coaches overturned.

CARACAS. — The cost of living last May climbed 1.3 percent, double that of April, the central bank of Venezuelan announced.

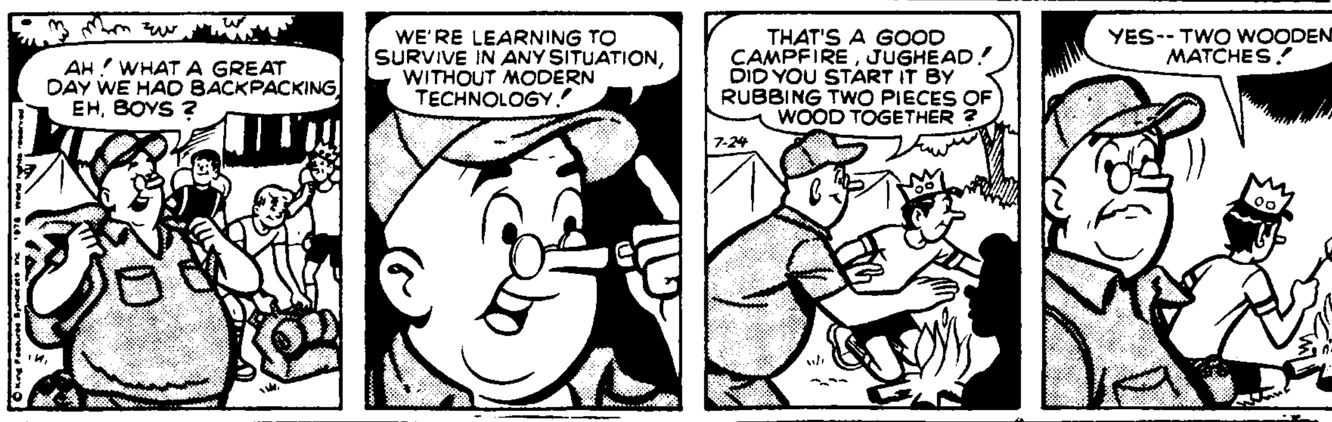
Beetle Bailey ® **By Mort Walker**



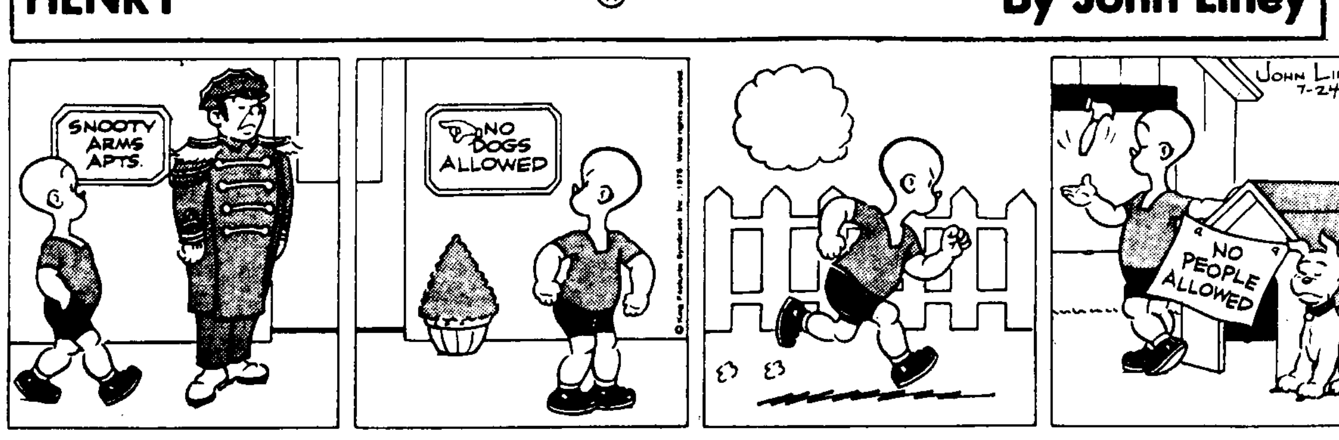
Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® **By John Liney**



OLYMPIC ODDITIES

